

2026
Edición
Tome una Gratis



Buena Vista Guide

La Guía Hispana | The Hispanic Guide



TREASURE VALLEY
Boise • Nampa • Caldwell • Ontario

MAGIC VALLEY
Twin Falls • Burley • Jerome • Sun Valley

EASTERN IDAHO
Idaho Falls • Pocatello • Blackfoot

En esta edición:
**Charreadas Mexicanas, Caballos Bailadores Mexicanos,
Lugares Interesantes para Visitar en Idaho y Mucho Más.**



**SUMINISTROS AGRÍCOLAS,
PROPANO, ¡Y MÁS!**

ENCUENTRA TU TIENDA

valleywidecoop.com/locations

buenavistaguide.net • Danos un like en Facebook



Dentaduras Personalizadas a un Precio Competitivo



EUROPEAN
DENTURE CENTER

Hablamos Español

SD
SENIOR
DISCOUNTS

CareCredit™
Making care possible...today.



- Implantes Dentales • Dentaduras Completas y Parciales
- Protectores Bucales • Reparación y Realineación de Dentaduras

LLAME PARA UNA CONSULTA GRATIS (208) 609-3345

Para Más Información Visite: EURODENTURE.COM

205 W. Logan St.
CALDWELL

7978 W. Fairview Avenue
BOISE



IDAHO STATE
HISTORICAL
SOCIETY

¡VIVE LA
HISTORIA
DE IDAHO!



HISTORY.IDAHO.GOV

¡CONSULTA LOS PRÓXIMOS EVENTOS Y PROGRAMAS!

PLANIFICA TU PRÓXIMA VISITA

- Idaho State Museum
- Old Idaho Penitentiary
- Idaho State Archives



Charreadas Mexicanas

4

4 Charreadas Mexicanas

7 Salud

- La Prevención del Cáncer en las Mujeres
- Importancia del uso del casco

16 Educación

- La Fundación de Becas Latinas de Idaho

23 Comunidad

- Recursos de Vivienda para Idaho
- Cómo presupuestar durante la inflación

30 Inmigración

- Practica tu prueba de ciudadanía.

39 Caballos Bailadores Mexicanos

Treasure Valley - Pg. 41

Magic Valley - Pg. 73

Eastern Idaho - Pg. 101



¡Negocios amigables con los hispanos!

Consulte las secciones: Treasure Valley, Magic Valley y Eastern Idaho

Thank-You...

For your continuous support and for making Buena Vista the most widely read publication for the Spanish speaking community in the state of Idaho.

Jodi Sigmont, Publisher

Print and Online

For information on how Buena Vista can help in advertising your business or organization to Idaho's Hispanic community, call 208-861-0958 or visit our website buenavistaguide.net.

Publisher

Jodi Sigmont
(208) 861-0958

jsigmont@buenavistaguide.net

**Book Layout and
Graphic Design**
Elizabeth Bennett

Contributor and Editing
Fabian Garcia
(208) 650-5138

Graphic Design
Gabriela Azura
gabriela.azura@gmail.com

Distributing 22,000 books throughout all of Southern Idaho

www.buenavistaguide.net • info@buenavistaguide.net • 208.861.0958



Publishers Notice: All content in this publication is sole property of Buena Vista Guide, LLC. Every precaution is taken to avoid errors and omissions in the guide. In the event of error or omission for paid services of this guide, the liability shall be limited to a prorated abatement if the charge paid to this company, but in no event shall such liability exceed the amount payable to the company. Buena Vista Guide, LLC. assumes no liability for the accuracy or truthfulness of any percents, discounts, or other offers related to price made by advertiser in its directories. All advertisements for the sale, rental, financing, appraisal and insurance if residential properties are subject to the Fair Housing Act which generally makes it unlawful to make or publish any advertisement that indicates any preference, limitation, or discrimination based on race. Advertising and graphics designed by Buena Vista Guide, LLC. for use in our publications, in print and online, are the sole property of this publication and can be used only with permission from Buena Vista Guide, LLC. and their agents.

¡Gracias!

A nuestros anunciantes por seleccionarnos como su enlace con la Comunidad Hispana. Buena Vista, la publicación hispana más leída en Idaho.

Jodi Sigmont, Editora

Impreso y En Línea

Para obtener información sobre cómo Buena Vista puede ayudarle a promocionar su empresa u organización ante la comunidad hispana de Idaho, llame al 208-861-0958 o visite nuestro sitio web buenavistaguide.net.

Editora
Jodi Sigmont
(208) 861-0958

jsigmont@buenavistaguide.net

**Maquetación de libros y
diseño gráfico**
Elizabeth Bennett

Colaborador y editor
Fabian Garcia
(208) 650-5138

Diseño Gráfico
Gabriela Azura
gabriela.azura@gmail.com

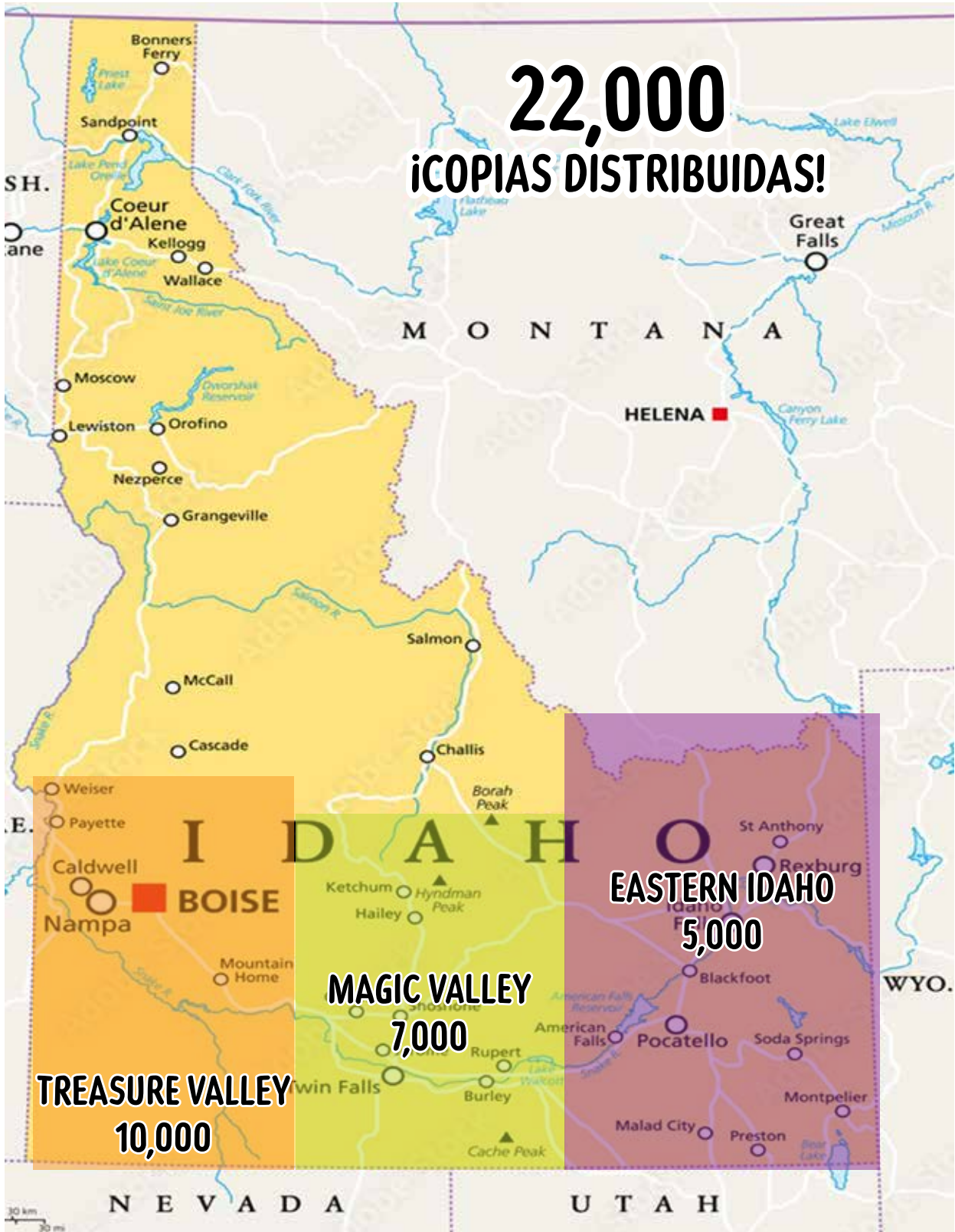
Distribuyendo 22.000 libros en todo el sur de Idaho

www.buenavistaguide.net • info@buenavistaguide.net • 208.861.0958



Todo el contenido de esta publicación es propiedad exclusiva de Buena Vista Guide, LLC. Se han tomado todas las precauciones para evitar errores y omisiones en esta guía, en el caso que exista un error u omisión por servicios pagados en esta guía, los daños a cubrir están limitados a correcciones subsecuentes en publicaciones posteriores por el monto pagado a esta compañía, en ningún caso la responsabilidad excederá el monto pagado. Buena Vista Guide, LLC. no asume responsabilidad por la veracidad, descuentos o servicios ofrecidos por nuestros anunciantes. Todos los anuncios por venta, renta, financiamiento, avalúos y seguros de propiedades están sujetos al Acta de Vivienda Justa, la cual generalmente establece que es ilegal el hacer publicidad o publicar anuncio que indique preferencias, limitantes o discriminación basados en: raza, religión, color sexo, nacionalidad o estatus familiar. Los anuncios diseñados por Buena Vista Guide, LLC., impresos y en línea para uso en nuestras publicaciones son propiedad de esta publicación y solo se puede utilizar con permiso de Buena Vista Guide, LLC. y sus agentes.

MAPA DE DISTRIBUCIÓN



CHARREADAS MEXICANAS

Las charreadas mexicanas, a menudo descritas como los rodeos tradicionales de México, son mucho más que eventos deportivos: son expresiones culturales vibrantes profundamente arraigadas en la historia, la identidad y los valores sociales del país. Al combinar la destreza ecuestre, la competencia ritualizada, la música y la pompa, las charreadas representan una tradición viva que conecta al México moderno con su pasado colonial, al tiempo que continúa evolucionando en la sociedad contemporánea.

Orígenes históricos

Los orígenes de la charreada se remontan al periodo colonial de México, particularmente entre los siglos XVI y XIX. Cuando los colonizadores españoles llegaron, trajeron consigo ganado como vacas y caballos, así como técnicas de ganadería. Los pueblos indígenas se adaptaron rápidamente a estas prácticas y, con el tiempo, surgió una cultura ecuestre única.

Las grandes haciendas se convirtieron en centros de la ganadería, y los trabajadores—conocidos como charros—desarrollaron habilidades excepcionales para montar y lazar, necesarias para manejar el ganado en vastas extensiones de tierra. Estas habilidades no se realizaban inicialmente como deporte, sino como parte del trabajo cotidiano. Sin embargo, los hacendados comenzaron a organizar competencias informales entre sus trabajadores para mostrar sus habilidades. Con el tiempo, estos encuentros evolucionaron hacia eventos estructurados, sentando las bases de la charreada moderna.

Después de la Revolución Mexicana (1910–1920), las charreadas adquirieron un renovado significado cultural. Mientras México buscaba definir una identidad nacional unificada, la figura del charro—vestido con atuendo elegante y dem-



ostrando dominio del caballo y el lazo—se convirtió en un símbolo poderoso de orgullo, tradición y herencia rural.

Estructura de una charreada

Una charreada es un evento cuidadosamente organizado que consiste en una serie de actuaciones competitivas llamadas “suertes”. Generalmente se lleva a cabo en un recinto circular conocido como lienzo charro, donde equipos de charros compiten por puntos basados en la precisión, el estilo y la dificultad.

Aunque el formato puede variar, una charreada estándar incluye nueve eventos principales:

1. Cala de Caballo (Demostración de rienda)

Este evento inicial evalúa el entrenamiento del caballo y el control del jinete. El charro demuestra paradas en seco, giros y transiciones suaves, mostrando la armonía entre caballo y jinete.

2. Piales en el Lienzo

El charro intenta lazar las patas traseras de una yegua en movimiento, deteniéndola bruscamente. La sincronización y la técnica son esenciales.



El papel de las mujeres: Escaramuzas

Aunque históricamente dominadas por hombres, las charreadas hoy incluyen un papel fundamental para las mujeres a través de los equipos llamados escaramuzas. Estas jinetes realizan rutinas sincronizadas montando de lado (a mujeriegas) y vistiendo trajes tradicionales. Sus presentaciones destacan por la gracia, la coordinación y la elegancia.

Las escaramuzas son evaluadas por su coreografía, sincronización y presentación, lo que refleja la evolución de la charreada hacia una práctica más inclusiva.



Vestimenta tradicional y estética

Uno de los aspectos más llamativos de la charreada es la vestimenta elaborada. Los charros usan trajes tradicionales que incluyen chaquetas ajustadas, pantalones ceñidos con botonaduras de plata, sombreros de ala ancha y bordados detallados. Estos atuendos no son solo decorativos, sino que reflejan estatus, identidad regional y respeto por la tradición.

Las escaramuzas visten coloridos vestidos de amplia falda inspirados en la moda del siglo XIX, acompañados de listones y peinados elaborados. El espectáculo visual de estos trajes enriquece el ambiente festivo.

3. Colas en el Lienzo (Derribo de res por la cola)

El charro persigue a un toro a caballo y trata de derribarlo sujetando y girando su cola. Se otorgan puntos según la técnica y la efectividad.

4. Jineteo de Toro

Similar al rodeo, el charro monta un toro e intenta mantenerse hasta que deje de brincar.

5. Terna en el Ruedo (Lazo en equipo)

Tres charros trabajan juntos para lazar un toro: uno toma la cabeza, otro las patas traseras y el tercero apoya. Se requiere coordinación y rapidez.

6. Jineteo de Yegua

Consiste en montar una yegua sin domar, poniendo a prueba el equilibrio y la resistencia del jinete.

7. Manganas a Pie

El charro, desde el suelo, intenta lazar las patas delanteras de una yegua en carrera.

8. Manganas a Caballo

Similar a las manganas a pie, pero realizado a caballo, lo que incrementa la dificultad.

9. Paso de la Muerte

El evento final y más espectacular, donde el charro salta de un caballo a otro en movimiento. Es una demostración de valentía y precisión.

Música y festividad

Las charreadas no son solo competencias; son reuniones sociales llenas de música, comida y celebración. Frecuentemente participan grupos de mariachi que intensifican la experiencia cultural y emocional. También se ofrecen comidas y bebidas típicas mexicanas, convirtiendo el evento en una verdadera fiesta comunitaria.

Este ambiente festivo refuerza el papel de la charreada como espacio de convivencia familiar y celebración de la herencia cultural.

Importancia cultural

Las charreadas son ampliamente consideradas el deporte nacional de México y poseen un profundo significado simbólico. El charro encarna valores como el honor, la valentía, la disciplina y el respeto por la tradición. A través de estas prácticas, dichos valores se transmiten de generación en generación.

En 2016, la charrería fue reconocida por la UNESCO como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, destacando su importancia en la preservación de conocimientos tradicionales, técnicas y prácticas sociales.

Evolución moderna

Hoy en día, las charreadas se celebran no solo en México, sino también en regiones de Estados Unidos con grandes comunidades mexicanas, como Texas, California e Illinois. Estos eventos ayudan a mantener los vínculos culturales entre las comunidades migrantes.

Las charreadas modernas están reguladas por organizaciones formales que estandarizan las reglas y la puntuación, asegurando la equidad en la competencia. Al mismo tiempo, existen debates sobre el bienestar animal, lo que ha llevado a mayores regulaciones y adaptaciones en algunas prácticas.



A pesar de estos cambios, la esencia de la charreada permanece intacta: una celebración de la destreza, la tradición y la identidad.

Conclusión

Las charreadas mexicanas son mucho más que rodeos; son instituciones culturales dinámicas que encarnan la historia, el arte y el espíritu de México. Desde sus orígenes en las haciendas coloniales hasta su papel actual como símbolo nacional, las charreadas continúan cautivando al público con su combinación de habilidad, tradición y festividad.

Al preservar las técnicas, los valores y la estética de la tradición charra, las charreadas sirven como un poderoso recordatorio de la importancia del patrimonio cultural en la formación de la identidad. Ya sea en un pueblo rural de México o en un recinto urbano en el extranjero, una charreada ofrece una visión vívida e inolvidable del corazón de la cultura mexicana.



Los médicos y el seguro de salud en el mismo equipo. El suyo.

No es solo un seguro de salud. Es un seguro de salud creado por el sistema de atención médica más solicitado de Idaho. Lo que significa menos obstáculos entre usted y la atención que se merece.

Obtenga más información en stlukeshealthplan.org

StLuke's
HEALTH PLAN



IMPORTANCIA DE TENER SEGURO MÉDICO

El seguro médico es importante porque protege tanto tu salud como tus finanzas. La atención médica puede ser muy costosa, y el seguro te ayuda a asegurarte de recibir la atención que necesitas sin tener que afrontar gastos excesivos.

Uno de los mayores beneficios es **el acceso a la atención preventiva**. La mayoría de los planes de seguro médico cubren chequeos de rutina, pruebas de detección y vacunas. Estos servicios pueden detectar problemas a tiempo, como diabetes, hipertensión o cáncer, cuando son más fáciles y menos costosos de tratar.

El seguro médico también brinda **protección financiera**. Accidentes, hospitalizaciones, cirugías y atención de emergencia pueden costar miles de dólares. El seguro reduce tus gastos de bolsillo.

Otro beneficio clave es el acceso a **proveedores de atención médica**. Con un seguro, puedes visitar médicos, especialistas y hospitales dentro de una red, lo que facilita recibir un tratamiento oportuno y adecuado.

Los medicamentos recetados suelen ser caros, pero los planes de seguro generalmente incluyen **cobertura de medicamentos**, lo que reduce el costo de los medicamentos necesarios para que puedas seguir tu plan de tratamiento de manera constante.

El seguro médico te brinda **tranquilidad**. Saber que estás cubierto en caso de enfermedad o lesión reduce el estrés y te permite concentrarte en mantenerte sano y recuperarte cuando sea necesario.





ASISTENCIA MÉDICA Y PROGRAMAS DE SALUD ACCESIBLES O GRATUITOS*



- Inmunizaciones para toda la familia
- Medicaid y la mayoría de los seguros médicos aceptados



- Planificación familiar, incluyendo exámenes anuales, pruebas de embarazo y salud juvenil
- Pruebas y tratamiento de enfermedades venéreas



- Programa de nutrición de WIC (Mujeres, Bebés, Niños) con apoyo a la lactancia materna y beneficios para comprar alimentos



- Programas de Vida Sana con clases gratis para dejar de fumar o para controlar la pre-diabetes

**Los servicios varían según el condado. Puede que sea necesario verificar la presencia legal para recibir ciertos servicios.*

INFÓRMESE O LLAME HOY PARA SU CITA

Si usted vive en el condado de:

Llame al:

Adams, Canyon, Gem, Owyhee, Payette, Washington

Southwest District Health 208-455-5300

Ada, Boise, Elmore, Valley

Central District Health 208-327-7400

Blaine, Camas, Cassia, Gooding, Jerome, Lincoln, Minidoka, Twin Falls

South Central Public Health District 208-737-5900

Bannock, Bear Lake, Bingham, Butte, Caribou, Franklin, Oneida, Power

Southeastern Idaho Public Health 208-233-9080



Esta institución es un proveedor de igualdad de oportunidades.

DISTRITOS DE SALUD PÚBLICA

Como agencias independientes, los siete distritos de salud de Idaho son puntos de venta principales para los servicios de salud pública.

Sobre los distritos de salud pública

Los distritos de salud pública de Idaho trabajan en estrecha colaboración con Salud y Bienestar y otras agencias estatales y locales. Cada distrito tiene una junta de salud designada por los comisionados del condado dentro de esa región. Los distritos no son parte de ninguna agencia estatal.

Cada distrito responde a las necesidades locales para brindar servicios que pueden variar de un distrito a otro, desde enfermería de salud comunitaria y enfermería de salud en el hogar hasta salud ambiental, higiene dental y nutrición. Muchos servicios se proporcionan a través de contratos con el departamento.

Para obtener información sobre los servicios en su comunidad, haga clic en su distrito a continuación para ir al sitio web de ese distrito de salud pública.

Para más información:
healthandwelfare.idaho.gov



District 3 (Southwest)

Distrito 1: Panhandle
8500 N Atlas Rd, Hayden
208-415-5100
panhandlehealthdistrict.org

Distrito 2: Central Norte
215 10th St, Lewiston
208-799-3100
idahopublichealth.com

Distrito 3: Suroeste
13307 Miami Ln, Caldwell
208-455-5300
phd3.idaho.gov

District 5 (South Central)

District 6 (Southeastern)

Distrito 4: Central
707 N Armstrong Pl, Boise
208-375-5211
cdh.idaho.gov

Distrito 5: Sur Central
1020 Washington St N, Twin Falls
208-737-5900
phd5.idaho.gov

Distrito 6: Sudeste
1901 Alvin Ricken Dr, Pocatello
208-233-9080
siphidaho.org

Distrito 7: Este de Idaho
1250 Hollipark Dr, Idaho Falls
208-522-0310
eiph.id.gov



¿Su hijo o hija necesita vacunas a medida que crece!

2025: Vacunas e inmunizaciones recomendadas para los niños, desde el nacimiento hasta los 6 años

¿Desea saber más?

Escanee este código QR para saber qué vacunas podría necesitar su hijo o hija.
O visite www.cdc.gov/vaccines/tool/child.html



VACUNAS O ANTICUERPOS PREVENTIVOS	NACIMIENTO	1 MES	2 MESES	4 MESES	6 MESES	7 MESES	8 MESES	12 MESES	15 MESES	18 MESES	19 MESES	20-23 MESES	2-3 AÑOS	4-6 AÑOS
Anticuerpos contra el VRS	Depende del estado de vacunación contra el VRS de la madre						Depende del estado de salud del niño							
Hepatitis B	Dosis 1	Dosis 2			Dosis 3									
Rotavirus		Dosis 1	Dosis 2	Dosis 3										
DTaP		Dosis 1	Dosis 2	Dosis 3					Dosis 4					Dosis 5
Hib		Dosis 1	Dosis 2	Dosis 3				Dosis 4						
Antineumocócica		Dosis 1	Dosis 2	Dosis 3				Dosis 4						
Poliomielitis		Dosis 1	Dosis 2	Dosis 3										Dosis 4
COVID-19	[Hatched bar indicating ongoing recommendations]													
Influenza/gripe	Todos los años. Dos dosis para algunos niños													
MMR								Dosis 1						Dosis 2
Varicela								Dosis 1						Dosis 2
Hepatitis A								2 dosis con un intervalo de 6 meses						

CLAVE

- TODOS los niños deberían haber recibido las vacunas e inmunizaciones a esta edad
- ALGUNOS niños deberían recibir esta dosis de la vacuna o anticuerpos preventivos a esta edad

Los padres o cuidadores deberían hablar con el proveedor de atención médica para decidir si esta vacuna es adecuada para su hijo o hija

Hable con el proveedor de atención médica de su hijo o hija para obtener más orientación si:

1. Su hijo o hija tiene alguna condición médica que aumente su riesgo de infecciones.
2. Su hijo o hija va a viajar fuera de los Estados Unidos.
3. A su hijo o hija le falta una vacuna recomendada para su edad.



PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN
Llame a la línea telefónica gratuita: 1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636)
O visite: www.cdc.gov/vaccines/parents

ES LA REGLA...VACUNAS ANTES DE LA ESCUELA

Guía de documentación de vacunación requerida PREESCOLAR Y KÍNDER A 12.º GRADO

REQUISITOS DE DOCUMENTACIÓN DE VACUNACIÓN

El Estatuto de Idaho [39-4801](#) requiere que los estudiantes que asisten al preescolar y a kínder a 12.º grado de cualquier escuela pública, privada o parroquial cumplan con los requisitos mínimos de documentación de vacunación al momento de la admisión.

Los progenitores y tutores deben proporcionar el registro de vacunación de su hijo/a a los funcionarios de la escuela, a menos que se indique una exención ([39-4801](#)).

VACUNACIÓN QUE REQUIERE DOCUMENTACIÓN, POR GRADO		
Preescolar y kínder a 6.º grado	7.º grado a 11.º grado	12.º grado
(5) Difteria, tétanos y tos ferina (DTaP) ¹ (2) Sarampión, paperas y rubeola (MMR) (4) Poliomielitis ² (3) Hepatitis B ³ (2) Varicela ⁴ (2) Hepatitis A	(5) Difteria, tétanos y tos ferina (DTaP) ¹ (2) Sarampión, paperas y rubeola (MMR) (4) Poliomielitis ² (3) Hepatitis B ³ (2) Varicela ⁴ (2) Hepatitis A (1)Tétanos, difteria y tos ferina (Tdap) refuerzo (1) Meningococo (MenACWY)⁵	(5) Difteria, tétanos y tos ferina (DTaP) ¹ (2) Sarampión, paperas y rubeola (MMR) (4) Poliomielitis ² (3) Hepatitis B ³ (2) Varicela ⁴ (2) Hepatitis A (1)Tétanos, difteria y tos ferina (Tdap) refuerzo (2) Meningococo (MenACWY)⁵

1. DTaP: La 5.ª dosis no es necesaria si la 4.ª dosis se administró a la edad de 4 años o más y al menos 6 meses después de la dosis anterior.
2. Poliomielitis: La 4.ª dosis no es necesaria si la 3.ª dosis se administró a la edad de 4 años o más y al menos 6 meses después de la dosis anterior.
3. Hepatitis B: El uso de vacunas combinadas puede dar lugar a una dosis extra (4.ª) requerida de hepatitis B.
4. Varicela: Con antecedentes de haberse enfermado de varicela documentados por un médico o profesional de la salud autorizado se cumple el requisito.
5. Los menores deben recibir una dosis de la vacuna contra el meningococo (MenACWY) antes de la admisión a 7.º grado. Se requiere una segunda dosis de MenACWY antes de la admisión a 12.º grado. Sin embargo, si un menor recibió su primera vacuna MenACWY a la edad de 16 años o más, no se necesitan dosis adicionales de MenACWY antes de la admisión a 12.º grado.

ADMISIÓN CONDICIONAL

Los menores que están en proceso de recibir vacunas pueden completar un formulario de *Admisión condicional*, o uno similar. El formulario de *Admisión condicional* verifica y documenta que el menor está en proceso de recibir las vacunas.

EXENCIONES

El Estatuto de Idaho [39-4801](#) permite a un progenitor o tutor solicitar una exención de los requisitos de vacunación para su hijo/a por razones médicas, religiosas o de otro tipo. Una exención médica requiere la firma de un médico autorizado y la certificación de que el menor tiene una afección médica que pondría en peligro la vida o la salud del menor. Las exenciones por razones religiosas o de otro tipo se pueden documentar en el formulario de *Exención de requisitos de vacunación escolar*. Los progenitores o tutores también pueden solicitar una exención presentando una declaración escrita y firmada a la escuela.

CONSTANCIA DE ENFERMEDAD

Si el estudiante ha tenido ciertas enfermedades (hepatitis A, hepatitis B o varicela) que proporcionarían inmunidad de por vida a esa enfermedad, puede usar el formulario de *Constancia de enfermedad*. Esta prueba satisface los requisitos de documentación de vacunación para esas enfermedades especificadas.

LA PREVENCIÓN DEL CÁNCER EN LAS MUJERES

La prevención del cáncer en las mujeres es una parte esencial para mantener la salud y el bienestar general. Aunque no todos los tipos de cáncer se pueden evitar, muchos de los más comunes—como el breast cancer, el cervical cancer y el colorectal cancer—pueden prevenirse o detectarse a tiempo mediante hábitos saludables y atención médica regular.

Una de las formas más efectivas de reducir el riesgo de cáncer es adoptar un estilo de vida saludable. La actividad física regular ayuda a mantener un peso adecuado, equilibrar las hormonas y fortalecer el sistema inmunológico. Los expertos recomiendan al menos 150 minutos de ejercicio moderado por semana. Una alimentación nutritiva también es fundamental; las mujeres deben enfocarse en consumir abundantes frutas, verduras, granos integrales y proteínas magras, mientras limitan los alimentos procesados y las carnes rojas. Estas elecciones ayudan a proteger el cuerpo contra el daño celular que puede provocar cáncer.

Evitar el consumo de tabaco es crucial, ya que fumar es una de las principales causas de varios tipos de cáncer, incluyendo el de pulmón y garganta. Incluso la exposición al humo de segunda mano aumenta el riesgo. Además, limitar el consumo de alcohol es importante, ya que se ha relacionado con un mayor riesgo de cáncer de mama y de hígado. La moderación—o evitar el alcohol por completo—puede reducir significativamente este riesgo.

Las pruebas de detección son clave para el diagnóstico temprano. Las mamografías pueden identificar el cáncer de mama en etapas iniciales, muchas veces antes de que aparezcan síntomas. Las pruebas de Papanicolaou y las pruebas de VPH ayudan a detectar cambios anormales en el cuello uterino antes de que se conviertan en cáncer. También se recomienda la detección del cáncer colorrectal, como la colonoscopia, a partir de los 45 años, o antes en personas con mayor riesgo.

La vacunación es otra herramienta poderosa de prevención. La vacuna contra el VPH protege contra el virus responsable de la mayoría de los casos de cáncer cervical y puede reducir considerablemente el riesgo cuando se aplica a la edad adecuada.

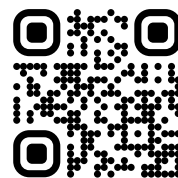
Finalmente, conocer los antecedentes personales y familiares de salud puede orientar las estrategias de prevención. Las mujeres con antecedentes familiares de cáncer pueden beneficiarse de exámenes más tempranos o frecuentes. Asimismo, prestar atención a cambios en el cuerpo—como bultos inusuales, pérdida de peso inexplicable o fatiga persistente—es fundamental, ya que la detección temprana suele conducir a mejores resultados.

En conclusión, la prevención del cáncer en las mujeres implica una combinación de hábitos saludables, chequeos regulares y conciencia personal. Al tomar medidas proactivas, las mujeres pueden reducir significativamente su riesgo y promover una vida más larga y saludable.





**Para que sigas
aquí hoy y mañana.
Programa tu examen
de cáncer hoy mismo.**



IMPORTANCIA DEL USO DEL CASCO

Usar casco es fundamental para prevenir traumatismos craneoencefálicos y lesiones mortales, reduciendo el riesgo de lesiones en la cabeza entre un 48 % y un 60 %. Actúa como una barrera de seguridad que absorbe la energía del impacto durante las colisiones, protegiendo el cráneo y el cerebro. Los cascos también protegen el rostro de escombros, el deslumbramiento del sol y las lesiones sufridas en la carretera.

Razones clave para usar casco:

Reduce significativamente la mortalidad:

Los ciclistas que no usan casco tienen

3X

más probabilidades de morir por lesiones en la cabeza que quienes lo usan.

Previene lesiones cerebrales:

Los cascos reducen el riesgo de traumatismos craneoencefálicos graves en un



75%

para los ciclistas y hasta en un

69%



para los motociclistas.

Protege el rostro y los ojos:

La visera o pantalla facial del casco protege contra insectos, piedras, lluvia y escombros, lo cual es vital para la seguridad.

Reduce la gravedad de las lesiones:

Incluso en colisiones a baja velocidad, el casco limita la gravedad de las lesiones craneales, previniendo o reduciendo las fracturas de cráneo.

Aumenta la visibilidad:

Los cascos de colores brillantes o reflectantes hacen que los conductores



vean mejor a los ciclistas, lo que ayuda a prevenir accidentes.



Protección legal:

En muchas zonas, el uso del casco es obligatorio por ley; no usarlo puede considerarse negligencia en caso de accidente.



Consejos de seguridad importantes:

- Asegúrese de que el casco le quede bien ajustado, esté correctamente sujeto y úselo en cada trayecto.
- Reemplace cualquier casco que haya estado involucrado en un accidente, ya que su capacidad de absorción de impactos se ve comprometida.

¡Los cascos salvan vidas!

ESCUCHA A NOGGIN

ESCUCHA A NOGGIN



Escanee aquí para obtener más información

Protege tu cerebro.



IDAHO DEPARTMENT OF
HEALTH & WELFARE
DIVISION OF PUBLIC HEALTH

October 2025

UNIVERSIDADES EN IDAHO



Boise Bible College
8695 West Marigold St, Boise
(208) 376-7731 | boisebible.edu



College of Eastern Idaho
1600 South 25th East, Idaho Falls
(208) 524-3000 | cei.edu



BOISE STATE UNIVERSITY



Boise State University
1910 University Dr, Boise
(208) 426-1156 | boisestate.edu



College of Idaho
2112 Cleveland Blvd, Caldwell
(208) 459-5011 | (800) 2C-IDAHO
collegeofidaho.edu



Brigham Young University Idaho
210 West 4th South, Rexburg
(208) 496-1411 | byui.edu



College of Southern Idaho
315 Falls Ave, Twin Falls
(208) 733-9554 | (800) 680-0274
csi.edu



CARRINGTON COLLEGE®



Carrington College
1299 North Orchard St, Boise
(208) 779-3100 | carrington.edu

UNIVERSIDADES EN IDAHO



College of Western Idaho

5500 East Opportunity Dr, Nampa
(208) 562-3000 | cwi.edu



Northwest Nazarene University

623 South University Blvd, Nampa
(877) 668-4968 • nnu.edu



Idaho State University



Idaho State University

921 South 8th Ave, Pocatello
(208) 282-0211 | isu.edu



Treasure Valley Community College

650 College Blvd, Ontario, OR
(541) 881-8822 | tvcc.cc



Lewis-Clark State College

500 8th Ave, Lewiston
(208) 792-5272 | lsc.edu



University of Idaho



University of Idaho

875 Perimeter Dr, Moscow
(208) 885-6111 | uidaho.edu



North Idaho College



North Idaho College

1000 West Garden Ave, Coeur d'Alene
(208) 769-3300 | nic.edu

(208) 861-0958



**¡QUEDARSE CERCA
LLEGAR LEJOS!**

CSI COLLEGE OF SOUTHERN IDAHO

**208.733.9554
WWW.CSI.EDU**

f X @ s y in



**¡CON MAS DE 110+
PROGRAMAS
OFRECIDAS!**

**¡ESTAMOS PARA
AYUDARTE AVANZAR!**

CSI COLLEGE OF SOUTHERN IDAHO

**208.733.9554
WWW.CSI.EDU**

f X @ s y in

ERRORES COMUNES DE ESTUDIANTES DE PRIMER AÑO

Comenzar la universidad como estudiante de primer año es una gran transición—emocionante, pero también un poco abrumadora.

➔ Los cambios más importantes que notarás

1. Más libertad (y responsabilidad)
 - Nadie revisa si asistes a clase
 - Tú administras tu propio horario, sueño, comidas y tiempo de estudio
 - Tus decisiones importan más (calificaciones, finanzas, salud)
- 👉 Consejo: Trátalo como un trabajo—preséntate, mantente organizado y cumple con tus responsabilidades.

2. Las clases son diferentes

- Menos tareas, pero exámenes y trabajos más grandes
 - Los profesores esperan que te mantengas al día sin recordatorios
- 👉 Consejo: Siéntate cerca del frente, toma apuntes y no tengas miedo de hacer preguntas o ir a horas de oficina.

3. Nueva vida social

- Conocerás personas de muchos lugares
 - Las amistades requieren esfuerzo al principio
 - Es normal sentirse fuera de lugar al comienzo
- 👉 Consejo: Únete a clubes, habla con tus compañeros y di sí a nuevas experiencias (con moderación).

4. La gestión del tiempo se vuelve crucial

- Puede que solo tengas unas pocas horas de clase al día
 - El resto del tiempo depende de ti
- 👉 Consejo: Usa una agenda o una aplicación de calendario—bloquea tiempo de estudio como si fuera obligatorio.

COMENCEMOS



Para comenzar, llame:

208.562.3000

cwi.edu/start



▲ Errores comunes de estudiantes de primer año

- Faltar a clases porque “la asistencia no es obligatoria”
- Procrastinar hasta los exámenes
- Comprometerse demasiado socialmente e ignorar la escuela
- No pedir ayuda cuando tienes dificultades

☑️ Buenos hábitos para estudiantes de primer año

- Asiste a todas las clases (en serio—importa)
- Empieza las tareas con anticipación
- Conoce al menos a un profesor
- Cuida tu sueño, alimentación y salud mental
- Construye un pequeño grupo de amigos confiables

🗨️ Hablando claro

Las primeras semanas pueden sentirse incómodas o solitarias—eso es completamente normal. La mayoría de los estudiantes de primer año están tratando de adaptarse al mismo tiempo, aunque no lo demuestren.



La Fundación de Becas Latinas de Idaho

La Fundación de Becas Latinas de Idaho (ILSF, por sus siglas en inglés) es una organización sin fines de lucro dedicada a ampliar las oportunidades educativas para los estudiantes latinos en todo Idaho. Fundada en 2008, la fundación

trabaja para reducir las barreras financieras que a menudo impiden que los estudiantes con talento accedan a la educación superior. Gracias a la generosidad de los miembros de la comunidad, las empresas locales y los donantes, la ILSF concede cada año becas a estudiantes latinos que demuestran compromiso académico, liderazgo y deseo de retribuir a sus comunidades. La misión de la fundación es empoderar a la próxima generación de profesionales y líderes latinos ayudándoles a acceder a oportunidades universitarias y profesionales.

Los estudiantes interesados en solicitar la beca deben:

- ser residentes de Idaho de ascendencia hispana o latina y tener previsto asistir a o estar asistiendo a un programa universitario, de formación profesional o de enseñanza superior en Idaho
- tener una nota media mínima de 2.5
- ser estudiantes de último año de secundaria o estudiantes universitarios actuales y,
- presentar una solicitud en línea que incluya un ensayo, un expediente académico, cartas de recomendación e información financiera.

El plazo de solicitud suele abrirse en otoño y cerrarse a finales de marzo. Para el año académico 2026-2027, el plazo de solicitud se abrió el 1 de noviembre de 2025 y se cerrará el 31 de marzo de 2026. Los detalles completos de la solicitud y los plazos se pueden encontrar en el sitio web de la Fundación de Becas Latinas de Idaho: www.idaholsf.com

El apoyo de la comunidad es esencial para mantener el programa de becas. Las personas, empresas y organizaciones pueden hacer donaciones a la fundación para ayudar a financiar futuras becas y ampliar las oportunidades para los estudiantes latinos de todo el estado. Las donaciones pueden hacerse en línea a través del sitio web de la ILSF: www.idaholsf.com, y los patrocinadores también pueden apoyar los eventos de recaudación de fondos que se organizan a lo largo del año. Cada contribución ayuda a invertir en el futuro de Idaho, ya que apoya a los estudiantes que se esfuerzan por alcanzar sus objetivos educativos.



Powered By:
Scholar's App

LA MEJOR MANERA PARA QUE UN HABLANTE DE ESPAÑOL APRENDA INGLÉS

Aprender inglés como hablante de español puede ser una experiencia gratificante, y hay varias estrategias efectivas para facilitar el proceso y hacerlo más agradable. Aquí hay algunos consejos:

1. **Inmersión:** Rodéate del idioma inglés. Esto puede incluir ver películas, escuchar música y seguir podcast en inglés. Intenta involucrarte con contenido que te interese para que el aprendizaje sea divertido.
2. **Clases de idiomas:** Considera inscribirte en un curso de lengua inglesa. Muchas universidades comunitarias y escuelas de idiomas locales ofrecen clases adaptadas para hablantes de español, lo que puede ayudar a cerrar las brechas entre los dos idiomas.
3. **Intercambio de Idiomas:** Encuentra un compañero de idioma que sea fluido en inglés y quiera aprender español. Esto puede proporcionar beneficios mutuos y darte experiencia práctica en conversación.
4. **Recursos en línea:** Utiliza aplicaciones de aprendizaje de idiomas como "Duolingo", "Babbel" o "Rosetta Stone", que a menudo tienen cursos específicos para hablantes de español. Sitios web como "Busuu" y "Memrise" también ofrecen caminos de aprendizaje estructurados.
5. **Práctica Hablar:** Concéntrate en hablar desde el principio. Únete a clubes de conversación o encuentros donde puedas practicar inglés con otros. Plataformas como "MeetUp" o "Tandem" pueden ser útiles para encontrar grupos locales o en línea.
6. **Lectura y Escritura:** Comienza a leer libros, artículos o blogs en inglés. Empieza con textos más simples y gradualmente pasa a materiales más complejos. Escribir en inglés, como llevar un diario o escribir ensayos, también puede ayudar a solidificar tu comprensión.
7. **Gramática y Vocabulario:** Dedicar tiempo a estudiar las reglas gramaticales y vocabulario. Utiliza diccionarios bilingües y herramientas para ayudar a clarificar significados y relaciones. Las tarjetas de memoria pueden ser efectivas para memorizar nuevas palabras.
8. **Establece Metas:** Establece metas claras y alcanzables para tu aprendizaje. Esto podría ser, aprender un cierto número de palabras nuevas cada semana o practicar Y hablar durante un tiempo determinado cada día.
9. **Sé Paciente y Consistente:** Aprender un idioma es un proceso gradual que requiere tiempo y práctica. No te desanimes por los errores; son una parte natural del aprendizaje.
10. **Involúcrate con Hablantes Nativos:** Si es posible, pasa tiempo con hablantes nativos de inglés. Esto puede ser en línea a través de plataformas como "iTalki" o en eventos comunitarios locales.
11. **Usa Funciones de Subtítulos:** Al ver películas o series en inglés, comienza con subtítulos en español, luego cambia a subtítulos en inglés y, finalmente, sin subtítulos para mejorar tu comprensión auditiva.



INGLES
PA MI GENTE

☀ Aprende inglés sin miedo, con amor y a tu ritmo.

☀ Clases online 100% en español y con apoyo humano



Empieza hoy en:

☀ Perfecto si eres mamá, trabajador, inmigrante o estás empezando

www.inglespamigente.com

Al combinar estas estrategias y ser consistente en tu práctica, podrás mejorar tus habilidades en inglés de manera efectiva. Recuerda disfrutar del proceso y celebrar tu progreso.

Espero que te sea útil.
¡Buena suerte en tu aprendizaje del inglés!

¿QUE ES EL PROGRAMA DE HEAD START?

Head Start es un programa que provee estudios reforzados en la temprana edad que se centra en las habilidades de preparación para la escuela, Head Start es un programa muy eficaz para la temprana edad, que colabora con las agencias estatales y locales, grupos cívicos y religiosos, empresariales y funcionarios electos para asegurar que las familias reciban: lugares seguros para vivir, comida y ropa, transporte adecuado, habilidades laborales, clases para padres, programas de alta terminación de la escuela, la sanidad y la educación, y la oportunidad de participar como miembros funcionales de la comunidad. Head Start anima a las familias de niños con necesidades especiales y discapacidades para aplicar.

Pautas de Elegibilidad

Para ser elegible para Head Start, usted debe:

- Tener un niño de 3 o 4 años que cumpla años el 1 de septiembre del año del programa
- Vivir en uno de los condados en que se tengan estos servicios
- Cumplir con las normas de ingreso:



Límites de ingresos familiares anuales (antes de impuestos)



1 persona.....	\$15,960	6 persona.....	\$44,360
2 persona.....	\$21,640	7 persona.....	\$50,040
3 persona.....	\$27,320	8 persona.....	\$55,720
4 persona.....	\$33,000	Cada persona adicional, agregue.....	\$5,680
5 persona.....	\$38,680		

<p>College of Southern Idaho South Central Head Start</p> <p>Sirviendo en los Condados de: Camas, Cassia, Gooding, Jerome, Lincoln, Minidoka, Power y Twin Falls</p> <p>(208) 736-0741 • headstart.csi.edu</p>	<p>Eastern Idaho Community Action Partnership</p> <p>Sirviendo en los Condados de: Bingham, Bonneville, Fremont, Jefferson, Lemhi, Madison y Teton</p> <p>(208) 522-5391 • eicap.org</p>	<p>Shoshone Bannock Tribes Early Childhood Programs</p> <p>Sirviendo en el Condado de: Bannock, Bingham y Power</p> <p>(208) 239-4500</p>
<p>Bear River Head Start</p> <p>Sirviendo en los Condados de: Bear Lake, Caribou, Franklin, Oneida y South Bannock</p> <p>(435) 755-0081 • brheadstart.org</p>	<p>Friends of Children and Families, Inc.</p> <p>Sirviendo en los Condados de: Ada y Elmore</p> <p>(208) 344-9187 • focaf.org</p>	<p>Western Idaho Community Action Partnership</p> <p>Sirviendo en los Condados de: Canyon, Gem, Owyhee, Payette, Valley y Washington</p> <p>(208) 642-9086 • wicap.org</p>
<p>Lewis-Clark Early Childhood Program</p> <p>Sirviendo en los Condados de: Clearwater, Idaho, Latah, Lewis y Nez Perce.</p> <p>(208) 743-6573 • lcecp.com</p>	<p>Mountain States Early Head Start</p> <p>Sirviendo en los Condados de: Bonner, Kootenai y Shoshone</p> <p>(208) 765-6955 • msehs.org</p>	<p>North Idaho College Head Start</p> <p>Sirviendo en los Condados de: Benewah, Bonner, Boundary, Kootenai y Shoshone</p> <p>(208) 666-6755 • nic.edu/headstart</p>
<p>Community Council of Idaho – Migrant and Seasonal Head Start</p> <p>Sirviendo en los Condados de: Ada, Bingham, Bonneville, Canyon, Cassia, Clark, Elmore, Fremont, Gem, Gooding, Jefferson, Jerome, Lincoln, Madison, Minidoka, Owyhee, Payette, Power, Twin Falls y Washington</p> <p>(208) 454-1652 • communitycouncilofidaho.org</p>		

Idaho Head Start Association • 223 North 6th Street, Boise | (208) 345-1182 | idahoheadstart.org

ORGANIZACIONES HISPANAS



Center for Community and Justice

4696 W. Overland Rd, Boise
(208) 579-2421
comunidadjusticia.org



Idaho Hispanic Chamber of Commerce

5465 E Terra Linda Way, Nampa
(208) 323-1337 | idahohcc.net
info@idahohcc.org



Community Action Partnership Association of Idaho

1775 W State St, Ste 186, Boise
(208) 375-7382 – Llame Gratis - (877) 375-7382
capai.org



Idaho Legal Aid Services, LLC

Ayuda legal para las personas de bajos recursos
1447 Tyrell Ln, Boise
(208) 746-7541 | idaholegalaid.org



Community Council of Idaho

317 Happy Day Blvd, Caldwell
(208) 454-1652 | communitycouncilofidaho.org
info@ccimail.org



La Posada Tax Clinic

355 4th Ave W, Twin Falls
(208) 734-8700



Hispanic Business Association

hbaidaho.org



U.S. Small Business Administration

Small Business Administration

380 E Parkcenter Blvd, Ste 330, Boise
(208) 334-9004
sba.gov/offices/district/id/boise



IDAHO COMMISSION ON HISPANIC AFFAIRS

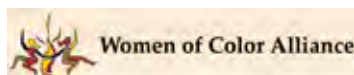
Idaho Commission on Hispanic Affairs

11321 W Chinden Blvd, Bldg 2, Boise
(208) 334-3776
icha.idaho.gov



Small Business Development Center

2360 W University Dr, Ste 2132, Boise
(208) 426-1640 | (800) 225-3815
idahosbdc.org



Women of Color Alliance

(208) 514-1834
wocaonline.org
info@wocaonline.org
(208) 861-0958

RECURSOS DE VIVIENDA PARA IDAHO

Regiones	Condados
1	Benewah - Bonner Boundary - Kootenai Shoshone
2	Clearwater Idaho - Latah Lewis - Nez Perce
3	Adams - Boise - Canyon Elmore - Gem - Owyhee Payette - Valley - Washington
4	Blaine - Camas - Cassia Gooding - Jerome - Lincoln Minidoka - Twin Falls
5	Bingham - Power - Oneida Bannock - Caribou Bear Lake - Franklin
6	Bonneville - Butte - Clark Custer - Fremont - Jefferson Lemhi - Madison - Teton
7	Ada

INQUILINO

Encuentre un lugar asequible para vivir:

Encuentre viviendas en alquiler disponibles cerca de usted en viviendaidaho.com o llame a nuestro centro de atención bilingüe al **1-877-428-8844** (de 7:00 a. m. a 6:00 p. m., hora de la montaña, de lunes a viernes)

¿Tiene problemas para pagar el alquiler?

Si está atrasado en el pago del alquiler, obtenga asesoramiento llamando al **877-695-2655** o visite finallyhome.org/es/contact-us/.

Asistencia con el alquiler:

Si necesita ayuda a largo plazo con el alquiler, averigüe si califica para los vales de alquiler de vivienda. Dependiendo de sus ingresos, pueden ayudarle a cubrir una parte de su alquiler. A continuación, le indicamos dónde presentar la solicitud:

Región 1: Sucursal IHFA en Coeur d'Alene: **208-762-5113**

Región 2: Sucursal IHFA en Lewiston: **208-743-0251**

Región 3: Southwestern Idaho Cooperative Housing Authority: **208-585-9325**

Región 4: Sucursal IHFA en Twin Falls: **208-734-8531**

Región 5 y 6: Sucursal IHFA en Idaho Falls: **208-522-6002**

Región 7: Boise City Ada County Housing Authorities: **208-345-4907**

¿NO TIENE VIVIENDA?

¿Está en riesgo de quedarse sin hogar?

Comuníquese con el Punto de Acceso, para hablar de su situación actual y sus necesidades de vivienda:

Región 1: St. Vincent de Paul North Idaho, **208-664-3095**

Región 2: Sojourners' Alliance, **208-310-4554**

Región 3: CATCH of Canyon County, **208-495-5688**

Región 4: South Central Community Action Partnership,
Twin Falls - **208-733-9351** | Burley - **208-678-6514**

Región 5: Aid for Friends, **208-254-0290**

Región 6: CLUB, Inc., **208-529-4673**

Región 7: Our Path Home, **208-336-4663**

COMPRADORES Y PROPIETARIOS DE VIVIENDA

Herramientas para comprar vivienda:

Finally Home! Este programa le prepara para ser propietario de una vivienda, enseñándole sobre diferentes tipos de préstamos, costos de cierre, presupuestación y mantenimiento de una vivienda. También puede ayudarle a calificar para recibir asistencia para el pago inicial. Llame al **877-695-2655** o visite finallyhome.org/es/.

¿Necesita un préstamo hipotecario?

Idaho Housing and Finance ofrece tasas de interés bajas, asistencia para el pago inicial, educación para compradores de vivienda y otras opciones de asesoramiento. Visite idahohousing.com/homebuyers para comenzar.

Ayuda para permanecer en su hogar:

Nuestros expertos pueden ayudarle a sortear los problemas financieros o legales relacionados con la vivienda. Llame al **877-695-2655** o visite: finallyhome.org/es/contact-us/.

OTROS RECURSOS:

Línea de atención de Idaho: Llame al 2-1-1

Información comunitaria gratuita en todo el estado y derivaciones a programas que ofrecen servicios sociales o de salud.

Asesoramiento legal relacionado con vivienda:

Idaho Legal Aid: Llame al **208-746-7541** o visite idaholegalaid.org

Intermountain Fair Housing Council: Llame al **1-800-717-0695** o visite ifhcidaho.org



¿Está pensando en comprar casa?

Si es así, ¡primero tome el curso de Educación para el Comprador de Casa Finally Home!®

El curso Finally Home! responde a sus preguntas sobre la compra de una casa y le ayuda a calificar para la asistencia con el pago inicial y los costos de cierre.

¡Adelántese en el proceso de comprar casa y tome el curso ahora!

Llame gratis al **1.877.695.2655** o visite finallyhome.org.

También hay disponible, gratis, consejería sobre la vivienda.



Estamos aquí para ayudarle,

especialmente con los costos de cierre.

- BAJAS TASAS ✓
- ASISTENCIA PARA EL PAGO INICIAL ✓
- BAJAS MENSUALIDADES ✓

HABLE HOY CON UN PRESTADOR PARA VER SI ES ELEGIBLE.



Visítanos en la web: idahohousing.com



¿DEBERÍAS USAR UN AGENTE INMOBILIARIO?

Comprar o vender una casa es un gran paso. Una pregunta común es si deberías usar un agente inmobiliario. Un agente inmobiliario es un profesional que ayuda a las personas a comprar o vender casas.

Usar un agente inmobiliario tiene ventajas claras. Ellos conocen el mercado, pueden fijar el precio correcto y manejar el papeleo. También ayudan con la negociación, lo que puede ahorrarte dinero y estrés. Los agentes tienen experiencia para detectar problemas que podrías pasar por alto.

Sin embargo, algunas personas compran o venden casas sin un agente. Esto puede ahorrar dinero porque no pagas comisión. Pero también significa más trabajo para ti. Tendrás que encargarte del papeleo, la publicidad y las negociaciones. Los errores pueden ser costosos.

Al final, depende de tu situación. Si quieres guía y menos estrés, un agente inmobiliario puede ser de gran ayuda. Si tienes tiempo, habilidades para investigar y confianza, podrías intentarlo por tu cuenta. De cualquier forma, conocer los pros y los contras te ayudará a tomar la mejor decisión.



Intermountain Fair Housing Concilio de Vivienda Justa

Las leyes de Vivienda Justa Protegen la Gente de Idaho

Leyes nacionales y estatales prohíben la discriminación en la venta y renta de viviendas* basado en la:

- Raza
- Origen Nacional
- Color de Piel
- Discapacidad
- Sexo / Genero
- Religión
- Estado Familiar
(Generalmente la presencia de niños)

Para más información llame al Concilio de Vivienda Justa de Idaho:

800-717-0695

www.ifhcidaho.org

** Viviendas incluyen: apartamentos, condominios, dúplex, viviendas de unidades múltiples, casas móviles, parques de trailers, casas privadas y terrenos disponibles.*

CÓMO ENCONTRAR UNA CASA PARA COMPRAR

Encontrar una casa para comprar puede ser sencillo si sigues algunos pasos. Primero, determina tu presupuesto. Revisa cuánto dinero ganas, ahorras y gastas cada mes. También puedes hablar con un prestamista para saber cuánto puedes pedir prestado.

Después, decide qué necesitas en una casa. Piensa en el número de habitaciones, la ubicación y las escuelas o tiendas cercanas. Haz una lista de lo que es necesario y de lo que sería bueno tener, pero no es obligatorio.

Luego, comienza tu búsqueda. Puedes buscar en línea, visitar vecindarios o trabajar con un agente de bienes raíces. Un agente puede ayudarte a encontrar casas y guiarte durante el proceso. Cuando visites casas, fíjate en su estado y en el área alrededor.

Cuando encuentres una casa que te guste, haz una oferta. Si es aceptada, la casa será inspeccionada y se finalizará el préstamo.

Con planificación y paciencia, puedes encontrar una casa que se ajuste a tus necesidades y presupuesto.



PARA REGISTRARSE PARA VOTAR EN IDAHO DEBE:

Ser ciudadano estadounidense, haber residido en Idaho y en el condado durante treinta (30) días antes del día de la elección, y tener al menos 18 años de edad.

No puede registrarse para votar en Idaho si:

- Ha sido condenado por un delito grave y no se le han restituido sus derechos civiles. A las personas condenadas por un delito grave en Idaho se les restablecen sus derechos automáticamente al finalizar de la sentencia, incluida la libertad condicional.

Cómo registrarse para votar:

- Puede enviar por correo o entregar su tarjeta completa a su condado.
- Si se envía por correo, la oficina de elecciones de su condado le enviará una tarjeta para informarle que se recibió su registro.



Partido político:

- Si no se selecciona ningún partido político, se le registrará como no afiliado (sin preferencia de partido político).

Voto en ausencia por correo

Los electores calificados en Idaho pueden votar con una boleta en ausencia y devolver su boleta por correo o entrega personal. Puede solicitar una boleta por escrito a su secretario del condado, enviando su nombre, dirección de residencia en Idaho y la dirección postal donde desea que se le envíe su boleta. Debe firmar personalmente su solicitud. Envíe por correo o entregue su solicitud a su secretario del condado a más tardar once (11) días antes de la elección. Recibirá una boleta de voto en ausencia por correo. Su boleta debe devolverse al secretario del condado antes de las 8:00 p. m. el día de las elecciones.

Votar antes del día de las elecciones

Los electores calificados pueden votar en persona antes del día de las elecciones en un sitio de votación anticipada. Comuníquese con el secretario de su condado para conocer las fechas, los horarios y el lugar de la votación anticipada en su condado. La mayoría de los condados usan el juzgado del condado o la oficina de elecciones para la votación anticipada. La votación anticipada finaliza en todos los condados a las 5:00 p. m. el viernes anterior al día de las elecciones.

Opciones de votación accesibles



Las boletas y los lugares de votación en Idaho son accesibles para todos los votantes. Si usted o alguien que conoce tiene dificultades para ver o marcar una boleta, hay varias formas de votar. Los votantes pueden ser asistidos en las urnas por una persona de su elección o por un trabajador electoral. Una máquina para marcar boletas con una boleta de audio e impresión ampliada también está disponible durante la votación anticipada y en todos los lugares de votación para las elecciones estatales y federales. Puede votar desde su casa con una boleta de voto en ausencia por correo. Comuníquese con su secretario del condado antes del día de las elecciones si desea asistencia para votar o si tiene preguntas sobre las opciones de votación accesibles en Idaho.

CONSULADO DE MÉXICO EN BOISE

Conoce lo que un consulado hace por ti



Asuntos Comunitarios

El Instituto de los Mexicanos en el Exterior implementa programas sobre temas de:

- Educación
- Cultura
- Salud
- Desarrollo económico
- Formación de liderazgos
- Empoderamiento comunitario

Protección Consular

El área encargada de velar por tus derechos e integridad cuando te encuentras fuera del país. Sin importar tu situación migratoria aquí siempre encontrarás el apoyo que necesitas. Te orientamos en materia:

- Migratoria
- Derechos Humanos
- Penal
- Administrativa
- Laboral
- Familiar

Servicios Consulares

- Documentación**
 - Pasaporte
 - Matrícula consular
 - Credencial para votar
 - Cartilla militar
- Registro Civil**
 - Registro de nacimiento
 - Contraer matrimonio entre personas mexicanas
 - Copias certificadas de actas de nacimiento
 - Actas de defunción
- Notaría**
 - Poderes notariales
 - Testamentos

PARA AGENDAR TU CITA DE DOCUMENTACIÓN:



CIAM
CENTRO DE INFORMACIÓN Y ASISTENCIA A PERSONAS MEXICANAS
520 623 7874



México

Consulado de Carrera de México en Boise

Mi Consulado
(142)-4309-0009

IME
INSTITUTO DE LOS MEXICANOS EN EL EXTERIOR



Consulado de México en Boise, Idaho

454 W. Washington St., Boise, ID 83702 • (208) 343-6228 • www.consulmex.sre.gob.mx/boise/

CÓMO PRESUPUESTAR DURANTE LA INFLACIÓN

La inflación significa que los precios de las cosas cotidianas como comida, gasolina y ropa suben. Cuando esto pasa, tu dinero no rinde tanto como antes. Presupuestar durante la inflación puede ayudarte a asegurarte de que todavía puedes pagar lo que necesitas sin endeudarte.

- **El primer paso es registrar tus gastos.** Anota todo lo que compras durante un mes. Esto te ayudará a ver a dónde va tu dinero y cuáles gastos son necesarios. Una vez que sepas tus hábitos de gasto, separa tus necesidades de tus deseos. Las necesidades son cosas como renta, servicios, comida y transporte. Los deseos son cosas como comer fuera, ropa nueva o servicios de streaming. Durante la inflación, es inteligente reducir primero los deseos.
- Después, **busca formas de ahorrar en tus necesidades.** Para la comida, prueba comprar marcas de tienda o ir a tiendas con precios más bajos. Para la gasolina, planifica tus viajes para manejar menos o considera compartir el auto con otros. También es importante revisar tus facturas: puedes reducir el uso de electricidad o agua para bajar los costos de servicios.
- También es útil **establecer un límite de gasto para cada categoría.** Decide cuánto dinero puedes gastar en comida, gasolina y entretenimiento cada mes. Mantente dentro de estos límites y ajústalos cuando los precios cambien. Otro consejo es mantener un fondo de emergencia. Incluso una pequeña cantidad apartada cada mes puede ayudarte a cubrir gastos inesperados sin endeudarte.
- Finalmente, **considera formas de aumentar tus ingresos.** Esto puede ser conseguir un trabajo de medio tiempo, vender cosas que ya no necesites o encontrar proyectos adicionales en línea. Incluso pequeñas cantidades de dinero extra pueden hacer una gran diferencia cuando los precios son altos.
- Presupuestar durante la inflación requiere esfuerzo, pero te ayuda a mantener el control de tu dinero. Al registrar tus gastos, reducir los deseos, ahorrar en necesidades y planificar para emergencias, puedes protegerte de los precios altos y sentirte más seguro financieramente.



I-134 – DECLARACIÓN JURADA DE PATROCINIO ECONÓMICO

Propósito del Formulario:

El Formulario I-134 se utiliza para demostrar que un solicitante que ingresará temporalmente a EE. UU. tiene apoyo financiero suficiente. La persona que presenta el formulario (patrocinador) se compromete a cubrir los gastos del beneficiario durante su estadía temporal.

¿Quién debe presentarlo?

- Personas que solicitan permiso de permanencia temporal (vía Formulario I-131) por razones humanitarias urgentes o beneficio público.
- Puede ser presentado por el propio solicitante o por otra persona en su nombre.
- También puede usarse para no inmigrantes con visa B, F o M que solicitan extensión de estadía o cambio de estatus.
- El Departamento de Estado puede requerirlo en ciertos casos.

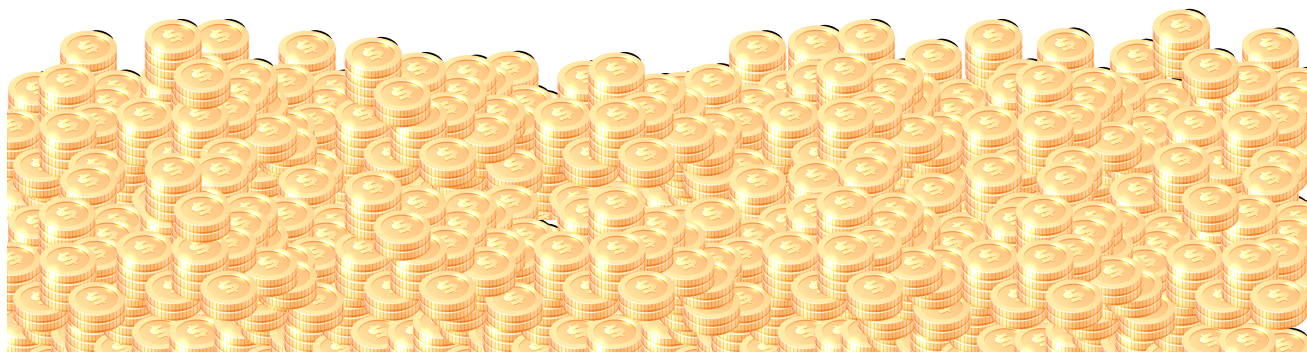
Requisitos importantes:

- Se debe presentar un formulario por cada beneficiario.
- El patrocinador debe firmar con su nombre completo.
- No se debe usar este formulario si se requiere el Formulario I-864 (para ciertos procesos de residencia permanente).
- La falta de evidencia de apoyo financiero puede resultar en la denegación del permiso.

Dónde obtenerlo:

- Disponible gratuitamente en el sitio web de USCIS. www.uscis.gov
- También se puede solicitar por teléfono si no se tiene acceso a internet.

Nota: Los beneficiarios no están obligados a reembolsar al patrocinador por el apoyo brindado.



REQUISITOS DE CIUDADANÍA

Requisitos:

- Tener 18 años de edad o más.
- 5 años o más con la tarjeta de residencia permanente.
- 3 años o más con la mica si es que esta casado(a) con un ciudadano.
- Leer y escribir algo básico en inglés.
- Tener antecedentes penales y algunos delitos mínimos pueden afectar.
- 50 años de edad y 20 años con la mica, para poder tomar el examen en su idioma.
- 55 años y 15 años con la mica, para tener el mismo derecho.
- Si tiene alguno de estos requisitos y algún problema mental, no hará el examen.



Ejemplos sobre delitos que recomendamos verifique antes de enviar su solicitud al departamento de inmigración:

- Cualquier persona que haya sido arrestada o tenga alguna condena por un crimen.
- Cualquier persona que haya cometido algún crimen y no haya sido arrestada.
- Cualquier persona que haya cometido fraude para obtener su tarjeta de residencia.
- Alguien que no calificaba para obtener la mica y la obtuvo por error del INS.
- Cualquier persona que diga información contradictoria a la puesta en la solicitud.
- Cualquier persona que haya cambiado de residencia a otro país durante el tiempo que haya tenido su tarjeta de residencia permanente (6 meses o más).
- Cualquier persona que tenga algún asunto en la corte con INS u orden de deportación.

Para enviar su solicitud usted deberá tener la siguiente información y materiales:

1. Dos fotos
2. Su tarjeta de residencia permanente
3. Licencia de conducir o ID
4. Seguro social
5. Fechas de todos los viajes fuera de E.U. desde que se hizo residente Permanente (debe tener las fechas de salida y regreso y motivo del viaje)
6. Domicilios donde haya vivido durante los últimos 5 años
7. Nombres y direcciones completas y las fechas de cada compañía o jefe donde haya trabajado durante los últimos 5 años
8. Esposos (a) actual: nombre, domicilio, fecha y lugar de nacimiento, seguro social, fecha de naturalización (si aplica) fecha de matrimonio
9. Esposos (a)(s) anteriores: nombres, fechas de nacimiento, matrimonio y divorcio (o de separación)
10. Si su esposo(a) fue casado antes, la misma información sobre su ex esposo(a)
11. Todos sus hijos: nombres, fechas y país de nacimiento, residencia y domicilio actual
12. Hombres 18 a 26 años número y fecha de registro de servicio selectivo.



Para pedir formas o solicitudes para la ciudadanía llama al:

1-800-870-3676 presione el 2 para español
(El nombre de la forma es: N-400)

Envíe las solicitudes o (aplicaciones) para la ciudadanía:

Arizona Service Center
P.O. Box 21251, Phoenix, AZ 85036
www.uscis.gov

(208) 861-0958

PREGUNTAS Y RESPUESTAS DEL EXAMEN DE CIUDADANÍA

1. **¿Cuál es la ley suprema de la nación?**
R. *la Constitución*
2. **¿Qué hace la Constitución?**
R. *establece el gobierno • define el gobierno • protege los derechos básicos de los ciudadanos americanos*
3. **¿Las primeras tres palabras de la Constitución contienen la idea de la autodeterminación (de que el pueblo se gobierna a sí mismo). Cuáles son estas palabras?**
R. *Nosotros el Pueblo*
4. **¿Qué es una enmienda?**
R. *un cambio (a la Constitución) • una adición (a la Constitución)*
5. **¿Con qué nombre se conocen las primeras diez enmiendas a la Constitución?**
R. *la Carta de Derechos*
6. **¿Cuál es un derecho o libertad que la Primera Enmienda garantiza?**
R. *expresión • religión • reunión • prensa • petición al gobierno*
7. **¿Cuántas enmiendas tiene la Constitución?**
R. *Cuántas enmiendas tiene la Constitución? • veintisiete (27)*
8. **¿Qué hizo la Declaración de Independencia?**
R. *anunció nuestra independencia (de Gran Bretaña) • declaró nuestra independencia (de Gran Bretaña) • dijo que los Estados Unidos se independizó (de Gran Bretaña)*
9. **¿Cuáles son dos derechos en la Declaración de la Independencia?**
R. *la vida • la libertad • la búsqueda de la felicidad*
10. **¿En qué consiste la libertad de religión?**
R. *Se puede practicar cualquier religión o no tener ninguna.*
11. **¿Cuál es el sistema económico de los Estados Unidos?**
R. *economía capitalista • economía del mercado*
12. **¿En qué consiste el “estado de derecho” (ley y orden)?**
R. *Todos deben obedecer la ley. • Los líderes deben obedecer la ley. • El gobierno debe obedecer la ley. • Nadie está por encima de la ley.*
13. **Sistema de gobierno 13. Nombre una rama o parte del gobierno.**
R. *Congreso • Poder legislativo • Presidente • Poder ejecutivo • los tribunales • Poder judicial*
14. **¿Qué es lo que hace que una rama del gobierno no se vuelva demasiado poderosa?**
R. *pesos y contrapesos • separación de poderes*
15. **¿Quién está a cargo de la rama ejecutiva?**
R. *el Presidente*
16. **¿Quién crea las leyes federales?**
R. *el Congreso • el Senado y la Cámara (de Representantes) • la legislatura (nacional o de los Estados Unidos)*
17. **¿Cuáles son las dos partes que integran el Congreso de los Estados Unidos?**
R. *el Senado y la Cámara (de Representantes)*
18. **¿Cuántos senadores de los Estados Unidos hay?**
R. *cien (100)*
19. **¿De cuántos años es el término de elección de un senador de los Estados Unidos?**
R. *seis (6)*
20. **Nombre a uno de los senadores actuales del estado donde usted vive.**
R. *Las respuestas variarán. [Los residentes del Distrito de Columbia y los territorios de los Estados Unidos deberán contestar que el D.C. (o territorio en donde vive el solicitante) no cuenta con Senadores a nivel nacional.]*
21. **¿Cuántos miembros votantes tiene la Cámara de Representantes?**
R. *cuatrocientos treinta y cinco (435)*
22. **¿De cuántos años es el término de elección de un representante de los Estados Unidos?**
R. *dos (2)*
23. **Dé el nombre de su representante a nivel nacional.**
R. *Las respuestas variarán. [Los residentes de territorios con delegados no votantes o los comisionados residentes pueden decir el nombre de dicho delegado o comisionado. Una respuesta que indica que el territorio no tiene representantes votantes en el Congreso también es aceptable.]*
24. **¿A quiénes representa un senador de los Estados Unidos?**
R. *todas las personas del estado*
25. **¿Por qué tienen algunos estados más representantes que otros?**
R. *(debido a) la población del estado • (debido a que) tienen más gente • (debido a que) algunos estados tienen más gente*
26. **¿De cuántos años es el término de elección de un presidente?**
R. *cuatro (4)*
27. **¿En qué mes votamos por un nuevo presidente?**
R. *Noviembre*
28. **¿Cómo se llama el actual Presidente de los Estados Unidos?**
R. *Donald Trump*
29. **¿Cómo se llama el actual Vicepresidente de los Estados Unidos?**
R. *JD Vance*
30. **¿Si el Presidente ya no puede cumplir sus funciones, quién se vuelve Presidente?**
R. *el Vicepresidente*
31. **¿Si tanto el Presidente como el Vicepresidente ya no pueden cumplir sus funciones, quién se vuelve Presidente?**
R. *el Presidente de la Cámara de Representantes*
32. **¿Quién es el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas?**
R. *el Presidente*
33. **¿Quién firma los proyectos de ley para convertirlos en ley?**
R. *el Presidente*
34. **¿Quién veta los proyectos de ley?**
R. *el Presidente*
35. **¿Qué hace el Gabinete del Presidente?**
R. *asesora al Presidente*
36. **¿Cuáles son dos puestos a nivel de gabinete?**
R. *Secretario de Agricultura • Secretario de Comercio • Secretario de Defensa • Secretario de Educación • Secretario de Energía • Secretario de Salud y Servicios Humanos • Secretario de Seguridad Nacional • Secretario de Vivienda y Desarrollo Urbano • Secretario del Interior • Secretario del Trabajo • Secretario de Estado • Secretario de Transporte • Secretario del Tesoro • Secretario de Asuntos de Veteranos • Procurador General • Vicepresidente*

CITIZENSHIP TEST QUESTIONS AND ANSWERS

- 1. What is the supreme law of the land?**
A. *the Constitution*
- 2. What does the Constitution do?**
A. *sets up the government • defines the government • protects basic rights of Americans*
- 3. The idea of self-government is in the first three words of the Constitution. What are these words?**
A. *We the People*
- 4. What is an amendment?**
A. *a change (to the Constitution) • an addition (to the Constitution)*
- 5. What do we call the first ten amendments to the Constitution?**
A. *the Bill of Rights*
- 6. What is one right or freedom from the First Amendment?**
A. *speech • religion • assembly • press • petition the government*
- 7. How many amendments does the Constitution have?**
A. *twenty-seven (27)*
- 8. What did the Declaration of Independence do?**
A. *announced our independence (from Great Britain) • declared our independence (from Great Britain) • said that the United States is free (from Great Britain)*
- 9. What are two rights in the Declaration of Independence?**
A. *life • liberty • pursuit of happiness*
- 10. What is freedom of religion?**
A. *You can practice any religion, or not practice a religion.*
- 11. What is the economic system in the United States?**
A. *capitalist economy • market economy*
- 12. What is the “rule of law”?**
A. *Everyone must follow the law. • Leaders must obey the law. • Government must obey the law. • No one is above the law.*
- 13. Name one branch or part of the government.**
A. *Congress • legislative • President • executive • the courts • judicial*
- 14. What stops one branch of government from becoming too powerful?**
A. *checks and balances • separation of powers*
- 15. Who is in charge of the executive branch?**
A. *the President*
- 16. Who makes federal laws?**
A. *Congress • Senate and House (of Representatives) • (U.S. or national) legislature*
- 17. What are the two parts of the U.S. Congress?**
A. *the Senate and House (of Representatives)*
- 18. How many U.S. Senators are there?**
A. *one hundred (100)*
- 19. We elect a U.S. Senator for how many years?**
A. *six (6)*
- 20. Who is one of your state’s U.S. Senators now?**
A. *Your answer depends on your location*
- 21. The House of Representatives has how many voting members?**
A. *four hundred thirty-five (435)*
- 22. We elect a U.S. Representative for how many years?**
A. *two (2)*
- 23. Name your U.S. Representative.**
A. *Your answer depends on your location*
- 24. Who does a U.S. Senator represent?**
A. *all people of the state*
- 25. Why do some states have more Representatives than other states?**
A. *(because of) the state’s population • (because) they have more people • (because) some states have more people*
- 26. We elect a President for how many years?**
A. *four (4)*
- 27. In what month do we vote for President?**
A. *November*
- 28. What is the name of the President of the United States now?**
A. *Donald Trump • Trump*
- 29. What is the name of the Vice President of the United States now?**
A. *JD Vance • Vance*
- 30. If the President can no longer serve, who becomes President?**
A. *the Vice President*
- 31. If both the President and the Vice President can no longer serve, who becomes President?**
A. *the Speaker of the House*
- 32. Who is the Commander in Chief of the military?**
A. *the President*
- 33. Who signs bills to become laws?**
A. *the President*
- 34. Who vetoes bills?**
A. *the President*
- 35. What does the President’s Cabinet do?**
A. *advises the President*
- 36. What are two Cabinet-level positions?**
A. *Secretary of Agriculture • Secretary of Commerce • Secretary of Defense • Secretary of Education • Secretary of Energy • Secretary of Health and Human Services • Secretary of Homeland Security • Secretary of Housing and Urban Development • Secretary of the Interior • Secretary of Labor • Secretary of State • Secretary of Transportation • Secretary of the Treasury • Secretary of Veterans Affairs • Attorney General • Vice President*

PREGUNTAS Y RESPUESTAS DEL EXAMEN DE CIUDADANÍA

- 37. ¿Qué hace la rama judicial?**
R. revisa las leyes • explica las leyes • resuelve disputas (desacuerdos) • decide si una ley va en contra de la Constitución
- 38. ¿Cuál es el tribunal más alto de los Estados Unidos?**
R. la Corte Suprema de Justicia
- 39. ¿Cuántos jueces hay en la Corte Suprema de Justicia?**
R. nueve (9)
- 40. ¿Quién es el Presidente actual de la la Corte Suprema de Justicia de los Estados Unidos?**
R. John Roberts (John G. Roberts, Jr.)
- 41. ¿De acuerdo a nuestra Constitución, algunos poderes pertenecen al gobierno federal. Cuál es un poder del gobierno federal?**
R. imprimir dinero • declarar la guerra • crear un ejército • suscribir tratados
- 42. ¿De acuerdo a nuestra Constitución, algunos poderes pertenecen a los estados. Cuál es un poder de los estados?**
R. proveer escuelas y educación • proveer protección (policia) • proveer seguridad (cuerpos de bomberos) • conceder licencias de conducir • aprobar la zonificación y uso de la tierra
- 43. ¿Quién es el gobernador actual de su estado?**
R. Las respuestas variarán. [Los residentes del Distrito de Columbia deben decir “no tenemos gobernador”.]
- 44. ¿Cuál es la capital de su estado?**
R. Las respuestas variarán. [Los residentes del Distrito de Columbia deben contestar que el D.C. no es estado y que no tiene capital. Los residentes de los territorios de los Estados Unidos deben dar el nombre de la capital del territorio.]
- 45. ¿Cuáles son los dos principales partidos políticos de los Estados Unidos?**
R. Demócrata y Republicano
- 46. ¿Cuáles el partido político del Presidente actual?**
R. (Partido) Republicano
- 47. ¿Cómo se llama el Presidente actual de la Cámara de Representantes?**
R. Mike Johnson
- 48. Existen cuatro enmiendas a la Constitución sobre quién puede votar. Describa una de ellas.**
R. Ciudadanos de dieciocho (18) años en adelante (pueden votar). • No se exige pagar un impuesto para votar (el impuesto para acudir a las urnas o “poll tax” en Ingles). • Cualquier ciudadano puede votar. (Tanto las mujeres como los hombres pueden votar.) • Un hombre ciudadano de cualquier raza (puede votar).
- 49. ¿Cuál es una responsabilidad que corresponde sólo a los ciudadanos de los Estados Unidos?**
R. prestar servicio en un jurado • votar en una elección federal
- 50. ¿Cuáles son dos derechos que pueden ejercer sólo los ciudadanos de los Estados Unidos?**
R. votar en una elección federal • postularse a un cargo político federal
- 51. ¿Cuáles son dos derechos que pueden ejercer todas las personas que viven en los Estados Unidos?**
R. libertad de expresión • libertad de la palabra • libertad de reunión • libertad para peticionar al gobierno • libertad de culto • el derecho a portar armas
- 52. ¿Ante qué demostramos nuestra lealtad cuando decimos el Juramento de Lealtad (Pledge of Allegiance)?**
R. los Estados Unidos • la bandera
- 53. ¿Cuál es una promesa que usted hace cuando se convierte en ciudadano de los Estados Unidos?**
R. renunciar la lealtad a otros países • defender la Constitución y las leyes de los Estados Unidos • obedecer las leyes de los Estados Unidos • prestar servicio en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos (de ser necesario) • prestar servicio a (realizar trabajo importante para) la nación (de ser necesario) • ser leal a los Estados Unidos
- 54. ¿Cuántos años tienen que tener los ciudadanos para votar por el Presidente?**
R. dieciocho (18) años en adelante
- 55. ¿Cuáles son dos maneras mediante las cuales los ciudadanos americanos pueden participar en su democracia?**
R. votar • afiliarse a un partido político • ayudar en una campaña • unirse a un grupo cívico • unirse a un grupo comunitario • presentar su opinión sobre un asunto a un oficial elegido • llamar a los senadores y representantes • apoyar u oponerse públicamente a un asunto o política • postularse a un cargo político • enviar una carta o mensaje a un periódico
- 56. ¿Cuál es la fecha límite para enviar la declaración federal de impuesto sobre el ingreso?**
R. el 15 de abril
- 57. ¿Cuándo deben inscribirse todos los hombres en el Servicio Selectivo?**
R. a la edad de dieciocho (18) años • entre los dieciocho (18) y veintiséis (26) años de edad
- 58. ¿Cuál es una razón por la que los colonos vinieron a los Estados Unidos?**
R. libertad • libertad política • libertad religiosa • oportunidad económica • para practicar su religión • para huir de la persecución
- 59. ¿Quiénes vivían en los Estados Unidos antes de la llegada de los europeos?**
R. Indios americanos • Nativos americanos
- 60. ¿Qué pueblo fue traído a los Estados Unidos y vendido como esclavos?**
R. Africanos • gente de África
- 61. ¿Por qué lucharon los colonos contra los británicos?**
R. debido a los impuestos altos (impuestos sin representación) • el ejército británico se quedó en sus casas (alojamiento, acuartelamiento) • no tenían autodeterminación
- 62. ¿Quién escribió la Declaración de Independencia?**
R. (Thomas) Jefferson
- 63. ¿Cuándo fue adoptada la Declaración de Independencia?**
R. el 4 de julio de 1776
- 64. Había 13 estados originales. Nombre tres.**
R. Nueva Hampshire • Massachusetts • Rhode Island • Connecticut • Nueva York • Nueva Jersey • Pennsylvania • Delaware • Maryland • Virginia • Carolina del Norte • Carolina del Sur • Georgia

CITIZENSHIP TEST QUESTIONS AND ANSWERS

- 37. What does the judicial branch do?**
A. reviews laws • explains laws • resolves disputes (disagreements) • decides if a law goes against the Constitution
- 38. What is the highest court in the United States?**
A. the Supreme Court
- 39. How many justices are on the Supreme Court?**
A. nine (9)
- 40. Who is the Chief Justice of the United States now?**
A. John Roberts (John G. Roberts, Jr.)
- 41. Under our Constitution, some powers belong to the federal government. What is one power of the federal government?**
A. to print money • to declare war • to create an army • to make treaties
- 42. Under our Constitution, some powers belong to the states. What is one power of the states?**
A. provide schooling and education • provide protection (police) • provide safety (fire departments) • give a driver's license • approve zoning and land use
- 43. Who is the Governor of your state now?**
A. The answer depends on your location
- 44. What is the capital of your state?**
A. The answer depends on your location
- 45. What are the two major political parties in the United States?**
A. Democratic and Republican
- 46. What is the political party of the President now?**
A. Republican (Party)
- 47. What is the name of the Speaker of the House of Representatives now?**
A. Mike Johnson
- 48. There are four amendments to the Constitution about who can vote. Describe one of them.**
A. Citizens eighteen (18) and older (can vote).
• You don't have to pay (a poll tax) to vote. • Any citizen can vote. (Women and men can vote.) • A male citizen of any race (can vote).
- 49. What is one responsibility that is only for United States citizens?**
A. serve on a jury • vote in a federal election
- 50. Name one right only for United States citizens.**
A. vote in a federal election • run for federal office
- 51. What are two rights of everyone living in the United States?**
A. freedom of expression • freedom of speech • freedom of assembly • freedom to petition the government • freedom of worship • the right to bear arms
- 52. What do we show loyalty to when we say the Pledge of Allegiance?**
A. the United States • the flag
- 53. What is one promise you make when you become a United States citizen?**
A. give up loyalty to other countries • defend the Constitution and laws of the United States • obey the laws of the United States • serve in the U.S. military (if needed) • serve (do important work for) the nation (if needed) • be loyal to the United States
- 54. How old do citizens have to be to vote for President?**
A. eighteen (18) and older
- 55. What are two ways that Americans can participate in their democracy?**
A. vote • join a political party • help with a campaign • join a civic group • join a community group • give an elected official your opinion on an issue • call Senators and Representatives • publicly support or oppose an issue or policy • run for office • write to a newspaper
- 56. When is the last day you can send in federal income tax forms?**
A. April 15
- 57. When must all men register for the Selective Service?**
A. at age eighteen (18) • between eighteen (18) and twenty-six (26)
- 58. What is one reason colonists came to America?**
A. freedom • political liberty • religious freedom • economic opportunity • practice their religion • escape persecution
- 59. Who lived in America before the Europeans arrived?**
A. American Indians • Native Americans
- 60. What group of people was taken to America and sold as slaves?**
A. Africans • people from Africa
- 61. Why did the colonists fight the British?**
A. because of high taxes (taxation without representation) • because the British army stayed in their houses (boarding, quartering) • because they didn't have self-government
- 62. Who wrote the Declaration of Independence?**
A. (Thomas) Jefferson
- 63. When was the Declaration of Independence adopted?**
A. July 4, 1776
- 64. There were 13 original states. Name three.**
A. New Hampshire • Massachusetts • Rhode Island • Connecticut • New York • New Jersey • Pennsylvania • Delaware • Maryland • Virginia • North Carolina • South Carolina • Georgia
- 65. What happened at the Constitutional Convention?**
A. The Constitution was written. • The Founding Fathers wrote the Constitution.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS DEL EXAMEN DE CIUDADANÍA

- 65. ¿Qué ocurrió en la Convención constitucional?**
R. Se redactó la Constitución • Los Padres Fundadores redactaron la Constitución
- 66. ¿Cuándo fue escrita la Constitución?**
R. 1787
- 67. Los ensayos conocidos como “Los Federalistas” respaldaron la aprobación de la Constitución de los Estados Unidos. Nombre uno de los autores.**
R. (James) Madison • (Alexander) Hamilton • (John) Jay • Publius
- 68. ¿Mencione una razón por la que es famoso Benjamin Franklin?**
R. diplomático americano • el miembro de mayor edad de la Convención constitucional • primer Director General de Correos de los Estados Unidos • autor de “Poor Richard’s Almanac” (Almanaque del Pobre Richard) • fundó las primeras bibliotecas gratuitas
- 69. ¿Quién se conoce como el “Padre de Nuestra Nación”?**
R. (George) Washington
- 70. ¿Quién fué el primer Presidente?**
R. (George) Washington
- 71. ¿Qué territorio compró los Estados Unidos de Francia en 1803?**
R. el territorio de Louisiana • Louisiana
- 72. Mencione una guerra durante los años 1800 en la que peleó los Estados Unidos.**
R. la Guerra de 1812 • la Guerra entre México y los Estados Unidos • la Guerra Civil • la Guerra Hispanoamericana
- 73. Dé el nombre de la guerra entre el Norte y el Sur de los Estados Unidos.**
R. la Guerra Civil • la Guerra entre los Estados
- 74. Mencione un problema que condujo a la Guerra Civil.**
R. esclavitud • razones económicas • derechos de los estados
- 75. ¿Qué fué una cosa importante que hizo Abraham Lincoln?**
R. liberó a los esclavos (Proclamación de la Emancipación) • salvó (o preservó) la Unión • presidió los Estados Unidos durante la Guerra Civil
- 76. ¿Qué hizo la Proclamación de la Emancipación?**
R. liberó a los esclavos • liberó a los esclavos de la Confederación • liberó a los esclavos en los estados de la Confederación • liberó a los esclavos en la mayoría de los estados del Sur
- 77. ¿Qué hizo Susan B. Anthony?**
R. luchó por los derechos de la mujer • luchó por los derechos civiles
- 78. Mencione una guerra durante los años 1900 en la que peleó los Estados Unidos.**
R. la Primera Guerra Mundial • la Segunda Guerra Mundial • la Guerra de Corea • la Guerra de Vietnam • la Guerra del Golfo (Persa)
- 79. ¿Quién era presidente durante la Primera Guerra Mundial?**
R. (Woodrow) Wilson
- 80. ¿Quién era presidente durante la Gran Depresión y la Segunda Guerra Mundial?**
R. Franklin Roosevelt
- 81. ¿Contra qué países peleó los Estados Unidos en la Segunda Guerra Mundial?**
R. Japón, Alemania e Italia
- 82. ¿Antes de ser presidente, Eisenhower era general. En qué guerra participó?**
R. Segunda Guerra Mundial
- 83. ¿Durante la Guerra Fría, cuál era la principal preocupación de los Estados Unidos?**
R. el Comunismo
- 84. ¿Qué movimiento trató de poner fin a la discriminación racial?**
R. (el movimiento en pro de los) derechos civiles
- 85. ¿Qué hizo Martin Luther King, Jr.?**
R. luchó por los derechos civiles • trabajó por la igualdad de todos los ciudadanos americanos
- 86. ¿Qué suceso de gran magnitud ocurrió el 11 de septiembre de 2001 en los Estados Unidos?**
R. Los terroristas atacaron los Estados Unidos.
- 87. Mencione una tribu de indios americanos de los Estados Unidos. [A los oficiales del USCIS se les dará una lista de tribus amerindias reconocidas a nivel federal.]**
R. Cherokee • Navajo • Sioux • Chippewa • Choctaw • Pueblo • Apache • Iroquois • Creek • Blackfeet • Seminole • Cheyenne • Arawak • Shawnee • Mohegan • Huron • Oneida • Lakota • Crow • Teton • Hopi • Inuit
- 88. Mencione uno de los dos ríos más largos en los Estados Unidos.**
R. (el río) Missouri • (el río) Mississippi
- 89. ¿Qué océano está en la costa oeste de los Estados Unidos?**
R. (el océano) Pacífico
- 90. ¿Qué océano está en la costa este de los Estados Unidos?**
R. (el océano) Atlántico
- 91. Dé el nombre de un territorio de los Estados Unidos.**
R. Puerto Rico • Islas Vírgenes de los Estados Unidos • Samoa Americana • Islas Marianas del Norte • Guam
- 92. Mencione un estado que tiene frontera con Canadá.**
R. Maine • Nueva Hampshire • Vermont • Nueva York • Pennsylvania • Ohio • Michigan • Minnesota • Dakota del Norte • Montana • Idaho • Washington • Alaska
- 93. Mencione un estado que tiene frontera con México.**
R. California • Arizona • Nuevo México • Texas
- 94. ¿Cuál es la capital de los Estados Unidos?**
R. Washington, D.C.
- 95. ¿Dónde está la Estatua de la Libertad?**
R. (el puerto de) Nueva York • Liberty Island [Otras respuestas aceptables son Nueva Jersey, cerca de la Ciudad de Nueva York y (el río) Hudson.]
- 96. ¿Por qué hay 13 franjas en la bandera?**
R. porque representan las 13 colonias originales • porque las franjas representan las colonias originales
- 97. ¿Por qué hay 50 estrellas en la bandera?**
R. porque hay una estrella por cada estado • porque cada estrella representa un estado • porque hay 50 estados
- 98. ¿Cómo se llama el himno nacional?**
R. The Star-Spangled Banner
- 99. ¿Cuándo celebramos el Día de la Independencia?**
R. el 4 de julio
- 100. Mencione dos días feriados nacionales de los Estados Unidos.**
R. el Día de Año Nuevo • el Día de Martin Luther King, Jr. • el Día de los Presidentes • el Día del Recordación • Día Nacional de la Independencia de Juneteenth • el Día de la Independencia • el Día del Trabajo • el Día de la Raza (Cristóbal Colón) • el Día de los Veteranos • el Día de Acción de Gracias • el Día de Navidad

CITIZENSHIP TEST QUESTIONS AND ANSWERS

- 66. When was the Constitution written?**
A. 1787
- 67. The Federalist Papers supported the passage of the U.S. Constitution. Name one of the writers.**
A. (James) Madison • (Alexander) Hamilton • (John) Jay • Publius
- 68. What is one thing Benjamin Franklin is famous for?**
A. U.S. diplomat • oldest member of the Constitutional Convention • first Postmaster General of the United States • writer of "Poor Richard's Almanac" • started the first free libraries
- 69. Who is the "Father of Our Country"?**
A. (George) Washington
- 70. Who was the first President?**
A. (George) Washington
- 71. What territory did the United States buy from France in 1803?**
A. the Louisiana Territory • Louisiana
- 72. Name one war fought by the United States in the 1800s.**
A. War of 1812 • Mexican-American War • Civil War • Spanish-American War
- 73. Name the U.S. war between the North and the South.**
A. the Civil War • the War between the States
- 74. Name one problem that led to the Civil War.**
A. slavery • economic reasons • states' rights
- 75. What was one important thing that Abraham Lincoln did?**
A. freed the slaves (Emancipation Proclamation) • saved (or preserved) the Union • led the United States during the Civil War
- 76. What did the Emancipation Proclamation do?**
A. freed the slaves • freed slaves in the Confederacy • freed slaves in the Confederate states • freed slaves in most Southern states
- 77. What did Susan B. Anthony do?**
A. fought for women's rights • fought for civil rights
- 78. Name one war fought by the United States in the 1900s.**
A. World War I • World War II • Korean War • Vietnam War • (Persian) Gulf War
- 79. Who was President during World War I?**
A. (Woodrow) Wilson
- 80. Who was President during the Great Depression and World War II?**
A. (Franklin) Roosevelt
- 81. Who did the United States fight in World War II?**
A. Japan, Germany, and Italy
- 82. Before he was President, Eisenhower was a general. What war was he in?**
A. World War II
- 83. During the Cold War, what was the main concern of the United States?**
A. Communism
- 84. What movement tried to end racial discrimination?**
A. civil rights (movement)
- 85. What did Martin Luther King, Jr. do?**
A. fought for civil rights • worked for equality for all Americans
- 86. What major event happened on September 11, 2001, in the United States?**
A. Terrorists attacked the United States.
- 87. Name one American Indian tribe in the United States. [USCIS Officers will be supplied with a list of federally recognized American Indian tribes.]**
A. Cherokee • Navajo • Sioux • Chippewa • Choctaw • Pueblo • Apache • Iroquois • Creek • Blackfeet • Seminole • Cheyenne • Arawak • Shawnee • Mohegan • Huron • Oneida • Lakota • Crow • Teton • Hopi • Inuit
- 88. Name one of the two longest rivers in the United States.**
A. Missouri (River) • Mississippi (River)
- 89. What ocean is on the West Coast of the United States?**
A. Pacific (Ocean)
- 90. What ocean is on the East Coast of the United States?**
A. Atlantic (Ocean)
- 91. Name one U.S. territory.**
A. Puerto Rico • U.S. Virgin Islands • American Samoa • Northern Mariana Islands • Guam
- 92. Name one state that borders Canada.**
A. Maine • New Hampshire • Vermont • New York • Pennsylvania • Ohio • Michigan • Minnesota • North Dakota • Montana • Idaho • Washington • Alaska
- 93. Name one state that borders Mexico.**
A. California • Arizona • New Mexico • Texas
- 94. What is the capital of the United States?**
A. Washington, D.C.
- 95. Where is the Statue of Liberty?**
A. New York (Harbor) • Liberty Island [Also acceptable are New Jersey, near New York City, and on the Hudson (River).]
- 96. Why does the flag have 13 stripes?**
A. because there were 13 original colonies • because the stripes represent the original colonies
- 97. Why does the flag have 50 stars?**
A. because there is one star for each state • because each star represents a state • because there are 50 states
- 98. What is the name of the national anthem?**
A. The Star-Spangled Banner
- 99. When do we celebrate Independence Day?**
A. July 4
- 100. Name two national U.S. holidays.**
A. New Year's Day • Martin Luther King, Jr. Day • Presidents' Day • Memorial Day • Juneteenth • Independence Day • Labor Day • Columbus Day • Veterans Day • Thanksgiving • Christmas Day

¿NECESITA AYUDA DE INMIGRACIÓN?



3222 W. Overland Rd. • Boise, ID
Abierto 8:30AM-5:00PM • Lun- Vier

(208) 995-2919

“En Christensen Legal somos bilingües
y tomamos cada caso en serio porque
amamos lo que hacemos”

INMIGRACION

- Defensa de Deportación • Peticiones familiares
- Formas de ayuda para las víctimas de crímenes • Fianzas
- Asilo • Naturalización • Estatus de protección temporal
- Inmigración basada en el empleo • Renovación de DACA
- Auditorías I-9, y mucho más.

christensenlegal.org



LAW OFFICES OF
NICOLE R.DERDEN

(208) 287-4200

Hablamos Español

3332 N. Meridian Rd., Meridian, ID.
126 S. Main Sreet, #A1, Hailey, ID.

www.idahoimmigration.com

Si es así, llame a uno de estos abogados de inmigración.



LEVESQUE LAW PLLC.



Angela Levesque

HABLAMOS ESPAÑOL E INGLES

Abogada con amplia experiencia y
brinda detallada atención a cada caso

Inmigración:

- Victimas de Crímenes
- Defensa de Deportación
- DACAs

- Legalización Familiar
- Perdones

Todos los casos de inmigración

176 E. Calderwood Dr. Suite 150
Meridian, ID 83642

(208)473-2344

WWW.LEVESQUELAW.US

CÓMO EL FRIESIAN SE CONVIRTIÓ EN EL CABALLO BAILARÍN ICÓNICO DE MÉXICO



Cuando las personas imaginan un “caballo bailarín” en México —cuello arqueado, melena negra abundante, patas elevándose rítmicamente al compás de la música— con frecuencia están pensando en un Friesian. Sin embargo, esta majestuosa raza no se originó en América Latina. Su historia comenzó hace siglos en el norte de los Países Bajos y, con el tiempo, encontró un sorprendente y poderoso hogar cultural en México.

Así fue como ocurrió.

Orígenes en los Países Bajos

El Friesian proviene de la provincia de Friesland, en los Países Bajos. Es conocido por:

- Su pelaje negro intenso
- Su melena y cola largas y espesas
- El abundante pelo en la parte inferior de las patas
- Su trote elevado y expresivo

Históricamente, los Friesian fueron utilizados como caballos de guerra durante la Edad Media. Más tarde, se convirtieron en caballos de carruaje para la nobleza europea. Su capacidad natural de reunión, su movimiento elevado y su porte orgulloso los hicieron ideales para la doma clásica y las exhibiciones.

Esas mismas cualidades los hacen perfectos para algo más: el espectáculo.

La profunda tradición ecuestre de México

Para entender el auge del Friesian en México, hay que comprender primero la cultura ecuestre mexicana.

Los caballos llegaron a México con los conquistadores españoles en el siglo XVI. Con el tiempo, las tradiciones evolucionaron hasta convertirse en:

- La charrería
- La alta escuela (influenciada por España)
- Exhibiciones ecuestres musicales
- Espectáculos de caballos bailarines en ferias, bodas y festividades

Tradicionalmente, los jinetes mexicanos favorecían razas ibéricas como el Andalusian y el Lusitano por su agilidad y su aptitud para la doma clásica.

Pero a finales del siglo XX, algo cambió.

El auge del caballo bailarín en los espectáculos mexicanos

A medida que las exhibiciones públicas se volvieron más teatrales —especialmente en las décadas de 1980 y 1990— el público comenzó a preferir caballos que lucieran impresionantes bajo las luces y al ritmo de la música.

El Friesian tenía varias ventajas:

1. Movimiento naturalmente elevado

Posee un trote con gran acción de rodilla, lo que hace que el trabajo rítmico de sus patas sea más vistoso en rutinas coreografiadas.

2. Impacto visual

Bajo la iluminación de un escenario, su pelaje negro sólido y su melena abundante crean una silueta poderosa. En desfiles y lienzos, destaca de inmediato.

3. Temperamento

A pesar de su tamaño, el Friesian es conocido por ser dócil y fácil de entrenar, lo que lo hace apto para rutinas musicales complejas.

Influencia de los medios y grupos de espectáculo

La popularidad de los caballos bailarines creció gracias a:

- Grupos ecuestres itinerantes
- Exhibiciones estilo charro transmitidas por televisión
- Videos musicales de música regional mexicana
- Redes sociales que muestran rutinas coreografiadas

A medida que más entrenadores demostraban lo que los Friesian podían hacer —pasos laterales, movimientos similares al piaffe, desplazamientos rítmicos al son de la banda o el norteño— la raza comenzó a asociarse fuertemente con la cultura del espectáculo.

Estética y tradición

Aunque el Friesian no es originario de México, visualmente complementa las tradiciones ecuestres mexicanas:

- Su conformación barroca se asemeja a la de las razas ibéricas.
- Su acción elevada encaja con los movimientos de la alta escuela.
- Su presencia realza la elegancia del traje charro y las monturas elaboradas.

Con el tiempo, el público comenzó a asociar la imagen del Friesian negro con prestigio, elegancia y espectáculo.

Popularidad actual en México

Hoy en día, los Friesian se utilizan ampliamente en:

- Entradas de bodas
- Fiestas de quinceañera
- Ferias y celebraciones
- Espectáculos coreografiados en lienzos y arenas
- Escuelas de exhibición ecuestre

En algunas regiones, poseer un Friesian bien entrenado para baile es símbolo de estatus y logro profesional entre entrenadores.

México es ahora uno de los países más visibles del mundo en cuanto a exhibiciones con Friesian, aunque la raza se originó a miles de kilómetros de distancia.

Adopción cultural, no reemplazo

Es importante destacar que los Friesian no reemplaz-



aron a las razas tradicionales mexicanas. Más bien, se integraron a una cultura ecuestre ya establecida y se volvieron especialmente populares para rutinas teatrales y musicales.

La escena del caballo bailarín en México es una mezcla de:

- Doma clásica española
- Tradición charra
- Espectáculo moderno
- El dramatismo del Friesian

Reflexión final

La historia de cómo el Friesian se convirtió en el caballo bailarín icónico de México es un ejemplo de fusión cultural. De caballo de guerra medieval pasó a ser caballo de carruaje, luego estrella de la doma y finalmente símbolo de ritmo, orgullo y espectáculo en celebraciones mexicanas.

Es un recordatorio de que las tradiciones evolucionan. A veces, los símbolos culturales más poderosos no nacen localmente: se adoptan, se adaptan y se transforman en algo profundamente significativo.



**Diversión y
Entretenimiento
Familiar**

44

- 42 Código QR
- 44 Diversión y Entretenimiento Familiar
 - Mapa
- 46 Abogados
- 48 Apartamentos
- 54 Clínicas Médicas
- 59 Fiestas
- 65 Salud
- 67 Seguro de Salud
- 69 Tiendas

CIUDADES

Escanea el código QR para obtener información de la ciudad.

BOISE



FRUITLAND



KUNA



CALDWELL



GARDEN CITY



MARSING



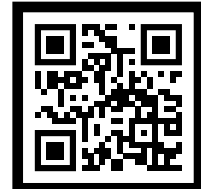
CASCADE



GREENLEAF



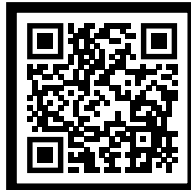
MCCALL



EAGLE



HOMEDALE



MELBA



EMMETT



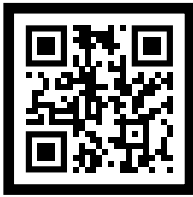
IDAHO CITY



MERIDIAN



MIDDLETON



WEISER



NAMPA



WILDER



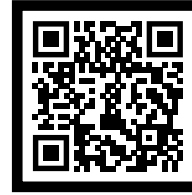
NOTUS



CONDADOS

Escanea el código QR para obtener información de los condados.

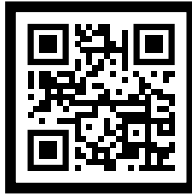
CANYON



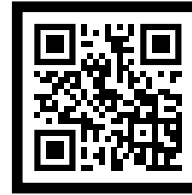
PARMA



ADA



GEM



PAYETTE



ADAMS



OWYHEE



RIGGINS

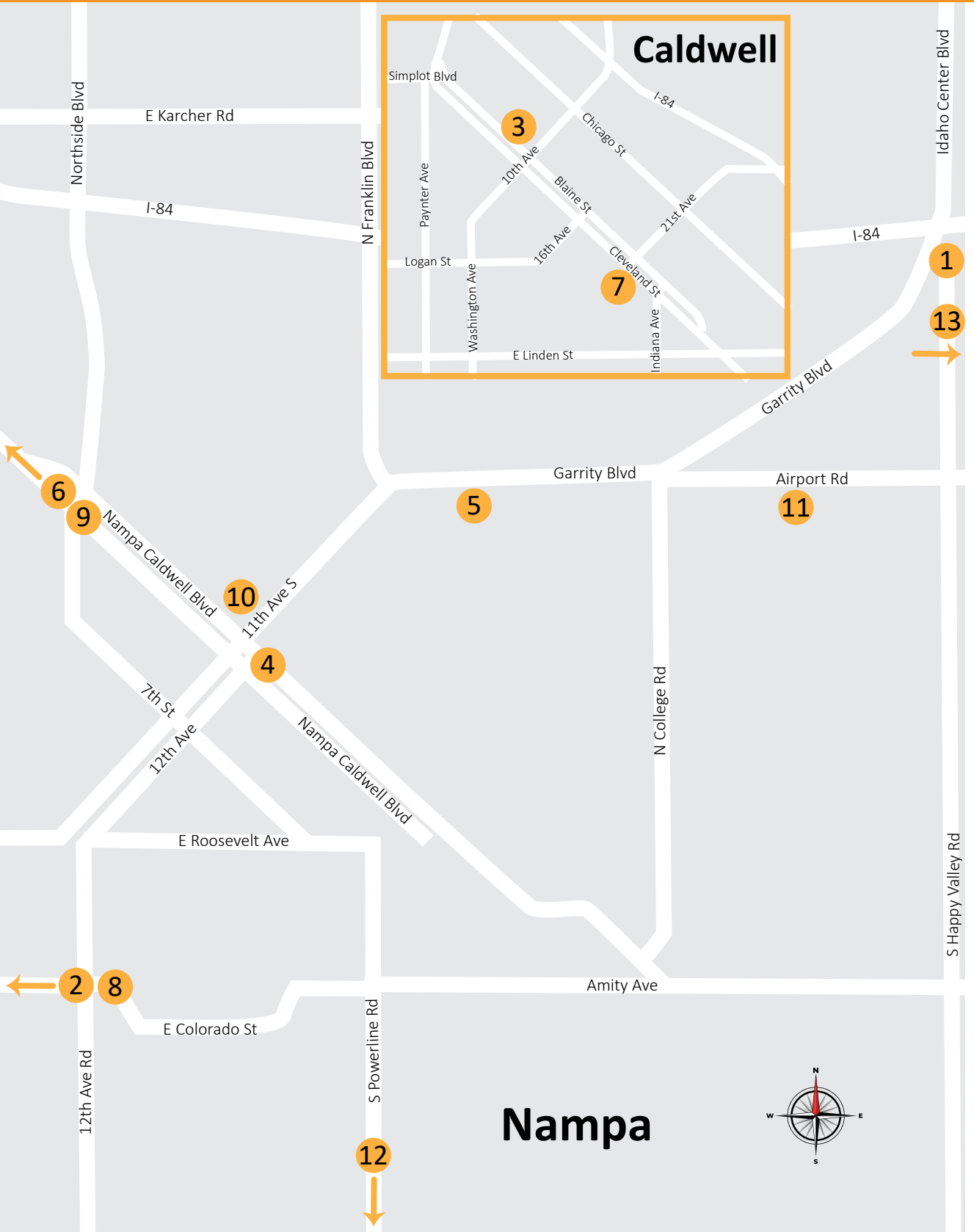


BOISE



STATE OF IDAHO





DIVERSIÓN Y ENTRETENIMIENTO FAMILIAR EN NAMPA

Lugar	Descripción	#	Dirección	Teléfono	Website
Sky Zone	Salto en trampolín abierto, baloncesto, vigas de batalla, campo Ninja, tirolesa y más.	1	1460 N. Happy Valley Rd., Nampa	(208) 505-0280	skyzone.com
Deer Flat National Wildlife Refuge	Senderismo, rutas a caballo, natación, pesca y caza estacional.	2	13751 Upper Embankment Rd., Nampa	(208) 467-9278	fws.gov/refuge/deer-flat
Indian Creek Plaza	Eventos, patinaje sobre hielo en invierno, chapoteadero y conciertos en verano.	3	120 S. Kimball Ave., Caldwell	(208) 649-5010	indiancreekplaza.com
Jabbers	Un espacio supervisado por padres donde las familias pueden reunirse, jugar, comer y encontrar comunidad.	13	1210 N. Galleria Dr., Nampa	(208) 442-5482	jabbersplay.com
Jeremy's Downtown Arcade	Arcade.	4	206 12th Ave. S., Nampa	(208) 794-2076	jeremysdowntownarcade.com
Lakeview Water Park	Parque acuático, piscina, tobogán de 2 pisos.	5	1307 St. N., Nampa	(208) 465-2219	nampaparksandrecreation.org/273/Lakeview-Water-Park
Nampa Bowl	Boliche y comida.	6	485 Caldwell Blvd., Nampa	(208) 466-0881	nampabowl.com
Orma J. Smith Museum of Natural History	Exposiciones de un poco de todo. Gemas, criaturas disecadas, insectos y más.	7	College of Idaho, Boone Hall 2112 Cleveland Blvd., Caldwell	(208) 459-5507	collegeofidaho.edu/about/campus-facilities/natural-history-museum
Tyrrhic Tactical Sports	Paintball al aire libre.	8	11809 Ustick Rd., Caldwell	(208) 629-6229	tyrrhicpaintball.com
Regal Edwards Nampa Spectrum	Cine.	9	2001 N. Cassia St., Nampa	(844) 462-7342	regmovies.com/theatres/regal-edwards-nampa-spectrum-1039
Rollerdrome	Pista de patinaje, hockey sobre patines y fiestas de cumpleaños.	10	19 10th Ave. S., Nampa	(208) 466-9905	namparollerdrome.com
Warhawk Air Museum	Exposiciones sobre guerras, aviones y exploración espacial.	11	201 Municipal Dr., Nampa	(208) 465-6446	warhawkairmuseum.org
Wilson Creek Ponds	Rutas de senderismo y pesca.	12	3101 Powerline Rd., Nampa		idfg.idaho.gov/ifwis/fishingplanner/water/1165511435306

ABOGADOS

Tilley Law Office

8 Sixth St. NAMPA, ID.

El Abogado habla español

Leyes Criminales • Leyes Familiares



- Delitos Graves
- DUI
- Casos Menores
- Delitos Menores
- Violencia Doméstica
- Crimenes de Propiedad
- Sustancias Controladas
- Divorcios
- Custodia
- Tutela
- Modificaciones
- Manutención
- Adopciones

Llama para una Consulta Gratis



(208) 461-8100

www.tilleylaw.com

ABOGADOS / ACCIDENTE

**SKAUG
LAW**

1226 E. Karcher Road
Nampa ID, 83687

(208) 466-0030



Logra la mejor resolución para tu caso de lastimaduras de trabajo o lesión por accidente auto con la ayuda de personal que habla español.

En 2016, un cliente de Skaug Law ganó la mayor cantidad de dinero en un caso de compensación para trabajadores en la historia de Idaho.

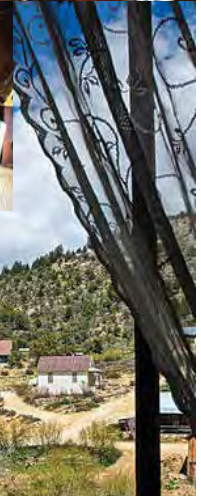
**SI USTED HA SIDO LESIONADO
HABLE CON UN ABOGADO GRATIS**

skauglaw.com

UNA EXCURSIÓN DE UN DÍA A SILVER CITY

Una excursión de un día a Silver City —enclavada en las escarpadas montañas Owyhee, cerca de la frontera entre Idaho y Oregón— se siente como adentrarse directamente en el Viejo Oeste. El acceso principal consiste en tomar el desvío hacia el sur desde la autopista 78, cerca de Murphy, para incorporarse a Silver City Road.

El trayecto en sí forma parte de la aventura, serpenteando a través de llanuras cubiertas de artemisa y ascendiendo por colinas rocosas que ofrecen amplias vistas del desierto. Una vez allí, los edificios de madera de la localidad —desgastados por el paso del tiempo y muchos de ellos datados en el auge minero de la década de 1860— se alzan silenciosos a lo largo de calles polvorientas, brindando una vívida sensación de cómo era la vida durante la época de la fiebre del oro en Idaho. No se trata de un sitio turístico recreado; es un lugar auténtico, con estructuras originales —como el antiguo hotel y la escuela— que se mantienen intactas.



ABOGADOS / INMIGRACIÓN



LEVESQUE LAW PLLC.



Angela Levesque

HABLAMOS ESPAÑOL E INGLÉS

Abogada con amplia experiencia y brinda detallada atención a cada caso

Inmigración:

- Victimas de Crimenes
- Defensa de Deportación
- DACAs
- Legalización Familiar
- Perdones

Todos los casos de inmigración

176 E. Calderwood Dr. Suite 150
Meridian, ID 83642

(208)473-2344

WWW.LEVESQUELAW.US



3222 W. Overland Rd. • Boise, ID
Abierto 8:30AM-5:00PM • Lun- Vier

(208) 995-2919

“En Christensen Legal somos bilingües y tomamos cada caso en serio porque amamos lo que hacemos”

INMIGRACION

- Defensa de Deportación • Peticiones familiares
- Formas de ayuda para las víctimas de crimen • Fianzas
- Asilo • Naturalización • Estatus de protección temporal
- Inmigración basada en el empleo • Renovación de DACA
- Auditorías I-9, y mucho más.

christensenlegal.org

Franco Legal

Quality Integrity Calidad Integridad



- Visas
- Ciudadanía/ Naturalización
- Residencia permanente
- Atención Personalizada y Confidencial en Todos Los Casos de Inmigración
- Perdones
- Asilo
- Defensa contra deportación
- Apelaciones

(208) 917-2982

3332 N. Meridian Rd., Meridian, ID 83646
www.franco-legal.com

¡Su anuncio podría estar aquí!

¡ANUNCIE SU NEGOCIO A PERSONAS DE HABLA HISPANA!

Los precios comienzan desde \$398!

¡Página web incluida GRATIS!

BUENAVISTAGUIDE.NET

PARA MÁS INFORMACIÓN LLAME A: 208-853-5220

EMAIL: INFO@BUENAVISTAGUIDE.NET

Idaho **Immigration.com**
Legal Advocacy for Immigrants

LAW OFFICES OF
NICOLE R.DERDEN

(208) 287-4200

Hablamos Español

3332 N. Meridian Rd., Meridian, ID.
126 S. Main Sreet, #A1, Hailey, ID.

www.idahoimmigration.com



APARTAMENTOS



Tomlinson & Associates, Inc.



Escanee y vea
nuestros
apartamentos

Idaho es un gran lugar para llamar hogar.
Haga de su hogar con nosotros

Boise:

Adare Manor
2419 W. Fairview Ave.
208-343-7800

Apple Pointe
3410 N. 34th St.
208-426-0779

Barton Apts
5306 W. State St.
208-853-1786

The Conservatory
1076 S. Denver
208-336-3020

Denton Apartments
6160 W Denton St.
208-269-5019

Gekeler Farms
3218 S. Gekeler
208-331-3276

Greenbriar Apts
693 E. Old Saybrook
208-342-2930

Greenfield Apts
4923 W. Albion St.
208-336-9111

Latah Village
3905 Alpine St.
208-344-9151

Oak Park Village
2888 W. Cherry Ln.
208-345-2625

River Plaza Apts
1249 Grand Ave.
208-338-1667

Riverview Homes
1070 Leadville Ave.
208-343-1944

Signature Pointe
3509 N. Cole Rd.
208-322-1208

Wildwood Apts
2369 W. Orchard
208-342-1829

Wilson Station
3922 W State St.
208-343-6440

Caldwell:
Columbia Gardens
1215 N. 1st. Ave.
208-453-1206

Friendship Manor
324 W. Logan
208-459-7075

Greystone
2812 S. Montana St.
208-454-3838

Las Brías
1402 Indian Springs St.
208-780-9154

Leisure Village 3 & 5
911 Belmont St.
208-459-6036

Mallard Cove
306 S. 34th Ave.
208-454-3951

Norfolk Apt Homes
417 Norfolk Ln.
208-258-2477

Portstewart
4321 S. 10th Ave.
208-455-9888

Sandlewood Apts
2602 S. Georgia
208-459-4434

Eagle:
Eagle Manor
276 Cedar Ridge
208-939-0409

Emmett:
Autum Court
501 E. 12th St.
208-398-7600

Chaparral Apts
704 W. 4th St.
208-365-3802

Emerald Court
555 N. Butte
208-365-5660

Meadowbrook Apts
709 W. Main
208-365-4379

Ross Island
651 N. Moffatt Ave.
208-649-1470

Fruitland:
Leisure Village I
419 S. Colorado
208-452-7927

Valencia
1273 Spring Creek Ln.
208-452-7352

Inversión en Inmuebles • Administración de Propiedades

www.TomlinsonAssociates.com

(208) 343-6438 • TTY 1-800-223-3131

Tomlinson & Associates es un Proveedor y Empleador con Oportunidades Iguales



APARTAMENTOS



Tomlinson & Associates, Inc.



Escanee y vea
nuestos
apartamentos

Idaho es un gran lugar para llamar hogar.
Haga de su hogar con nosotros

Garden City:

Shannon Glen
10140 W. Charlie Ln.
208-853-3113

Kuna:

Valley Run
620 N. Linder Rd.
208-922-3553

Middleton:

Mill Creek
287 Boise St.
208-585-3366

Mountain Home:

Hamilton Court
945 W 5th N St.
208-587-9001

Sunset Manor 5 & 7

835 N. 3rd East
208-587-7419

Skyview Terraces

945 W. 5th N.
208-587-9001

Nampa:

The Birches
16390 Franklin Blvd.
208-442-1460

Creekbridge Court Apts

2131 3rd St. N.
208-461-8736

Galway Apts

2221 W. Karcher Rd.
208-467-1485

Maryland Village

1737 Sunnyridge Rd
208-442-4300

Parkwood Apts

1817 Sunnyridge Rd.
208-463-8829

Van Engelen

1307 First St. South
208-465-7832

St. Maries:

Ridgeview Apartments
1640 Washington Ave.
#1600
208-245-5233

Payette:

Leisure Village 4
155 S. Seventh St.
208-452-7927

Payette Place

106 W. 12th St.
208-642-3006

Weiser:

Amber Cove
1320 W. 6th St.
208-549-3690

Brittas Bay

Colmar Village
1325 W. 6th St.
208-549-0042

Della Apartments

650 E. Butterfield St.
208-549-0231

Westside Estates

856 W 6th Street
208-414-1401

Wildwood Apts

856 W. 7th St.
208-414-1401

Wilder:

Westfield Plaza
219 6th St.
208-482-4301

North Idaho

Lewiston

Kinsale Place
920 Bryden Ave.
208-746-2820

Seapointe

1129 Cedar Ave.
208-743-9925

Troon

2945 Juniper Dr.
208-746-1100

Tullamore

908 Bryden Ave.
208-743-2800

Turnberry

2937 Magnolia St.
208-746-7339

Moscow

Mountain View
1425 S Mountain View Dr.
208-883-3039Ulpalum

Inversión en Inmuebles • Administración de Propiedades

www.TomlinsonAssociates.com

(208) 343-6438 • TTY 1-800-223-3131

Tomlinson & Associates es un Proveedor y Empleador con Oportunidades Iguales



APARTAMENTOS



Alojamiento con orgullo. Una vida digna.

Apartamentos Economicos

BOISE

FRANKLIN GROVE (Ancianos)
4929 Franklin Rd.
(208) 336-0086

PIONEER SQUARE (Familiar)
1220 Grand Ave. # 132
(208) 342-4028

TREEHOUSE (Familiar)
280 W. Boise Ave.
(208) 383-9385

WYLIE STREET STATION (Familiar)
4683 Wylie Lane
(208) 344-5824

GARDEN CITY

TRAILWINDS (Familiar)
415 E. 42nd. St.
(208) 376-5300

CALDWELL

COLLEGE PARK (Familiar)
2000 College Ave.
(208) 454-8120

INDIANA MANOR (Familiar)
2100 E. Maple St.
(208) 459-0432

NAMPA

COLORADO GARDENS (Ancianos)
1007 S. Elder St.
(208) 442-4382

SUNNYRIDGE VILLAGE (Familiar)
1717 Sunnyridge Rd.
(208) 466-8240

DONNELLY

NORTHWEST PASSAGE (Familiar)
155 Everett Lane
(208) 325-3366

PAYETTE

PAYETTE PLAZA (Ancianos)
80 N. 9th St.
(208) 642-4688

ONTARIO

SIERRA VISTA
789 Sierra Dr.
(541) 881-1797

RIVER BEND (Familiar)
998 Fortner St
Ontario, OR 97914
541-823-5048

ONTARIO TOWNHOMES
1241 NE 3rd Ave.
Ontario, OR 97914
541-823-5053

KUNA

LEISURE VILLAGE VI (Ancianos)
540 N. Linder Ave.
(208) 922-4652

IDAHO CITY

SHADOW MOUNTAIN (Familiar)
205 W. Wall
(208) 392-4369

Para información de contacto vaya a:

nwreccc.org



La asistencia de alquiler puede estar disponible para hogares calificados

APARTAMENTOS

BRENT MANOR APARTMENTS

1615 Center Ave.
Payette, ID. 83661
(208) 642-9414
brentmanor@syringaproperties.com

CELEBRATION ACRES

10881 W Florence Drive
Boise, ID 83713
(208) 514-2350
celebrationacres@syringaproperties.com

FALCONS LANDING

1355 SW Caracara Ave.
Mountain Home, ID 83647
(208) 949-1991
falconslanding@syringaproperties.com

GLENNS LANDING

458 E. 5th Ave.
Glenns Ferry, ID 83623
(208) 366-3337
glenns@syringaproperties.com

LOGAN PARK

612 West Logan St.
Caldwell, ID. 83605
(208) 454-0004
loganpark@syringaproperties.com

NOTTINGSHIRE APARTMENTS

2804 S. Georgia
Caldwell, ID. 83605
(208) 459-3581
nottinghamshire@syringaproperties.com

ORCHARD VALLEY

1000 Femlee St.
Emmett, ID. 83617
(208) 431-2213
orchardvalley@syringaproperties.com

PAYETTE TOWNHOMES

415 South 16th St.
Payette, ID. 83661
(208) 642-8224
payette@syringaproperties.com

RIVERBEND COURT

18 Circle Dr.
Fruitland, ID. 83619
(208) 452-4616
riverbend@syringaproperties.com

RIVERBEND COURT III

1120 Main St.
Marsing, ID. 83639
(208) 834-2022
washingtonsquare@syringaproperties.com



Hablamos Español
www.syringaproperties.com

RIVERBEND COURT IV

1150 Riverside Ave.
Grandview, ID. 83624
(208) 834-2022
washingtonsquare@syringaproperties.com

WASHINGTON SQUARE

510 E. Washington
Meridian, ID. 83642
(208) 888-6319
washingtonsquare@syringaproperties.com

"Syringa Property Management, Inc. es un Proveedor de servicios con igualdad de oportunidades"



CÓMO EL FRIESIAN SE CONVIRTIÓ EN EL CABALLO BAILARÍN ICÓNICO DE MÉXICO

Cuando las personas imaginan un "caballo bailarín" en México —cuello arqueado, melena negra abundante, patas elevándose rítmicamente al compás de la música— con frecuencia están pensando en un Friesian. Sin embargo, esta majestuosa raza no se originó en América Latina. Su historia comenzó hace siglos en el norte de los Países Bajos y, con el tiempo, encontró un sorprendente y poderoso hogar cultural en México.

Cómo sucedió eso continúa en la página 52.



ASEGURANZA



Seguros para México

- Seguro de: Auto y Vida
- Cobertura inmediata SR-22
- Agencia Tramitadora de ITINs
- Trámites de Importación Temporal de Vehículos
- Aseguranzas a México
 - Taxes todo el Año
 - Proceso del ITIN
 - Traducción de Documentos
 - Public Notary

219 S. Main St., Payette, Idaho, 83661
 Correo: PO Box 101 Ontario, OR 97914
 Email: MAYAMEXINSURANCE@LIVE.COM

(208) 642-6052

AUTOS ELÉCTRICO

Huskey Auto Electric (208) 345-2233
 Marchas • Diesel Electrico • Alternadores • Generadores
 "Hacemos todas Reparaciones Electricas y Automotrices"
2301 Overland Rd. BOISE, ID 83705
www.huskeyautoelectric.com

AUTOS / REPARACIONES

COMPLETE AUTO REPAIR
 PRONTO LUBE

Servicio Completo Automotriz

- » Afinaciones
- » Frenos
- » Diagnóstico por Computadora
- » Electricidad
- » Aire Acondicionado
- » Servicio de 30, 60, 90, 1000 millas

6200 Overland Rd. Boise, ID. **Lunes a Viernes 8am a 5pm**
 Al este del puente peatonal entre Cole y Curtis

prontolubeandtuneboise.com **208-377-3840**

ORÍGENES EN LOS PAÍSES BAJOS

El Friesian proviene de la provincia de Friesland, en los Países Bajos. Es conocido por:

- Su pelaje negro intenso
- Su melena y cola largas y espesas
- El abundante pelo en la parte inferior de las patas
- Su trote elevado y expresivo

Históricamente, los Friesian fueron utilizados como caballos de guerra durante la Edad Media. Más tarde, se convirtieron en caballos de carruaje para la nobleza europea. Su capacidad natural de reunión, su movimiento elevado y su porte orgulloso los hicieron ideales para la doma clásica y las exhibiciones. Esas mismas cualidades los hacen perfectos para algo más: el espectáculo.

Continúa en la página 53.

BELLEZA

Look At Me Now

LAMN & CO.
EST. 2014

- PESTAÑAS
- TINTE DE CEJAS
- DEPILACIÓN
- CONTORNO CORPORAL
- CAPACITACIÓN Y MENTORÍA EN PESTAÑAS

¡10% de descuento para nuevos clientes al mencionar este anuncio!

**Hablamos Español*



¡Llama hoy para agendar una cita! ☎ (208) 887-9600 / (208) 403-2281 www.lamnlashlounge.com

LA PROFUNDA TRADICIÓN ECUESTRE DE MÉXICO

Para entender el auge del Friesian en México, hay que comprender primero la cultura ecuestre mexicana.

Los caballos llegaron a México con los conquistadores españoles en el siglo XVI. Con el tiempo, las tradiciones evolucionaron hasta convertirse en:

- La charrería
- La alta escuela (influenciada por España)
- Exhibiciones ecuestres musicales
- Espectáculos de caballos bailarines en ferias, bodas y festividades

Tradicionalmente, los jinetes mexicanos favorecían razas ibéricas como el Andalusián y el Lusitano por su agilidad y su aptitud para la doma clásica. Pero a finales del siglo XX, algo cambió.

Continúa en la página 58.

CARNICERIA



CARNICERIA Coalcoman 5234 W. FAIRVIEW AVE
BOISE, ID. - 83706

Autenticos Platicos Mexicanos **(208) 376-1122**

• RESTAURANTE • ABARROTES • CARNE FRESCA

CARNITAS ESTILO MICHOCAN

MENUDO • CALDO DE RES • POZOLE • BIRRIA

CALDO DE CAMARÓN Y PESCADO TODOS LOS DÍAS

¡Comida para Sus Fiestas!

MIÉRCOLES: CERRADO
JUEVES-MARTES: 9AM-6PM

CLÍNICAS MÉDICAS



ASISTENCIA MÉDICA

Y PROGRAMAS DE SALUD ACCESIBLES O GRATUITOS*



- Inmunizaciones para toda la familia
- Medicaid y la mayoría de los seguros médicos aceptados



- Planificación familiar, incluyendo exámenes anuales, pruebas de embarazo y salud juvenil
- Pruebas y tratamiento de enfermedades venéreas



- Programa de nutrición de WIC (Mujeres, Bebés, Niños) con apoyo a la lactancia materna y beneficios para comprar alimentos



- Programas de Vida Sana con clases gratis para dejar de fumar o para controlar la pre-diabetes

**Los servicios varían según el condado. Puede que sea necesario verificar la presencia legal para recibir ciertos servicios.*

INFÓRMESE O LLAME HOY PARA SU CITA

Si usted vive en el condado de:	Llame al:
Adams, Canyon, Gem, Owyhee, Payette, Washington	Southwest District Health 208-455-5300
Ada, Boise, Elmore, Valley	Central District Health 208-327-7400
Blaine, Camas, Cassia, Gooding, Jerome, Lincoln, Minidoka, Twin Falls	South Central Public Health District 208-737-5900
Bannock, Bear Lake, Bingham, Butte, Caribou, Franklin, Oneida, Power	Southeastern Idaho Public Health 208-233-9080



Esta institución es un proveedor de igualdad de oportunidades.

CLÍNICAS MÉDICAS



Atención familiar asequible
Cerca de casa



Personal compasivo
y bilingüe

Opciones asequibles

Aceptamos todo tipo de seguros y ofrecemos un descuento de tarifa variable acorde a ingresos verificados.

Servicio integral

- Médico
- Dental
- Asesoramiento
- Farmacia
- Servicios de apoyo

8 localizaciones

- Nampa
- Homedale
- Marsing
- Meridian
- Caldwell
- Melba
- Middleton
- Boise

CLINICAS MEDICAS / PEDIATRICAS



Snake River
PEDIATRICS
Infants, Childrens & Adolescents

Bebés, Niños y
Adolescentes

Contamos con
proveedores médicos
y personal bilingüe
para ayudar con las
necesidades médicas
de su hijo.



1100 NW 12 Street, Fruitland, ID 83619

(208) 452-6556

www.snakeriverpediatrics.com

CONSTRUCCION / MATERIALES



Franklin
BUILDING SUPPLY
AN EMPLOYEE OWNED COMPANY

1200 N. Whitley
Fruitland, ID 83619

(208) 452-4400

www.franklinbuildingsupply.com

- Presupuestos gratuitos
- Instalación de aislamientos
- Taller de puertas
- Tablones de redwood
- Tablones compuestos
- Ventanas
- Acabados exteriores
- Techado
- Material para cercas
- Ferretería
- Herramientas eléctricas
- Y mucho más



CREMATORIOS



Cremation Society
of Idaho

Cremaciones más
económicas en el valle

5541 Overland Rd.
Boise, ID 83705

(208) 322-3590

www.cremationsociety-idaho.com

DENTISTAS

CLINICA DE EMERGENCIA DENTAL

www.middlecreekdental.net
LLAME 208-327-2112

Horarios:
 Lunes - Viernes 8am a 6pm
 Sábado 8am a 2pm



Shaun Christensen, DMD

Se Habla Español



155 S. Midland Blvd. Nampa

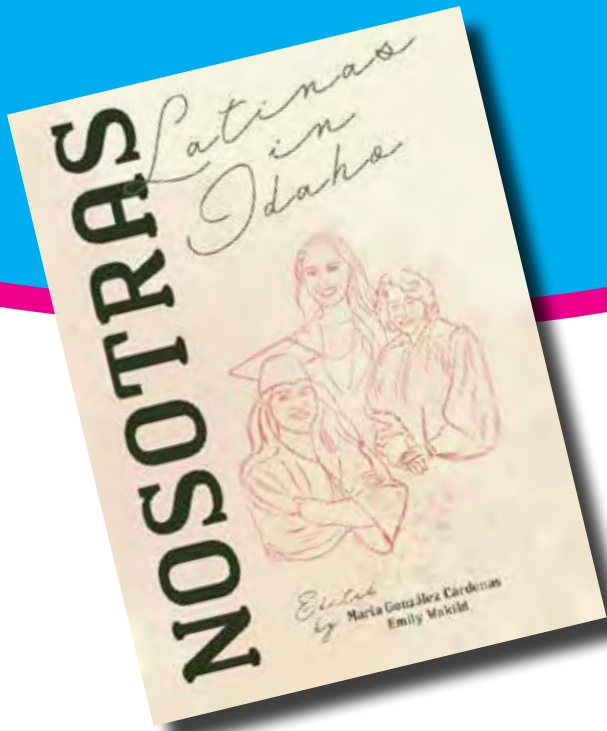
- Servicio de Emergencia
- Aceptamos cualquier seguro dental
- Rellenos y Coronas que se miran naturales
- Abierto los Sábados
- Planes de Pago

Aceptamos:



**SIN SEGURO
 ¡NO HAY PROBLEMA!**

¡EL ALIVIO DEL DOLOR ESTÁ A SÓLO UNA DISTANCIA DE VISITAR AL CONSULTORIO!



Un libro bilingüe e inspirador que celebra las trayectorias de cincuenta mujeres latinas que han contribuido a dar forma a la esfera política, la vitalidad económica y el panorama educativo de Idaho.

Todos los ingresos obtenidos por la venta del libro se donarán a la Fundación de Becas Latinas de Idaho. El libro puede comprarse en nosotras-latinasinidaho.com o comunicándose con Maria al (208) 230-2416.

DENTISTAS / DENTADURAS

Dentaduras Personalizadas a un Precio Competitivo



EUROPEAN
DENTURE CENTER

Hablamos Español

SD
SENIOR
DISCOUNTS

CareCredit
Making care possible...today.



- Implantes Dentales • Dentaduras Completas y Parciales
- Protectores Bucales • Reparación y Realineación de Dentaduras

LLAME PARA UNA CONSULTA GRATIS (208) 609-3345

Para Más Información Visite: EURODENTURE.COM

205 W. Logan St.
CALDWELL

7978 W. Fairview Avenue
BOISE

ESCARAMUZAS

Las escaramuzas son una de las tradiciones más vistosas y culturalmente ricas dentro de la charrería mexicana, el deporte ecuestre nacional del país. Realizadas exclusivamente por mujeres, las escaramuzas combinan precisión, trabajo en equipo y vestimenta tradicional para crear un espectáculo tanto atlético como artístico. El término "escaramuza" hace referencia a un "enfrentamiento" o "maniobra rápida", lo que refleja los movimientos ágiles y coordinados que ejecutan las jinetes.



Vestidas con elegantes y coloridos trajes de Adelita, inspirados en las mujeres de la Revolución Mexicana, las escaramuzas montan a caballo de lado, lo que añade un grado extra de dificultad y gracia a sus rutinas. Los equipos suelen estar formados por ocho integrantes que guían a sus caballos a gran velocidad a través de patrones sincronizados. Estas formaciones incluyen cruces complejos, giros y figuras en ocho, a menudo realizados con apenas unos centímetros de distancia entre los caballos. La precisión que se requiere demanda no solo habilidades ecuestres excepcionales, sino también una profunda confianza entre las integrantes del equipo.

Más allá del espectáculo, las escaramuzas representan el empoderamiento y el orgullo cultural. Históricamente, la charrería fue una tradición dominada por hombres, pero las escaramuzas han logrado abrirse paso y ganar un lugar respetado y celebrado. Hoy en día, son una parte central de las charreadas tanto en México como en comunidades mexicanas en Estados Unidos, ayudando a preservar la herencia cultural e inspirar a nuevas generaciones.

EDUCACIÓN

COMENCEMOS



Para comenzar, llame:
208.562.3000
cwi.edu/start



EMBARAZOS

¿Enfrentando lo Inesperado?

NO ESTÁS SOLA

GRATIS, CONFIDENCIAL Y SIN JUICIOS

- Pruebas de embarazo
- Información
- Referencias
- Ayuda material
- Clases en línea



Birthright

1530 W State St, Suite A Meridian, ID

NO NECESITAS CITA

birthrightofboise.com

208-342-1898

EL AUGE DEL CABALLO BAILARÍN EN LOS ESPECTÁCULOS MEXICANOS

A medida que las exhibiciones públicas se volvieron más teatrales —especialmente en las décadas de 1980 y 1990— el público comenzó a preferir caballos que lucieran impresionantes bajo las luces y al ritmo de la música.

El Friesian tenía varias ventajas:

1. Movimiento naturalmente elevado

Posee un trote con gran acción de rodilla, lo que hace que el trabajo rítmico de sus patas sea más vistoso en rutinas coreografiadas.

2. Impacto visual

Bajo la iluminación de un escenario, su pelaje negro sólido y su melena abundante crean una silueta poderosa. En desfiles y lienzos, destaca de inmediato.

3. Temperamento

A pesar de su tamaño, el Friesian es conocido por ser dócil y fácil de entrenar, lo que lo hace apto para rutinas musicales complejas.

Continúa en la página 60.



SOLUCIONES PARA EMBARAZOS INESPERADOS



StantonHealthcare.org

Llame o mande un mensaje a 1-844-324-CARE
Servicios de traducción y apoyo disponibles 24/7



STANTON CLIENTAS

ENERGÍA



RECARGAS DE CILINDROS DE PROPANO

SUMINISTROS PARA LA GRANJA Y EL RANCHO

¡Y Más!

ENCUENTRA TU TIENDA

valleywidecoop.com/locations



FIESTAS SALONES

AT FOUR RIVERS CULTURAL CENTER & MUSEUM

**"TU EVENTO,
TU CULTURA,
TU LUGAR."**

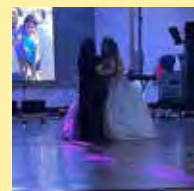
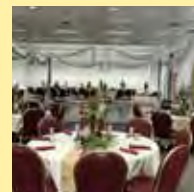
"CELEBRA AQUÍ LO QUE MÁS IMPORTA."

El Centro Cultural de Cuatro Rios es la única organización artística y cultural en Oregon y Idaho.

Las horas de operación del centro son de lunes a viernes de las 9 a.m. hasta la 5 p.m. Las horas del sábado varían por favor de revisar la pagina web.



- Quinceañeras
- Bautismos
- Bodas
- Museo
- Jardín Japonés
- Centro de Conferencias
- Eventos Multiculturales
- Tienda de regalos
- Y Mas!



676 SW 5th Ave
Ontario, OR 97914
541-889-8191
hablamos español



HIPOTECAS



¿Está pensando en comprar casa?

Si es así, ¡primero tome el curso de Educación para el Comprador de Casa Finally Home!®

El curso Finally Home! responde a sus preguntas sobre la compra de una casa y le ayuda a calificar para la asistencia con el pago inicial y los costos de cierre.

¡Adelántese en el proceso de comprar casa y tome el curso ahora!

Llame gratis al **1.877.695.2655** o visite finallyhome.org.

También hay disponible, gratis, consejería sobre la vivienda.

Estamos aquí para ayudarle, especialmente con los costos de cierre.

BAJAS TASAS ✓
 ASISTENCIA PARA EL PAGO INICIAL ✓
 BAJAS MENSUALIDADES ✓

HABLE HOY CON UN PRESTADOR PARA VER SI ES ELEGIBLE.

Idaho Housing and Finance Association

Visítanos en la web: idahohousing.com

INFLUENCIA DE LOS MEDIOS Y GRUPOS DE ESPECTÁCULO

La popularidad de los caballos bailarines creció gracias a:

- Grupos ecuestres itinerantes
- Exhibiciones estilo charro transmitidas por televisión
- Videos musicales de música regional mexicana
- Redes sociales que muestran rutinas coreografiadas

A medida que más entrenadores demostraban lo que los Friesian podían hacer —pasos laterales, movimientos similares al piaffe, desplazamientos rítmicos al son de la banda o el norteño— la raza comenzó a asociarse fuertemente con la cultura del espectáculo.

Continúa en la página 69.

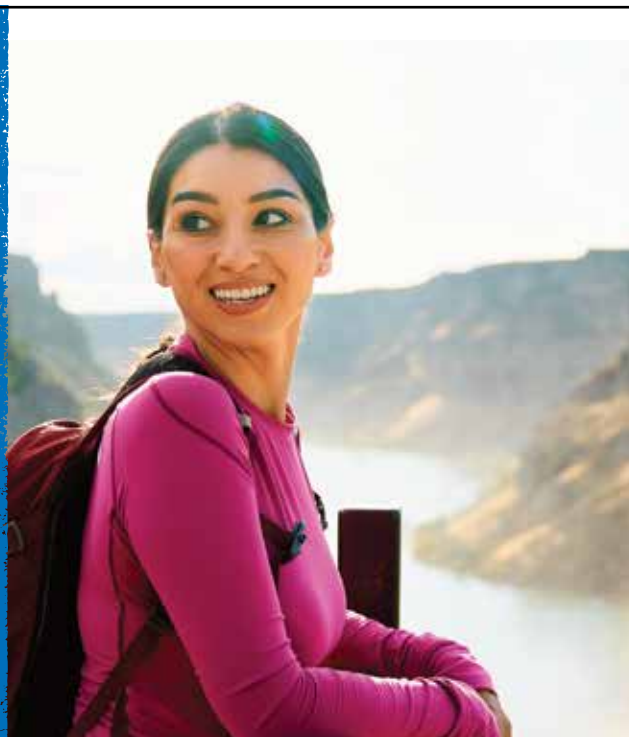
HOSPITALES

Los médicos y el seguro de salud en el mismo equipo. El suyo.

No es solo un seguro de salud. Es un seguro de salud creado por el sistema de atención médica más solicitado de Idaho. Lo que significa menos obstáculos entre usted y la atención que se merece.

Obtenga más información en stlukeshealthplan.org

StLuke's
HEALTH PLAN



HOTELES



- Habitaciones limpias
- Wi-Fi Gratis
- Se aceptan mascotas
- Acceso al Centro de Negocios (fotocopiadora y computadora)
- Cerca del aeropuerto con transporte gratuito



251 NE Goodfellow St.
Ontario, Oregon, 97914

(800) 780-7234
(514) 889-2600



- Hotel 100% libre de cigarros
- Desayuno complementario
- Centro de negocios
- Microondas
- Spa disponible
- Plancha, tabla de planchar
- Piscina cubierta climatizada las 24 horas
- Pantalla plana de 32 pulgadas, televisores LCD

(208) 336-7377

2799 W. Airport Way,
Boise, Idaho 83705



IMPUESTOS



Seguros para México

- Seguro de: Auto y Vida
- Cobertura inmediata SR-22
- Agencia Tramitadora de ITINs
- Trámites de Importación Temporal de Vehículos
- Aseguranzas a México
 - Taxes todo el Año
 - Proceso del ITIN
 - Traducción de Documentos
 - Public Notary

219 S. Main St., Payette, Idaho, 83661
 Correo: PO Box 101 Ontario, OR 97914
 Email: MAYAMEXINSURANCE@LIVE.COM

(208) 642-6052

INTERPRETACION



Translation, Interpretation & Consulting Services
 Servicios de Traducción, Interpretación y Consultoría

Serving Clients for more than 40 years!
 ¡Más de 40 años al servicio de nuestros clientes!

María González Cárdenas, Owner, Dueña
 (208) 230-2416 · poderdetraducir@gmail.com

MOTELES

OREGON TRAIL MOTEL

- ✓ Habitaciones recién remodeladas
- ✓ Wifi, Direct TV, HBO & Showtime
- ✓ Las habitaciones cuentan con cafetera, microondas y refrigerador
- ✓ Suites familiares disponibles con 3 camas
- ✓ Se aceptan mascotas



(541) 889-8633



92 East Idaho Ave., Ontario, Oregon 97914



MOTELES



ECONOMY
— INN —

Tarifas economicas de Ontario. Microondas y refrigerador, tarifas especiales para comerciantes y grupos, tarifas semanales, llamadas locales gratis, cable TV con HBO, restaurantes y negocios cerca, Internet inalambrico.

88 N Oregon St, Ontario, Oregon

Tel: (541) 889-6449 • Fax: (541) 889-4261

1-84 Salida 376A yendo hacia el oeste, pasando debajo por las vías del tren en la primera derecha.



The Colonial Motel

Wi-Fi Gratis y Aceptamos Mascotas
Buenos Cuartos y Buenos Precios
Refri, Micro y Cafe en todos los cuartos
251 E. Main St. Weiser, ID 83672
Tel: (208) 549-0150
Gratis al: (866) 420-2143
Website: www.colonialmotel.us
Email: info@colonialmotel.us



MUSEOS

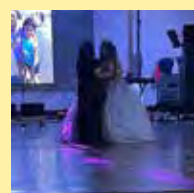
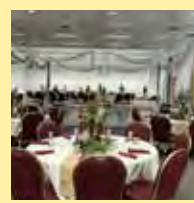
AT FOUR RIVERS CULTURAL CENTER & MUSEUM

**"TU EVENTO,
TU CULTURA,
TU LUGAR."**

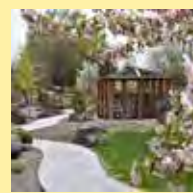
"CELEBRA AQUÍ LO QUE MÁS IMPORTA."

El Centro Cultural de Cuatro Rios es la única organización artística y cultural en Oregon y Idaho.

Las horas de operación del centro son de lunes a viernes de las 9 a.m. hasta la 5 p.m. Las horas del sábado varían por favor de revisar la pagina web.



- Quinceañeras
- Bautismos
- Bodas
- Museo
- Jardín Japonés
- Centro de Conferencias
- Eventos Multiculturales
- Tienda de regalos
- Y Mas!



676 SW 5th Ave
Ontario, OR 97914
541-889-8191
hablamos español



MUSEOS



OLD IDAHO PENITENTIARY
/ IDAHO STATE HISTORICAL SOCIETY

HISTORY.IDAHO.GOV/OLDPEN

¡ABIERTO TODOS LOS DÍAS!




Abierto de lunes a domingo de 12 p.m. a 5 p.m.

2445 Old Penitentiary Rd. | Boise, ID | 208-334-2844



IDAHO STATE MUSEUM
/ IDAHO STATE HISTORICAL SOCIETY

HISTORY.IDAHO.GOV/MUSEUM

¡ABIERTO TODOS LOS DÍAS!




Abierto de lunes a sábado de 10 a.m. a 5 p.m. y domingo 12 p.m. a 5 p.m.

610 Julia Davis Dr. | Boise, ID | 208-334-2120

RECICLAJE



www.TVMRecycling.com

Pagamos en Efectivo por:

- Latas de Aluminio
- Radiadores
- Cobre y Latón
- Carros Chatarra
- Partes de Aluminio
- Baterías
- Hierro y Acero
- Electrodomésticos

CALDWELL	PAYETTE	NAMPA
202 Albany St. 208-459-6246	500 6th Ave. S 208-642-3666	2423 2nd St. S 208-466-3164

RESTAURANTES / COMIDA MEXICANA



5234 W. FAIRVIEW AVE
BOISE, ID. - 83706
(208) 376-1122

Auténticos Platos Mexicanos

- RESTAURANTE • ABARROTES • CARNE FRESCA
- CARNITAS ESTILO MICHUACAN
- MENUDO • CALDO DE RES • POZOLE • BIRRIA
- CALDO DE CAMARÓN Y PESCADO TODOS LOS DÍAS

¡Comida para Sus Fiestas!

MIÉRCOLES: CERRADO
JUEVES-MARTES: 9AM-6PM

<p>Carniceria Coalcoman 5234 W Fairview Ave Boise, ID 83706 (208) 376-1122</p>	<p>Taqueria Sol De Jalisco 8117 W Chinden Blvd Garden City, ID 83714 (208) 323-5569</p>
<p>Taqueria Las Brazas 3988 W Chinden Blvd Boise, ID 83714 (208) 908-7993</p>	<p>Chapala Mexican Restaurant 1201 S Vista Ave Boise, ID 83705 (208) 429-1155</p>

SALUD



Para que sigas
aquí hoy y mañana.
Programa tu examen
de cáncer hoy mismo.



(208) 861-0958

ESCUCHA A NOGGIN

ESCUCHA A NOGGIN



Escanee aquí para obtener más información

Protege tu cerebro.


 IDAHO DEPARTMENT OF
HEALTH & WELFARE
 DIVISION OF PUBLIC HEALTH
 October 2025

SEGUROS



Seguros para México

- Seguro de: Auto y Vida
- Cobertura inmediata SR-22
- Agencia Tramitadora de ITINs
- Trámites de Importación Temporal de Vehículos
- Aseguranzas a México
 - Taxes todo el Año
 - Proceso del ITIN
 - Traducción de Documentos
 - Public Notary

219 S. Main St., Payette, Idaho, 83661
 Correo: PO Box 101 Ontario, OR 97914
 Email: MAYAMEXINSURANCE@LIVE.COM

(208) 642-6052

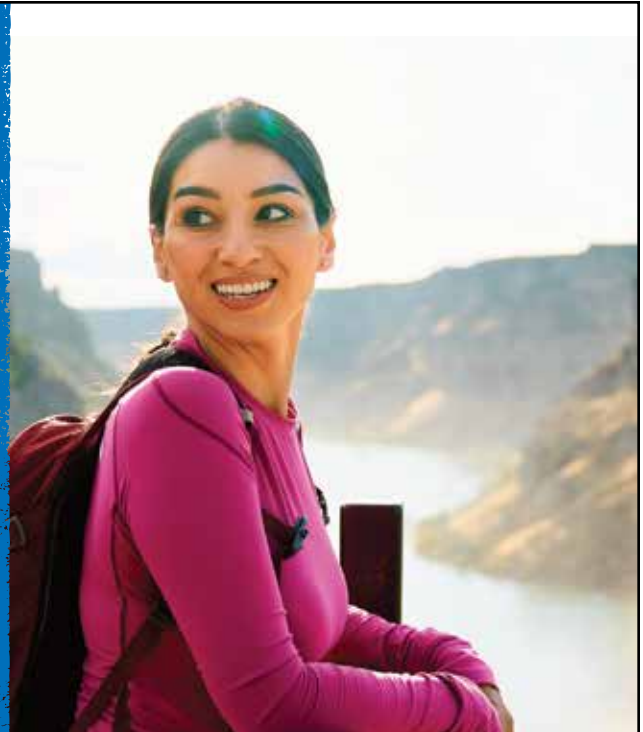
SEGURO DE SALUD

Los médicos y el seguro de salud en el mismo equipo. **El suyo.**

No es solo un seguro de salud. Es un seguro de salud creado por el sistema de atención médica más solicitado de Idaho. Lo que significa menos obstáculos entre usted y la atención que se merece.

Obtenga más información en stlukeshealthplan.org

StLuke's
HEALTH PLAN



(208) 861-0958

TELEVISIÓN ESTACIONES

"Bringing today's best entertainment, news and sports to the Hispanic Community of the Treasure Valley"



www.cocolatv.com



TELEMUNDO BOISE

Canal local 39.1
Sparklight • Dish • DirecTV
Canal 39



Telexitos
Canal 41.3

Estrella TV
Canal 41.2



Advertise today!

Call us now at
(208) 703-6077

TIENDAS



RECARGAS DE CILINDROS DE PROPANO

SUMINISTROS PARA LA GRANJA Y EL RANCHO

¡Y Más!

ENCUENTRA TU TIENDA

valleywidecoop.com/locations



ESTÉTICA Y TRADICIÓN

Aunque el Friesian no es originario de México, visualmente complementa las tradiciones ecuestres mexicanas:

- Su conformación barroca se asemeja a la de las razas ibéricas.
- Su acción elevada encaja con los movimientos de la alta escuela.
- Su presencia realza la elegancia del traje charro y las monturas elaboradas.



Con el tiempo, el público comenzó a asociar la imagen del Friesian negro con prestigio, elegancia y espectáculo.

Continúa en la página 83.

TRADUCCION / INTERPRETACION



Translation, Interpretation & Consulting Services
Servicios de Traducción, Interpretación y Consultoría

Serving Clients for more than 40 years!
¡Más de 40 años al servicio de nuestros clientes!

María González Cárdenas, Owner, Dueña
(208) 230-2416 • poderdetraducir@gmail.com

DIRECTORIO DE NEGOCIOS DE EASTERN IDAHO

ABOGADOS

Tilley Law Office	8 Sixth St., Nampa	(208) 461-8100
-------------------	--------------------	----------------

ABOGADOS / ACCIDENTE

Skaug Law	1226 E. Karcher Rd., Nampa	(208) 466-0030
-----------	----------------------------	----------------

ABOGADOS / INMIGRACIÓN

Christensen Legal	3222 W. Overland Rd., Boise	(208) 995-2919
-------------------	-----------------------------	----------------

Franco Legal	3332 N. Meridian Rd., Meridian	(208) 917-2982
--------------	--------------------------------	----------------

Idaho Immigration.com	3332 N. Meridian Rd., Meridian	(208) 287-4200
-----------------------	--------------------------------	----------------

Levesque Law PLLC.	176 E. Calderwood Dr., Ste. 150, Meridian	(208) 473-2344
--------------------	---	----------------

APARTAMENTOS

Northwest Real Estate Capital Corp.	210 W. Malard St., Boise	(208) 375-9407
-------------------------------------	--------------------------	----------------

Syringa Property Management	1277 Shoreline Ln., Boise	(208) 336-4610
-----------------------------	---------------------------	----------------

Tomlinson & Associates Inc.	121 N. 9th St., Ste. 300, Boise	(208) 343-6438
-----------------------------	---------------------------------	----------------

ASEGURANZA

Mayamex Insurance & Services	219 S. Main St., Payette	(208) 642-6052
------------------------------	--------------------------	----------------

AUTOS ELÉCTRICO

Husky Auto Electric	2301 Overland Rd., Boise	(208) 345-2233
---------------------	--------------------------	----------------

AUTOS / REPARACIONES

Pronto Lube-Complete Auto Repair	6200 Overland Rd., Boise	(208) 377-3840
----------------------------------	--------------------------	----------------

BELLEZA

Look at Me Now	www.lamlashlounge.com	(208) 403-2281
----------------	-----------------------	----------------

CARNICERIA

Carniceria Coalcoman	5234 W. Fairview Ave., Boise	(208) 376-1122
----------------------	------------------------------	----------------

CLÍNICAS MÉDICAS

Terry Reilly	Multiple Locations in Treasure Valley	(208) 466-7869
--------------	---------------------------------------	----------------

Central District Health	707 N. Armstrong Pl., Boise	(208) 375-5211
-------------------------	-----------------------------	----------------

Southwest District Health	13307 Miami Ln., Caldwell	(208) 455-5300
---------------------------	---------------------------	----------------

CLINICAS MEDICAS / PEDIATRICAS

Snake River Pediatrics	1100 NW 12th St., Fruitland	(208) 452-6556
------------------------	-----------------------------	----------------

CONSTRUCCION / MATERIALES

Franklin Building Supply	1200 N. Whitley, Fruitland	(208) 452-4400
--------------------------	----------------------------	----------------

CREMATORIOS

Cremation Society of Idaho	5541 Overland Rd., Boise	(208) 322-3590
----------------------------	--------------------------	----------------

DIRECTORIO DE NEGOCIOS DE EASTERN IDAHO

DENTISTAS

Middle Creek Dental	155 S. Midland Blvd., Nampa	(208) 327-2112
---------------------	-----------------------------	----------------

DENTISTAS / DENTADURAS

European Denture Center	7978 W. Fairview Ave., Boise	(208) 609-3345
	205 W. Logan St., Caldwell	(208) 609-3345

EDUCACIÓN

College of Western Idaho	5500 E. Opportunity Dr., Nampa	(208) 562-3000
--------------------------	--------------------------------	----------------

EMBARAZOS

Birthright of Boise	1530 W. State St., Ste. A, Meridian	(208) 342-1898
Stanton Healthcare	2176 E. Franklin St., Meridian	(844) 324-2279

ENERGIA

Valley Wide Co-Op	valleywidecop.com/locations	
-------------------	-----------------------------	--

FIESTAS SALONES

Elmore County Fairgrounds	855 E. 1st Ave., Glenns Ferry	(208) 366-2964
Four Rivers Cultural Center	676 SW 5th Ave., Ontario	(541) 889-8191

HIPOTECAS

Idaho Housing and Finance Association	idahohousing.com	(877) 695-2655
---------------------------------------	------------------	----------------

HOSPITALES

St. Luke's Hospital	190 E. Bannock St., Boise	(208) 381-2222
	9850 W. St. Luke's Dr., Nampa	(208) 505-2000

HOTELES

LayOver Inn	2799 W. Airport Way, Boise	(208) 336-7377
Best Western Ontario	251 NE Goodfellow St., Ontario, OR	(514) 889-2600

IMPUESTOS

Mayamex Insurance & Services	219 S. Main St., Payette	(208) 642-6052
------------------------------	--------------------------	----------------

INTERPRETACION

Power of Translaton	poderdetraducir@gmail.com	(208) 230-2416
---------------------	---------------------------	----------------

MOTELES

The Colonial Motel	251 E. Main St., Weiser	(208) 549-0150
Economy Inn	88 N. Oregon St., Ontario, OR	(541) 889-6449
Oregon Trail Motel	92 E. Idaho Ave., Ontario, OR	(541) 889-8633

MUSEOS

Four Rivers Cultural Center & Museum	676 SW 5th Ave., Ontario, OR	(541) 889-8191
Idaho State Museum	610 Julie Davis Dr., Boise	(208) 334-2120
Old Idaho Penitentiary	2445 Old Penitentiary Rd., Boise	(208) 334-2844

(208) 861-0958

DIRECTORIO DE NEGOCIOS DE EASTERN IDAHO

RECICLAJE

TVM Recycling	500 6th Ave. S., Payette	(208) 642-3666
	2423 2nd St. S., Nampa	(208) 466-3164
	202 Alvany St., Caldwell	(208) 459-6246

RESTAURANTES / COMIDA MEXICANA

Carniceria Coalcoman	5234 W. Fairview Ave., Boise	(208) 376-1122
----------------------	------------------------------	----------------

SALUD

IDHW - Alzheimers & Related Dementias	1720 N. Westgate Dr., Ste. A, Boise	(800) 926-2588
IDHW - Cancer Prevention Program	1720 N. Westgate Dr., Ste. A, Boise	(800) 926-2588

SEGUROS

Mayamex Insurance & Services	219 S. Main St., Payette	(208) 642-6052
------------------------------	--------------------------	----------------

SEGURO DE SALUD

St. Luke's Health Plan	800 E. Park Blvd., Boise	stlukeshealthplan.org
------------------------	--------------------------	-----------------------

TELEVISIÓN ESTACIONES

Cocola Broadcasting Companies	Treasure Valley	(208) 703-6077
-------------------------------	-----------------	----------------

TIENDAS

Valleywide Cooperative	2114 N. 20th St., Nampa	(208) 324-8000
------------------------	-------------------------	----------------

TRADUCCION / INTERPRETACION

Power of Translation	poderdetraducir@gmail.com	(208) 230-2416
----------------------	---------------------------	----------------

Gracias...

Agradecemos sinceramente su continua colaboración como anunciante en la Buena Vista Guide. Su lealtad y compromiso son invaluable para nosotros.

Asimismo, invitamos a nuestros lectores a tomarse un momento para apoyar a nuestros anunciantes. Su patrocinio ayuda a garantizar que la Buena Vista Guide siga estando a disposición de la comunidad.

**Con nuestra más profunda gratitud,
El equipo de la Buena Vista Guide.**





**Diversión y
Entretención
Familiar**

76

- 74 Código QR
- 76 Diversión y Entretención Familiar
 - Mapa
- 78 Apartamentos
- 83 Clinicas Medicas
- 86 Educación
- 87 Fiestas
- 91 Recreación
- 93 Salud
- 96 Tiendas

CIUDADES

Escanea el código QR para obtener información de la ciudad.

ALBION**CASTLEFORD****HAILEY****KETCHUM****BELLEVUE****DIETRICH****HANSEN****KIMBERLY****BUHL****FAIRFIELD****HAZELTON****MINIDOKA****BURLEY****GOODING****HEYBURN****MURTAUGH****CAREY****HAGERMAN****JEROME****PAUL**

CONDADOS

Escanea el código QR para obtener información de los condados.



RICHFIELD



BLAINE



STANLEY



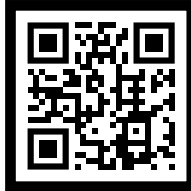
CAMAS



SUN VALLEY



CASSIA



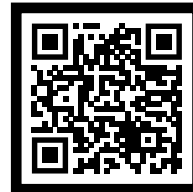
MINIDOKA



TWIN FALLS



TWIN FALLS



GOODING



STATE OF IDAHO



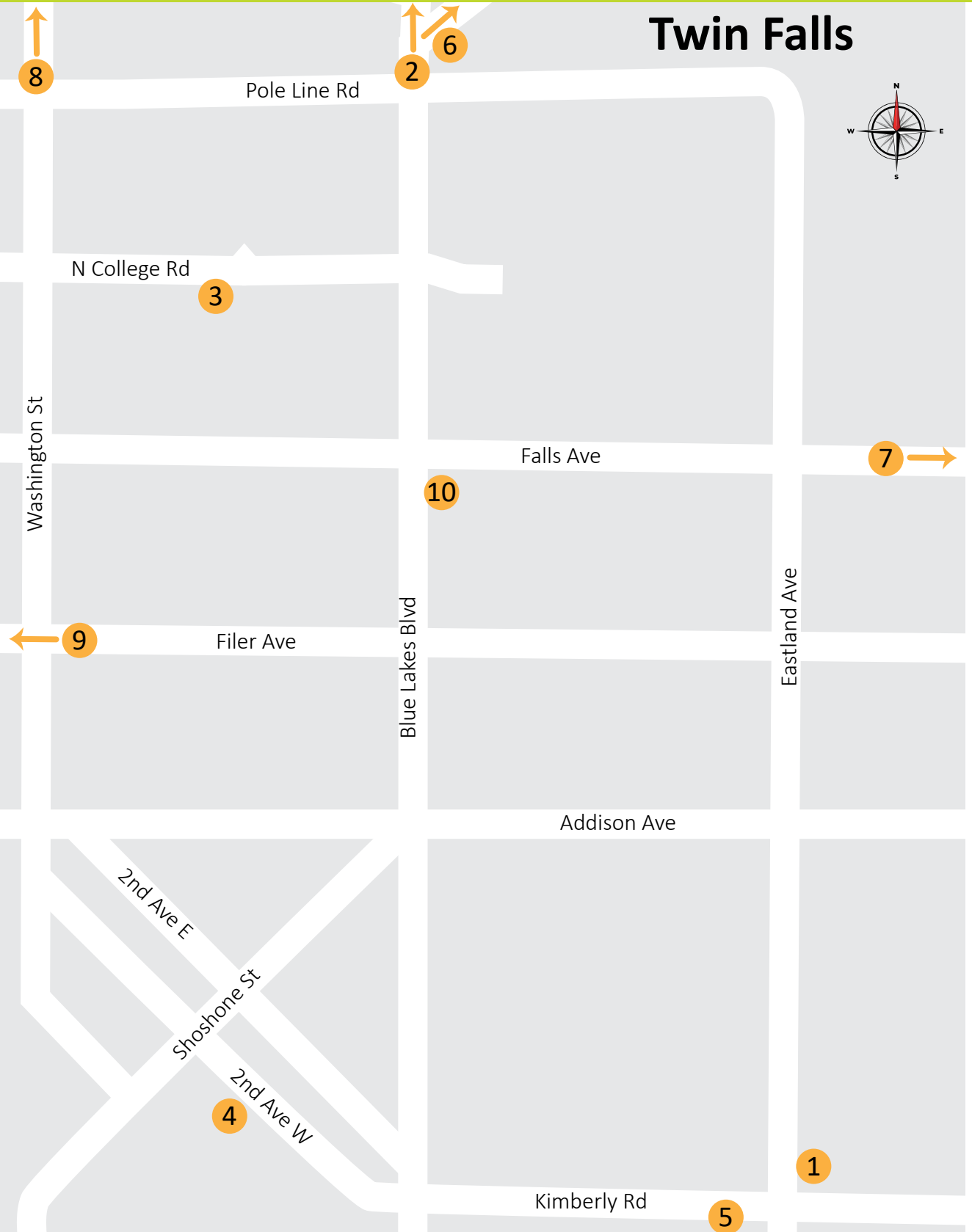
WENDELL



LINCOLN



Twin Falls



DIVERSIÓN Y ENTRETENIMIENTO FAMILIAR EN TWIN FALLS

Lugar	Descripción	#	Dirección	Teléfono	Website
Bowladrome	Boliche y fiestas.	1	220 Eastland Dr., Twin Falls	(208) 733-0369	teambowladrome.com
Centennial Waterfront Parks	Senderismo, escalada en roca, pesca, picnic, paseos en bote, refugios con parrillas y recorridos guiados en bote.	2	Canyon Springs Rd., Twin Falls	(208) 734-9491	twinfallscounty.org/ parks_w/parks/ centennial-water- front-park
Faulkner Planetarium	El planetario con proyectores más grande de Idaho.	3	315 Falls Ave., Twin Falls	(208) 732-6655	herrett.csi.edu/ astronomy/planetar- ium/index.asp
Jump Time Idaho	Parque de trampolines.	4	302 3rd Ave. S., Twin Falls	(208) 734-5867	jumptimetwinfalls.com
Magic Valley Skateland	Patinaje, clases y fiestas.	5	2100 Kimberly Rd., Twin Falls	(208) 734-5455	magicvalleyskate- land.com
Minidoka National Historic Site	Histórico campo de prisioneros japonés.	6	1428 Hunt Rd., Jerome	(208) 825-4169	nps.gov/miin/ index.htm
Shoshone Falls	Visitas turísticas, parques, caminatas y picnics.	7	4146 Shoshone Falls Grade, Kimberly	(208) 388-2323	idahopower.com/ community-recre- ation/recreation/ parks-and-camp- grounds/shoshone- falls-park
Snake River Canyon Trail	Caminatas y visitas turísticas.	8	Washington St. N., Twin Falls	(208) 736-2265	visitidaho.org/things- to-do/rail-to-trail/ snake-river-canyon- rim-trails
Twin Falls County Fair and Rodeo	Carnaval, Espectáculos y exhibiciones.	9	215 Fair Ave. S., Filer	(208) 326-4396	tfcfair.com
Twin Falls Escape Rooms	Diferentes salas temáticas de las que intentas resolver el rompecabezas para escapar.	10	826 Blue Lakes Blvd. N., Twin Falls	(208) 366-4695	twinfallsescape.com



ABARROTES

Atkinson's

757 N Main St, Bellevue, ID

(208) 788-7788

93 E. Croy St, Hailey, ID

(208) 788-2294

Gran Selección de Productos Latinos
Chiles Secos • Amplio Surtido en Carnes

Simerly's

280 South Idaho St.
WENDELL, ID 83355

Carnicería
Comida Enlatada
Especias
Tortillas
(208) 536-6651

ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

Idaho
Immigration.com
Legal Advocacy for Immigrants

LAW OFFICES OF
NICOLE R.DERDEN

(208) 287-4200

Hablamos Español

3332 N. Meridian Rd., Meridian, ID.
126 S. Main Sreet, #A1, Hailey, ID.

www.idahoimmigration.com



APARTAMENTOS



TWIN FALLS,
JEROME, BUHL
& AMERICAN FALLS

HOUSING AUTHORITIES

¡Nuestras listas de espera
siempre están abiertas!

Oficina: (208) 733-5765

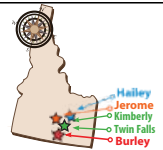
Fax: (208) 733-5878



200 Elm St., North
TWIN FALLS, ID. 83301
twinfallshousing.com



Northwest
Real Estate Capital Corp.



RICHLIN TOWNHOUSES (Familiar)

727 W. 13th St.
Burley, ID 83318
(208) 678-6048
rtownhouses@nwrecc.org

**Alojamiento
con orgullo
Una vida digna.**

WINDWOOD (Familiar)
921 South Davis #1
Jerome, ID 83338
(208) 324-4929
windwood@nwrecc.org

**Apartamentos
Economicos**

KIMBERLY SUNSET (Ancianos)
125 Spruce
Kimberly, ID 83341
(208) 423-5122
kimsun@nwrecc.org

VALLEY VISTA VILLAGE (Ancianos)
653 Rose St. N #62
Twin Falls, ID. 83301
(208) 733-3500
valleyvista@nwrecc.org



La asistencia de alquiler puede estar disponible para hogares calificados

APARTAMENTOS



BLUEBIRD VILLAGE

520 E. 5th St.
Ketchum, ID. 83340
(208) 928-6420
bluebirdvillage@syringaproperties.com

CLOVER CREEK I

1200 S. Davis
Jerome, ID. 83338
(208) 324-1092
clover@syringaproperties.com

CLOVER CREEK II

250 1st. St.
Bliss, ID. 83314
(208) 324-1092
clover@syringaproperties.com

CLOVER CREEK III

520 Ave. C
Wendell, ID. 83355
(208) 324-1092
clover@syringaproperties.com

COLONIA DE COLORES

406 Gardner Ave.
Twin Falls, ID. 83301
(208) 734-2301
coloniacolores@syringaproperties.com

COLONIAL TOWNHOUSES

1724 "D" Street
Rupert, ID. 83350
(208) 436-0429
colonial@syringaproperties.com

EI MILAGRO APARTMENTS

195 El Camino Ave. #B
Twin Falls, ID. 83301
(208) 736-1411
elmilagro@syringaproperties.com

HAGERMAN COUNTRY HOMES

151 S. Salmon St.
Hagerman, ID. 83332
(208) 324-1092
clover@syringaproperties.com

HOMES AT RIVERWALK

301 W. 3rd St.
Burley, ID. 83318
208-878-9255 (WALK)
riverwalk@syringaproperties.com

MEADOWBROOK

315 Clear Lakes Rd.
Buhl, ID. 83316
(208) 543-8833
meadowbrook@syringaproperties.com

NORTHSIDE COURT

140 8th. Ave.
Jerome, ID. 83338
(208) 324-3464
northside@syringaproperties.com

NORTHWOOD PLACE

101 East Park Circle
Ketchum, ID. 83340
(208) 726-7358
northwood@syringaproperties.com

PARTRIDGE PARK

557 Burton Ave.
Burley, ID. 83318
(208) 878-7070
partridge@syringaproperties.com

PROJECT HOPE

730 14th. Street
Heyburn, ID. 83336
(208) 678-0707
projecthope@syringaproperties.com

SAWTOOTH MANOR

315 8th. Avenue North
Buhl, ID. 83316
(208) 543-0904
sawtoothmanor@syringaproperties.com

SNOW MOUNTAIN

2011 Woodside Blvd.
Hailey, ID. 83333
(208) 788-2395
snowmountain@syringaproperties.com

SUMMIT

155 W. Galena St.
Hailey, ID. 83333
(208) 788-2134
summit@syringaproperties.com

SUNNYRIDGE

1615 Camas St.
Blackfoot, ID 83204
(208) 782-2111
sunnyridge@syringaproperties.com

SUNRISE COURT

401 Idaho Street
Gooding, ID. 83330
(208) 934-8050
sunrisecourt@syringaproperties.com

WENDELL HOUSING

105 W. Avenue A
Wendell, ID. 83355
(208) 536-2730
wendellhousing@syringaproperties.com



Hablamos Español

www.syringaproperties.com

"Syringa Property Management, Inc. es un Proveedor de servicios con igualdad de oportunidades"

APARTAMENTOS



Tomlinson & Associates, Inc.

Idaho es un gran lugar para llamar hogar. Haga de su hogar con nosotros



Escanee y vea
nuestros
apartamentos

Buhl:

Sunset Manor
617 E. Main St.
208-326-4053

Burley:

**Goosecreek Apts
Poplar Grove**
733 E. 22nd
208-678-9429

Sawtooth Village

1220 E. 16th St.
208-678-0003

Filer:

Aspen Grove
409 Hwy 30
208-326-4053

Gooding:

Evergreen Village
2150 Main St.
208-934-8141

Gracehill Apartments

1447 Idaho St.
208-934-4986

Heyburn:

Riverton Apts.
461 14th St.
208-678-9141

Jerome:

The Oaks
1911 N. Kennedy
208-324-6969

Rupert:

C-Street
410 C Street
208-436-3763

Southwood Apts.

210 South A
208-436-0226

Sunset Manor 6

510 15th St.
208-436-1380

Valley Park

309 Pasherma Kay Ct.
208-436-3500

Twin Falls:

Cherrywood Apts
2026 Elizabeth Ave
208-734-7421

Devon Senior Apts

1338 N. College
208-735-2224

Gleneagles Apts

1846 Harrison St. N
208-735-0308

Washington Park

1354 Washington St. S.
208-734-8997

Willswood

542 Harrison St.
208-734-8070

Wendell:

Briarwood
255 E. Ave F
208-536-6244

Inversión en Inmuebles • Administración de Propiedades

www.TomlinsonAssociates.com

(208) 343-6438 • TTY 1-800-223-3131

Tomlinson & Associates es un Proveedor y Empleador con Oportunidades Iguales



AUTOS / LAMINADO Y PINTURA



4111 GLENBROOK DR.
HAILEY, ID, 83333
(208) 788-4016

Más de 40 Años de Experiencia

- ENDEREZADO DE MARCO
- SERVICIO COMPLETO EN COLISIONES Y HOJALATERÍA

Manejamos todos los **Detalles**
Reclamos a Seguros

¡SE HABLA ESPAÑOL!



WWW.IMPACTAUTOSV.COM

AUTOS / REPARACIÓN Y SERVICIO



Reparaciones Completas Automotrices y de Diesel
Nos especializamos en todas las marcas
y modelos de vehículos Nuevos y Viejos

506 Hwy 30, Filer, Idaho, 83328

ERIK K. PARTIN (208) 326-6500
Dueño fss_shop@aol.com

BELLEZA / ESCUELAS

Cosmetology School

OF ARTS & SCIENCES
(208) 678-4454

485 E 5th St. North • BURLEY, ID 83318
www.cosmetologyschoolof-art.com

Todos los Servicios
son Realizados
por Estudiantes
Únicamente.

BIBLIOTECAS

**Obtenga una tarjeta de la biblioteca -
GRATIS - sin importar donde viva!**

Acceda a los programas gratuitos en Español:

Libros, libros electronicos • Películas • Cursos en línea
Aprendizaje de idiomas • Computadoras • Fotocopiadora

THE COMMUNITY LIBRARY



415 Spruce Avenue, Ketchum • www.comlib.org
208.726.3493, Ext. 104



**¡ANUNCIE SU NEGOCIO A
PERSONAS DE HABLA
HISPANA!**

¡Los precios comienzan desde \$398!

¡Página web incluida GRATIS!

BUENAVISTAGUIDE.NET

¡Su anuncio
podría estar
aquí!

**PARA MÁS INFORMACIÓN LLAME A: 208-853-5220
EMAIL: INFO@BUENAVISTAGUIDE.NET**

BIENES RAICES



**BERKSHIRE
HATHAWAY** | IDAHO HOMES
HOMESERVICES & PROPERTIES

Veronica Xander

- Corredor Asociado
- Bienes Raíces Residenciales
- Experiencia en Propiedades de Inversión y Transacciones de Intercambio 1031
- Bilingüe - Español Fluído

Dueña de **Casa De Reyes Management, LLC**
(Gestión de Propiedades Residenciales)



Alquileres Vacacionales a Corto Plazo

760-535-5456

▪ veronica@bhhsidahohomes.com

COLEADERO

El coleadero, también conocido como derribo de novillos, es un evento tradicional de rodeo con profundas raíces en la cultura ganadera latinoamericana, particularmente en México y algunas zonas del suroeste de Estados Unidos. El evento se originó como una habilidad práctica en el rancho, donde los vaqueros necesitaban derribar el ganado rápidamente para marcarlo o tratarlo. Con el tiempo, evolucionó hasta convertirse en un deporte competitivo que exhibe fuerza, precisión y destreza ecuestre.

En el coleadero, un jinete a caballo persigue a un novillo corriendo junto a una pista o arena. El objetivo es agarrar la cola del novillo, enrollarla alrededor de la pierna del jinete y usar el impulso y la técnica para voltear al animal de costado. Los puntos se otorgan generalmente según la limpieza y rapidez con que se ejecuta la maniobra, así como el estilo y el control demostrados por el jinete.

Este deporte requiere una gran capacidad física y coordinación. Los jinetes deben mantener el equilibrio a altas velocidades mientras controlan tanto a su caballo como los movimientos impredecibles del novillo. Una buena comunicación entre el jinete y el caballo es esencial, ya que el éxito depende tanto del posicionamiento y la sincronización como de la fuerza bruta.



CASINOS

CLÍNICAS /CONJEROS



1702 HIGHWAY 93
JACKPOT, NV 89825

Reserva tus habitaciones al:

(775) 755-2491

fourjackshotel.com

POPULARIDAD ACTUAL
EN MÉXICO

Hoy en día, los Friesian se utilizan ampliamente en:

- Entradas de bodas
- Fiestas de quinceañera
- Ferias y celebraciones
- Espectáculos coreografiados en lienzos y arenas
- Escuelas de exhibición ecuestre

En algunas regiones, poseer un Friesian bien entrenado para baile es símbolo de estatus y logro profesional entre entrenadores.

México es ahora uno de los países más visibles del mundo en cuanto a exhibiciones con Friesian, aunque la raza se originó a miles de kilómetros de distancia.



Cómo sucedió eso continúa en la página 89.

91%

de latinos que luchan con el uso de sustancias nunca reciben tratamiento. No es por falta de ganas. Es el estigma.

Pedir ayuda ES ser fuerte. Por ti. Por tu familia. Por tu futuro.

En The Walker Center, el tratamiento es confidencial y en tu idioma.

TheWalkerCenter.org/ayuda



CLÍNICAS MÉDICAS

Hablamos Español
(208) 933-4400



Especialistas en Servicios Medicos para la familia y Atención médica el mismo día por enfermedad o lesión.



- Salud para toda la Familia
- Pediatras
- Vacunaciones
- Medicina Deportiva
- Suturas y Fracturas

QUICK Tripp Urgent Care Abierto de 8:00am a 6:00pm. Se atiende sin cita previa. Tripp Family Medicine Abierto de 7:00am a 5pm.

1411 Fillmore St. Ste. 600 • Twin Falls, ID 83301
www.TrippFamilyMedicine.com

CLÍNICAS MÉDICAS



ASISTENCIA MÉDICA

Y PROGRAMAS DE SALUD ACCESIBLES O GRATUITOS*



- Inmunizaciones para toda la familia
- Medicaid y la mayoría de los seguros médicos aceptados



- Planificación familiar, incluyendo exámenes anuales, pruebas de embarazo y salud juvenil
- Pruebas y tratamiento de enfermedades venéreas



- Programa de nutrición de WIC (Mujeres, Bebés, Niños) con apoyo a la lactancia materna y beneficios para comprar alimentos



- Programas de Vida Sana con clases gratis para dejar de fumar o para controlar la pre-diabetes

**Los servicios varían según el condado. Puede que sea necesario verificar la presencia legal para recibir ciertos servicios.*

INFÓRMESE O LLAME HOY PARA SU CITA

Si usted vive en el condado de:	Llame al:
Adams, Canyon, Gem, Owyhee, Payette, Washington	Southwest District Health 208-455-5300
Ada, Boise, Elmore, Valley	Central District Health 208-327-7400
Blaine, Camas, Cassia, Gooding, Jerome, Lincoln, Minidoka, Twin Falls	South Central Public Health District 208-737-5900
Bannock, Bear Lake, Bingham, Butte, Caribou, Franklin, Oneida, Power	Southeastern Idaho Public Health 208-233-9080



Esta institución es un proveedor de igualdad de oportunidades.

CONSTRUCCION / MATERIALES PARA



Franklin
BUILDING SUPPLY
AN EMPLOYEE OWNED COMPANY

1390 Highland Ave. E
Twin Falls, Idaho 83301

(208) 733-5571

www.franklinbuildingsupply.com

- Presupuestos gratuitos
- Taller de puertas
- Tablones compuestos
- Ventanas
- Acabados exteriores
- Techado
- Material para cercas
- Ferrería
- Herramientas eléctricas
- Y mucho más



Franklin
BUILDING SUPPLY
AN EMPLOYEE OWNED COMPANY

303 N Overland Ave.
Burley, Idaho 83318

(208) 678-8368

www.franklinbuildingsupply.com

- Presupuestos gratuitos
- Taller de puertas
- Tablones compuestos
- Ventanas
- Acabados exteriores
- Techado
- Material para cercas
- Ferrería
- Herramientas eléctricas
- Y mucho más



CULINERIA / ESCUELA



SUN VALLEY CULINARY
INSTITUTE



Carreras culinarias en la cocina!

- Programa de un año
- Prácticas externas pagadas
- Ayuda financiera disponible



SunValleyCulinary.org | 208.913.0494
211 N Main St, Ketchum, ID 83340

MUSEO DE HISTORIA NATURAL DE LAS AVES DE SHOSHONE

Situado a las afueras del pequeño pueblo de Shoshone, el Museo de Aves de Historia Natural de Shoshone es una de las atracciones de carretera más singulares y memorables del sur de Idaho. Se le suele considerar una de las mayores colecciones privadas del noroeste.

Ofrece mucho más de lo que su nombre indica. Si bien las aves son el elemento central, las exposiciones abarcan una amplia variedad de muestras de historia natural y cultural. Los visitantes pueden encontrar animales disecados, mariposas cuidadosamente conservadas, fósiles e incluso huesos de dinosaurios. Junto a estos ejemplares naturales, se exhiben artefactos de todo el mundo, como tallas africanas, herramientas antiguas y objetos históricos que reflejan las culturas humanas a lo largo del tiempo.

El museo se encuentra junto a otra importante atracción: la Cueva Mammoth de Idaho. Juntos, la cueva y el museo conforman un destino completo donde los visitantes pueden explorar tanto la ciencia natural como la historia humana en una sola visita.



EDUCACIÓN



**¡QUEDARSE CERCA
LLEGAR LEJOS!**

CSI COLLEGE OF SOUTHERN IDAHO

**208.733.9554
WWW.CSI.EDU**

f X @ s y in



**¡CON MAS DE 110+
PROGRAMAS
OFRECIDAS!**

**¡ESTAMOS PARA
AYUDARTE AVANZAR!**

CSI COLLEGE OF SOUTHERN IDAHO

**208.733.9554
WWW.CSI.EDU**

f X @ s y in

ELECTRODOMESTICOS



BOZZUTO'S
FURNITURE AND APPLIANCE

Muebles, Camas, Lavadoras,
Secadoras y Estufas



**BRAND
SOURCE**

(208) 886-7774
213 South Rail West, Shoshone, ID 83352
www.bozzutosfurniture.com



**¡BUEN
PROVECHO!**

Visite nuestras
secciones de
restaurantes y
haga su pedido
para llevar.

BuenaVistaGuide.net

FIESTAS / FOTOGRAFIA

El Patron

Quinceañeras
Bodas
Fiestas



CABALLO
para
FOTOS

(208) 308-3688

Servicios de Semental Disponibles



FIESTAS / SALONES

¡PAQUETES PARA QUINCEAÑERA DISPONIBLES!

*-Posibilidad de traer su propia comida-
\$4,000 + impuestos y tarifas*

El paquete incluye: decoración, mesas, sillas, mantelería, pista de baile, montaje del bar, tiempo de ensayo y seguridad.

Información de contacto: 208-679-3733 o 208-679-3732



800 N Overland Ave.
Burley, ID 83318



FIESTAS / VESTIDOS



downtown

BRIDAL & DRESS SHOP
365 Shoup Ave. • Idaho Falls
(208) 524-0343

¡TODO PARA NOVIAS!

¡TODO PARA QUINCEAÑERAS!



Allure Modest
Casablanca

www.idahofallsdowntownbridal.com

Mori Lee
House of Wu



FUNERARIAS



FARNSWORTH
MORTUARY &
CREMATORY
208-324-7777

• Funerales • Cremaciones • Servicios de envío internacional
• Sirviendo a todo Magic Valley
1343 S. Lincoln Ave., Jerome, ID • farnsworthmortuary.com

MUEBLERIAS



BOZZUTO'S
FURNITURE AND APPLIANCE

Muebles, Camas, Lavadoras,
Secadoras y Estufas



(208) 886-7774
213 South Rail West, Shoshone, ID 83352
www.bozzutosfurniture.com

HOTELES




FOUR JACKS
hotel & casino

1702 HIGHWAY 93
JACKPOT, NV 89825

Reserva tus habitaciones al:
(775) 755-2491
fourjackshotel.com



**FURNITURE &
MATTRESS GALLERY**

La mayor selección de
muebles y colchones del área.




Hablamos Español
Disponemos de apartados y fácil financiación.
(208)878-5100 Sirviendoles desde
149 E 23RD DRIVE BURLEY **1959**

IMPUESTOS

Se Habla Español



Intermountain
Tax Services

204 N. Greenwood St. • Shoshone, ID • (208) 886-9886 • idahotax.net
IMPUESTOS NOMINA CONTABILIDAD

**ADOPCIÓN CULTURAL,
NO REEMPLAZO**

Es importante destacar que los Friesian no reemplazaron a las razas tradicionales mexicanas. Más bien, se integraron a una cultura ecuestre ya establecida y se volvieron especialmente populares para rutinas teatrales y musicales.

La escena del caballo bailarín en México es una mezcla de:

- Doma clásica española
- Tradición charra
- Espectáculo moderno
- El dramatismo del Friesian

Cómo sucedió eso continúa en la página 90.



MUSEOS

¡Descubre el Museo Wood River!

Escribe en una máquina de escribir «Hemingway»

Descubre la cultura Shoshone-Bannock

Pasea por el Gabinete de las Maravillas

Recorre la historia de Bald Mountain

THE COMMUNITY LIBRARY

WOOD RIVER MUSEUM

De lunes a viernes
De 10:00 a 18:00
¡GRATIS!

580 4th St. East • Ketchum, Idaho • 208.726.8118

PANADERÍA

Mi Pueblo
Pasteles para Bodas, Quinceañeras y Cualquier Ocasión

(208) 735-1310 (208) 324-3121
449 Washington St. N. 2349 S. Lincoln Ave.
TWIN FALLS, ID JEROME, ID

Comidas para sus Fiestas y Reuniones

Panadería • Carnicería
• Abarrotes
Pollo Asado en fin de semana
Tortillería • Ordenes para llevar

RADIO / ESTACIONES

LA PERRONA 99.1

EL TERRIBLE

CABINA: 208-324-9910
OFICINA: 208-324-8181
VENTAS: 208-650-5138

991LAPERRONA.COM

REFLEXIÓN FINAL

La historia de cómo el Friesian se convirtió en el caballo bailarín icónico de México es un ejemplo de fusión cultural. De caballo de guerra medieval pasó a ser caballo de carruaje, luego estrella de la doma y finalmente símbolo de ritmo, orgullo y espectáculo en celebraciones mexicanas.

Es un recordatorio de que las tradiciones evolucionan. A veces, los símbolos culturales más poderosos no nacen localmente: se adoptan, se adaptan y se transforman en algo profundamente significativo.

RADIO / ESTACIONES

SHOBOY SHOW

TINO COCHINO RADIO

OFICINA: 208-324-8181
VENTAS: 208-650-5138

#1 FOR REGGAETON AND HIP-HOP
Y CORRIDOS TUMBADOS

MEGA 97.5

MEGA975.COM

IOS ANDROID



FOUNDERS PARK

En Jerome, ubicado en 48 E Nez Perce Ave, se encuentra el nuevo Founders Park. Este parque de 17 acres fue diseñado como un destino para toda la comunidad, ofreciendo espacio para recreación, eventos y actividades al aire libre.

Una de sus características más destacadas es la inclusión de dos canchas de fútbol de tamaño reglamentario, que ahora sirven como sede para los equipos deportivos locales, incluyendo los programas de fútbol del College of Southern Idaho. El parque también cuenta con una amplia área pavimentada para camiones de comida y eventos comunitarios, lo que lo convierte en un espacio versátil para reuniones y celebraciones. Además, dispone de áreas abiertas, zonas de pícnic y un área de juegos infantiles que lo hacen atractivo para todas las edades.

(208) 861-0958

RECREACIÓN

JRD
JEROME RECREATION DISTRICT

- Albercas • Canchas de Basketball
- Area de Cardio y Pesas • Sala multipropósito
- Clases • Programas para adultos y jóvenes

2032 South Lincoln, Jerome, ID • 208.324.3389

RESTAURANTES

<p>La Cabañita Mex 160 W 5th St Ketchum, ID 83340 (208) 725-5001</p>	<p>Despo's Mexican Restaurant 211 4th St E Ketchum, ID 83340 (208) 726-3068</p>
<p>Lago Azul Mexican Restaurant 14 W Croy St Hailey, ID 83333 (208) 578-1700</p>	<p>La Cabañita Mex #2 745 N Main St Ste D Bellevue, ID 83313 (208) 928-7550</p>
<p>Mama Inez 116 S Main St Bellevue, ID 83313 (208) 726-0125</p>	<p>El Tapatio 88 S Idaho St Wendell, ID 83355 (208) 536-5584</p>
<p>Los Potrillos Mexican 141 N State St Hagerman, ID 83332 (208) 837-6682</p>	<p>La Campesina Restaurant 1323 S Lincoln Ave Jerome, ID 83338 (208) 324-5438</p>

RESTAURANTES DE COMIDA AMERICANA



801 S. Main Street • Hailey, ID
(208) 788-6464
• Hamburguesas
• Helados • Malteadas y más

RESTAURANTES DE PIZZA



Pizza
Subs, Burgers,
& More!

www.zeppes.pizza

215 Main St. Gooding  (208) 934-8890
 zeppes_pizza |  ZeppesPizzaSubsandMore

RESTAURANTES DE COMIDA MEXICANA



EL TAPATIO
RESTAURANT
Original & Mexican Cuisine

Comida Mexicana
ÓRDENES PARA LLEVAR

 (208) 536-5584

 eltapatioidaho.com

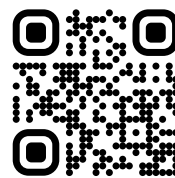
 88 S. Wendell St. Wendell, Idaho



SALUD



Para que sigas
aquí hoy y mañana.
Programa tu examen
de cáncer hoy mismo.



ESCUCHA A NOGGIN



Escanee aquí para obtener más información

Protege tu cerebro.

 IDAHO DEPARTMENT OF
HEALTH & WELFARE
DIVISION OF PUBLIC HEALTH
October 2025

SEGUROS



Allstate®

You're in good hands.

Dulling Agency Inc.

- Auto
- Casa
- Negocios

Hablamos Español

706 S. Lincoln Ave.
JEROME, ID. 83338

(208) 324-3131



Se Habla Español

Llamenos para una
Cotización

Autos • Casa • Negocios • Vida

(208) 678-9081

1301 East 16th Street.
BURLEY, ID 83318

www.silverkeyinsurance.com

VISITE NUESTRO
SITIO WEB:
TENEMOS MUCHOS
ANUNCIANTES!



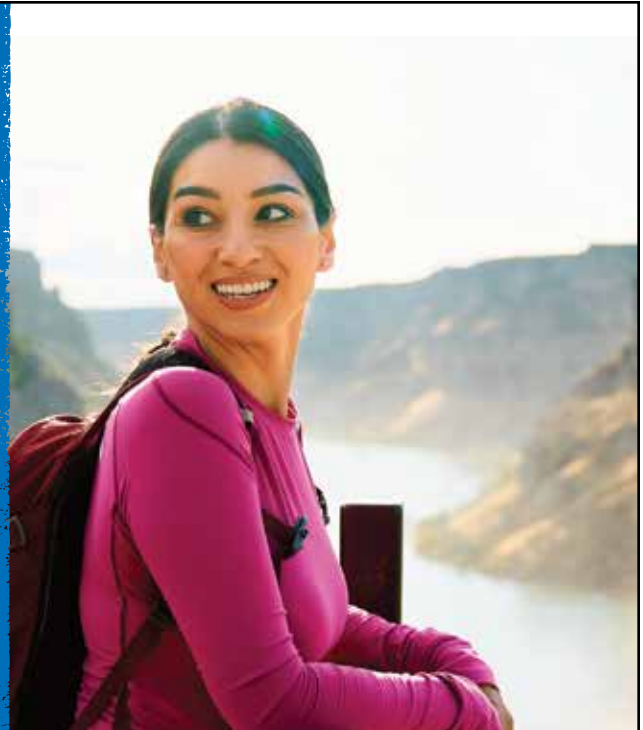
SEGUROS / DE SALUD

Los médicos y el
seguro de salud
en el mismo
equipo. **El suyo.**

No es solo un seguro de salud. Es un seguro de salud creado por el sistema de atención médica más solicitado de Idaho. Lo que significa menos obstáculos entre usted y la atención que se merece.

Obtenga más información en stlukeshealthplan.org

StLuke's
HEALTH PLAN



(208) 861-0958

TIENDAS LATINAS



NOVEDADES ANGEL

- Productos Peruanos
- Envios de Dinero por RIA y Maxi
- Recargas de Teléfonos Domésticos e Internacionales por Boss Revolution y Latino Tel Portal
- Piñatas y dulces para sus eventos
- Ropa Casual • Joyería

(208) 928-6406

7 E. Bullion St.
Hailey, ID 83333

(208) 944-0278

1043 Blue Lakes Blvd N., Ste. B
Twin Falls, ID 83301

VIOLENCIA DOMÉSTICA



SERVICIOS CONFIDENCIALES GRATUITOS A LAS VÍCTIMAS DE VIOLENCIA

LÍNEA DE AYUDA 24/7 Y LÍNEA DE TEXTO: (208) 733-0100

CORREO ELECTRÓNICO 24/7: HELP@VAVMV.ORG

TODOS LOS SERVICIOS OFRECIDOS EN SU IDIOMA PREFERIDO.

SI ESTÁ EN PELIGRO INMEDIATO, LLAME AL **911**



ENCUENTRA PROVEEDORES DE SALUD EN NUESTRA GUÍA

Para más información llame a: 208-853-5220
Email: info@buenavistaguide.net

TIENDAS / VARIOS



RECARGAS DE CILINDROS DE PROPANO

SUMINISTROS PARA LA GRANJA Y EL RANCHO

¡Y Más!

ENCUENTRA TU TIENDA
valleywidecoop.com/locations





IDAHO STATE
**HISTORICAL
SOCIETY**

ROCK CREEK STATION
STRICKER HOMESITE

EXPLORA

UN ANTIGUO CENTRO DEL SENDERO DE OREGÓN

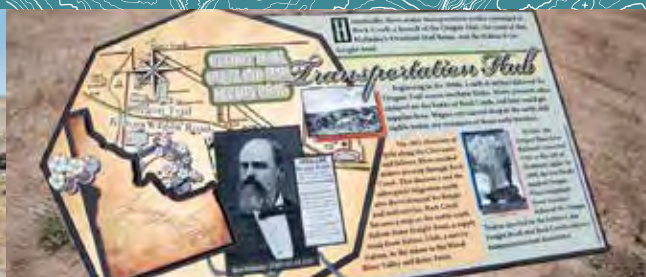
La Estación Rock Creek y el Sitio de la Casa Stricker datan de 1865 e incluyen la Tienda Rock Creek, la Casa Stricker, un cementerio de pioneros y numerosas dependencias. Este sitio histórico, inscrito en el Registro Nacional de Lugares Históricos en 1980 y ubicado al sur de Hansen, fue uno de los primeros centros de transporte que prestaban servicio a la Ruta de Oregon, la ruta de diligencias del correo Overland y la Carretera de Carga Kelton. Hoy en día, los visitantes aún pueden ver el edificio de la Tienda Rock Creek, la casa Stricker, la casa de verano reconstruida y el Centro Interpretativo Rock Creek. El sitio ofrece aprendizaje práctico a través de eventos especiales y exhibiciones interpretativas.

SIGUE EL SENDERO UN VIAJE EN EL TIEMPO

Se ofrecen visitas autoguiadas al sitio de abril a septiembre.



- ▶ Los eventos incluyen una celebración del Día de la Madre, una película de terror y un evento de Halloween al anochecer.
- ▶ Incluido en el Registro Nacional de Lugares Históricos en 1980.
- ▶ **GESTIONADO** en colaboración entre la Sociedad Histórica del Estado de Idaho y Friends of Stricker, Inc.
- ▶ Conozca la rica historia de este sitio histórico programando una excursión o una visita en grupo. Llame al (208) 423-4000 para más información.



HISTORY.IDAHO.GOV/STRICKER

UBICACIÓN Y HORARIO

3715 E. 3200 N.
Hansen, ID 83334
(208) 423-4000
Edificios abiertos los domingos de
abril a septiembre
1 p.m. - 5 p.m.
Cerrado los días festivos estatales

ENTRADA

Las visitas autoguiadas son
gratuitas. Se agradecen las
donaciones.

La Sociedad Histórica del Estado de Idaho es un extraordinario sistema de recursos culturales e históricos compuesto por el Museo Estatal de Idaho, los Archivos Estatales, la Oficina Estatal de Preservación Histórica y el Programa de la Antigua Penitenciaría y Sitios Históricos de Idaho. Nuestra visión es hacer que la historia sea esencial y accesible a través de servicios dinámicos y gratificantes que inspiren, enriquezcan y comprometan a todos los habitantes de Idaho.



IDAHO STATE
**HISTORICAL
SOCIETY**

HISTORY.IDAHO.GOV

Preserving the Past, Enriching the Future

Los costos asociados con esta publicación están disponibles en ISHS, Sección 60-202, 04-2018-26



DIRECTORIO DE NEGOCIOS DE EASTERN IDAHO

ABARROTES

Atkinsons'	757 N. Main St., Bellevue	(208) 788-7788
Simerly's	280 S. Idaho St., Wendell	(208) 536-6651

ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

Idaho Immigration	126 S. Main St., Ste. A1, Hailey	(208) 287-4200
-------------------	----------------------------------	----------------

APARTAMENTOS

Northwest Real Estate Capital Corp.	210 W. Malard St., Boise	(208) 375-9407
Syringa Property Management	1277 Shoreline Ln., Boise	(208) 336-4610
Tomlinson & Associates Inc.	tomlinsonassociates.com	(208) 343-6438
Twin Falls / Jerome Housing Authority	200 Elm St. N., Twin Falls	(208) 733-5765

AUTOS / LAMINADO Y PINTURA

Impact Auto Body	4111 Glenbrook Dr., Hailey	(208) 788-4016
------------------	----------------------------	----------------

AUTOS / REPARACIÓN Y SERVICIO

FSS Shop	506 Hwy 30, Filer	(208) 326-6500
----------	-------------------	----------------

BELLEZA / ESCUELAS

Cosmetology School of Arts & Sciences	485 E. 5th St. N., Burley	(208) 678-4454
---------------------------------------	---------------------------	----------------

BIBLIOTECAS

The Community Library	415 Spruce Ave., Ketchum	(208) 726-3493
-----------------------	--------------------------	----------------

BIENES RAICES

Veronica Xander / Berkshire Hathaway	Magic Valley	(760) 535-5456
--------------------------------------	--------------	----------------

CASINOS

Four Jacks Hotel & Casino	1702 Hwy 93, Jackpot, NV	(775) 755-2491
---------------------------	--------------------------	----------------

CLÍNICAS / CONJEROS

The Walker Center	605 11th Ave. E., Gooding	(800) 227-4190
-------------------	---------------------------	----------------

CLÍNICAS MÉDICAS

South Central Public Health District	1020 Washington St. N., Twin Falls	(208) 737-5900
Tripp Family Medicine	1411 Fillmore St., Ste. 600, Twin Falls	(208) 933-4400

CLÍNICAS MÉDICAS / HOSPITALES

St. Luke's Magic Valley Medical Center	801 Pole Line Rd. W., Twin Falls	(208) 814-1000
St. Luke's Wood River Medical Center	100 Hospital Dr., Ketchum	(208) 727-8800
St. Luke's Clinic	1450 Aviation Dr., Hailey	(208) 788-3434

CONSTRUCCION / MATERIALES PARA

Franklin Building Supply	1390 Highland Ave. E, Twin Falls	(208) 733-5571
Franklin Building Supply	303 N. Overland Ave., Burley	(208) 678-8368

CULINERIA / ESCUELA

Sun Valley Culinary Intitute	211 N. Main St., Ketchum	(208) 913-0494
------------------------------	--------------------------	----------------

DIRECTORIO DE NEGOCIOS DE EASTERN IDAHO

EDUCACIÓN

College of Southern Idaho	315 Falls Ave., Twin Falls	(208) 733-9554
---------------------------	----------------------------	----------------

ELECTRODOMESTICOS

Bozzuto's Furniture and Appliance	213 S. Rail W., Shoshone	(208) 886-7444
-----------------------------------	--------------------------	----------------

ENERGIA

Valleywide Cooperative		wwcenergy.com
------------------------	--	---------------

FIESTAS / FOTOGRAFIA

El Patron		(208) 308-6388
-----------	--	----------------

FIESTAS / SALONES

The Burley Inn	800 N. Overland Ave., Burley	(208) 679-3731
----------------	------------------------------	----------------

FIESTAS / VESTIDOS

downtown Bridal & Dress Shop	365 Shoup Ave., Idaho Falls	(208) 524-0343
------------------------------	-----------------------------	----------------

FUNERARIAS

Farnsworth Mortuary & Crematory	1343 S. Lincoln Ave., Jerome	(208) 324-7777
---------------------------------	------------------------------	----------------

HOSPITALES

St. Luke's Magic Valley Medical Center	801 Pole Line Rd. W., Twin Falls	(208) 324-7777
--	----------------------------------	----------------

St. Luke's Wood River Medical Center	100 Hospital Dr., Hailey	(208) 727-8800
--------------------------------------	--------------------------	----------------

HOTELES

Best Western Plus Burley Inn & Convention Center	800 N. Overland Ave., Burley	(208) 678-3501
--	------------------------------	----------------

Four Jacks Hotel & Casino	1702 Highway 93, Jackpot	(775) 755-2491
---------------------------	--------------------------	----------------

IMPUESTOS

Intermountain Tax Services	204 N. Greenwood St., Shoshone	(208) 886-9886
----------------------------	--------------------------------	----------------

MUEBLERIAS

Bozzuto's Furniture and Appliance	213 S. Rail W., Shoshone	(208) 886-7774
-----------------------------------	--------------------------	----------------

Skaggs Furniture & Mattress Gallery	149 E. 23rd Dr., Burley	(208) 878-5100
-------------------------------------	-------------------------	----------------

MUSEOS

Wood River Museum	580 4th St. E., Ketchum	(208) 726-8118
-------------------	-------------------------	----------------

PANADERIA

Mi Pueblo	449 Washington St. N., Twin Falls	(208) 735-1310
-----------	-----------------------------------	----------------

RADIO / ESTACIONES

Lee Family Broadcasting	47 N. 100 W., Jerome	(208) 324-8181
-------------------------	----------------------	----------------

RECREACIÓN

Jerome Recreation District	2032 S. Lincoln, Jerome	(208) 324-3389
----------------------------	-------------------------	----------------

RESTAURANTES DE COMIDA AMERICANA

Snow Bunny Drive-In	801 S. Main St., Hailey	(208) 788-6464
---------------------	-------------------------	----------------

DIRECTORIO DE NEGOCIOS DE EASTERN IDAHO

RESTAURANTES DE COMIDA MEXICANA

El Tapatio Restaurant	88 S. Idaho St., Wendell	(208) 536-5584
-----------------------	--------------------------	----------------

RESTAURANTES DE PIZZA

Zeppes	215 Main St., Gooding	(208) 934-8890
--------	-----------------------	----------------

SALUD

Department of Health and Welfare	601 Pole Line Rd. E., Twin Falls	(877) 456-1233
----------------------------------	----------------------------------	----------------

SEGUROS

Allstate-Dulling Agency Inc.	706 S. Lincoln Ave., Jerome	(208) 324-3131
------------------------------	-----------------------------	----------------

Silver Key Insurance	1301 E. 16th St., Burley	(208) 678-9081
----------------------	--------------------------	----------------

SEGUROS / DE SALUD

St. Luke's Health Plan		stlukeshealthplan.org
------------------------	--	-----------------------

TIENDAS LATINAS

Novedades Angel	7 E. Bullion St., Hailey	(208) 928-6406
-----------------	--------------------------	----------------

TIENDAS / VARIOS

Valleywide Country Store	1466 S. Lincoln Ave., Jerome	(208) 324-2388
--------------------------	------------------------------	----------------

VIOLENCIA DOMÉSTICA

Voices Against Violence	302 2nd Ave. S., Twin Falls	(208) 733-0100
-------------------------	-----------------------------	----------------



Un libro bilingüe e inspirador que celebra las trayectorias de cincuenta mujeres latinas que han contribuido a dar forma a la esfera política, la vitalidad económica y el panorama educativo de Idaho.

Todos los ingresos obtenidos por la venta del libro se donarán a la Fundación de Becas Latinas de Idaho. El libro puede comprarse en nosotras-latinasinidaho.com o comunicándose con Maria al (208) 230-2416.



**Diversión y
Entretenimiento
Familiar**

104

- 102 Código QR
- 104 Diversión y Entretenimiento Familiar
 - Mapa
- 106 Apartamentos
- 110 Bodas y Novias
- 111 Clínicas Médicas
- 117 Moteles
- 121 Restaurantes
- 123 Salud
- 125 Tiendas

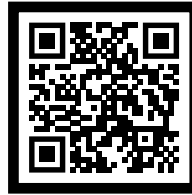
CIUDADES

Escanea el código QR para obtener información de la ciudad.

BLACKFOOT



GRACE



MONTPELIER



ABERDEEN



BUTTE CITY



IDAHO FALLS



POCATELLO



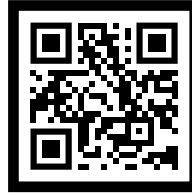
AMERICAN FALLS



CHUBBUCK



JACKSON, WY



PRESTON



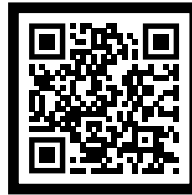
AMMON



DOWNEY



MACKAY



REXBURG



ARCO



DRIGGS



MALAD



RIGBY



ASHTON



FIRTH



MCCAMMON



RIRIE



ROCKLAND



SHELLEY



SHOSHONE-

BANNOCK (TRIBUS)



SODA SPRINGS



ST. ANTHONY



SUGAR CITY



CONDADOS

Escanea el código QR para obtener información de los condados.

BANNOCK



BEAR LAKE



BINGHAM



BONNEVILLE



BUTTE



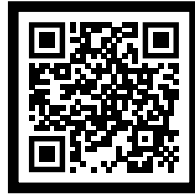
CARIBOU



CLARK



CUSTER



FRANKLIN



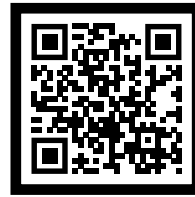
FREMONT



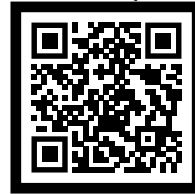
JEFFERSON



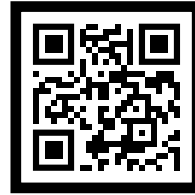
LEMHI



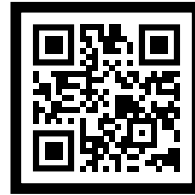
LINCOLN, WY



MADISON



ONEIDA



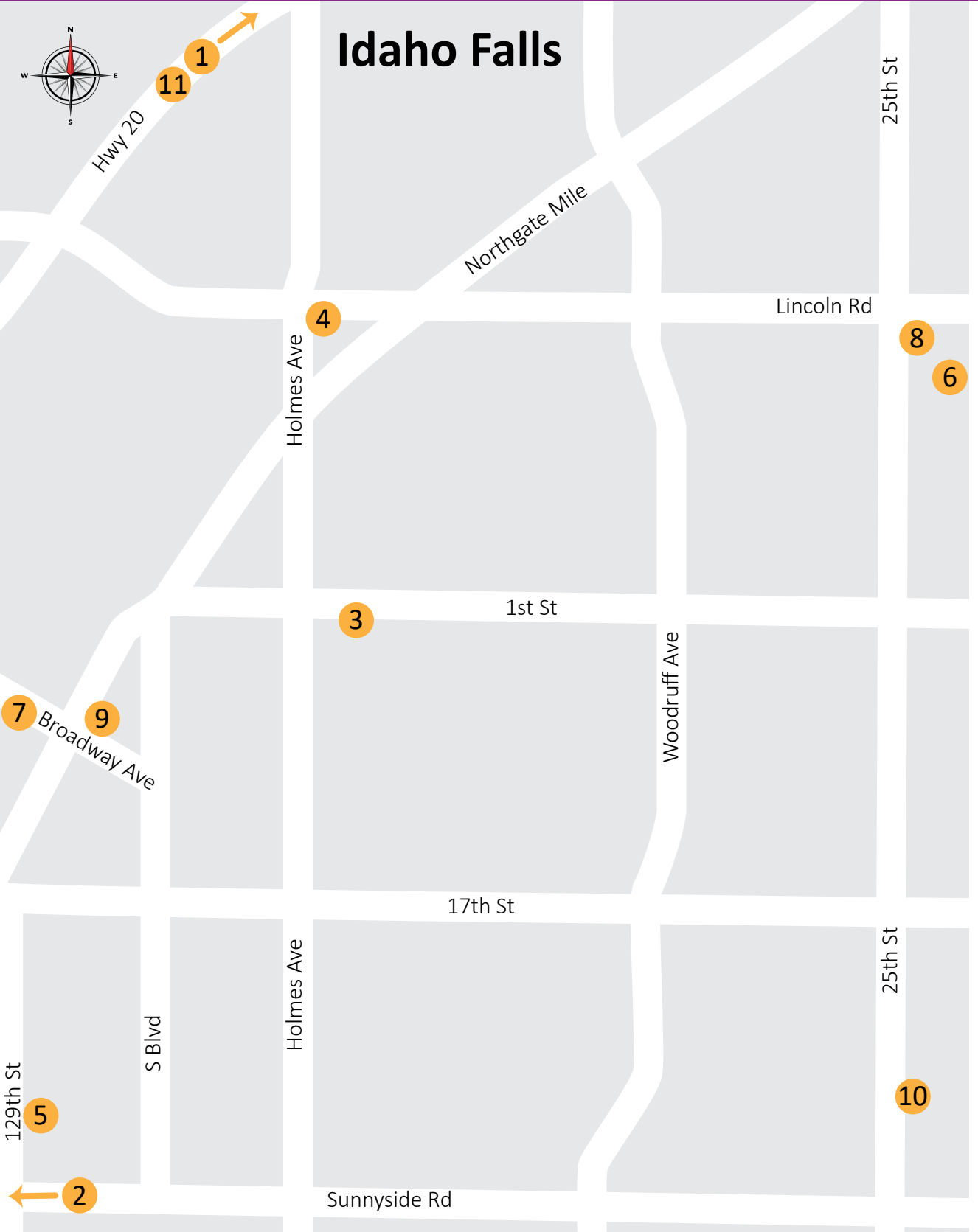
POWER



TETON



Idaho Falls



DIVERSIÓN Y ENTRETENIMIENTO FAMILIAR EN IDAHO FALLS

Lugar	Descripción	#	Dirección	Teléfono	Website
Bear World	Conduzca por un parque de vida silvestre, un zoológico de mascotas y un parque de diversiones.	1	5 millas al sur de Rexburg por la autopista 20	(208) 359-9688	yellowstonebear-world.com
Becker Pond	Estanque de pesca familiar.	2	Ryder Park, ubicado en 2001 W. Sunnyside Rd.	(208) 525-7290	idfg.idaho.gov/ifwis/fishingPlanner/water/1120714434665
Bowl-ero	Boliche y fiestas de cumpleaños.	3	670 1st St., Idaho Falls	(208) 525-9900	bowl-erolanes.com
East Idaho Aquarium	Experiencia interactiva. Exhibiciones de océano, agua dulce, tiburones, rayas, aves e iguanas.	4	570 E. Anderson St., Idaho Falls	(208) 569-2996	eastidahoaquarium.com
Gravity Factory	Parque de trampolines y más.	11	165 Airport Rd., Rexburg	(208) 228-0790	gravityfactory.net
Idaho Falls Zoo	Hogar de más de 335 animales.	5	Carnival Way y Rogers St., Idaho Falls	(208) 612-8552	idahofallszoo.org
iJump Trampoline Park	Parque de trampolines en cubierto. Gran lugar para fiestas de cumpleaños.	6	2670 14th N., Idaho Falls	(208) 881-5108	ijumpidaho.com
Japanese Friendship Garden	Pequeño parque junto al río con una cascada y un jardín de estilo japonés con una pagoda.	7	600 W. Broadway St., Idaho Falls	(208) 612-8580	idahofallsidaho.gov/1248/Japanese-Friendship-Garden
Kids'town	Un lugar para que niños y familias aprendan, jueguen y descubran. Un museo para niños.	8	1520 N. 25th E., Ammon	(208) 881-5108	kidstownidaho.com
Museum of Idaho	Museo de Historia y Ciencias con diferentes temáticas.	9	200 N. Eastern Ave., Idaho Falls	(208) 522-1400	muesuemofldaho.org
Edward's Regal Grand Teton	Salas de cine, conciertos y estadios.	10	2707 S. 25th E., Ammon	(844) 462-7342	regmovies.com

(208) 861-0958

AIRE ACONDICIONADO/CALEFACCIÓN



**Servicios de
Emergencia
las 24 Horas**

**LO QUE SEA
NECESARIO**

- **Comercial y Residencial**
- **Servicio en todas las Marcas y Modelos**
- **Diseño de Ductos / Pérdida de Calor**

2642 E. 14th. N
Idaho Falls, ID
83401

(208) 523-3848

www.wiemerheating.com

APARTAMENTOS



Northwest
Real Estate Capital Corp.
www.nwrecc.org

Alojamiento con orgullo. Una vida digna.

TRANSITIONAL LIVING CENTER (Disabilitados)
725 Lomax #1
Idaho Falls, ID. 83401
(208) 523-4102

Apartamentos
Economicos

DEPOT SQUARE (Familiar)
105 Depot St.
Driggs, ID. 83422
(208) 813-3959



La asistencia de alquiler puede estar disponible para los hogares calificados



EL PASO DE LA MUERTE

El Paso de la Muerte es uno de los eventos más dramáticos y peligrosos de la charreada mexicana. Arraigado en las tradiciones de los hábiles jinetes conocidos como charros, este evento sirve como el gran final de la competencia, mostrando valentía, precisión y una extraordinaria habilidad para montar. A diferencia de muchas otras suertes de la charreada que enfatizan la precisión y el trabajo en equipo, el Paso de la Muerte destaca la valentía individual en una actuación de alto riesgo.

En este evento, un charro comienza montando un caballo entrenado a toda velocidad alrededor del lienzo. A su lado, corre un segundo caballo, sin domar y sin silla. En el momento preciso, el charro debe saltar de su caballo en movimiento al lomo del caballo salvaje, todo mientras ambos animales están en plena carrera. Sin riendas ni montura, el jinete debe depender de su equilibrio, fuerza y técnica para mantenerse montado hasta que el caballo se detenga. La dificultad aumenta debido al comportamiento impredecible del caballo no domado, lo que hace que cada intento sea único y peligroso.

El Paso de la Muerte se califica no solo por completar el salto con éxito, sino también por la forma, el control y la ejecución. Se pueden descontar puntos por vacilación, pérdida de equilibrio o falta de control. Debido a los riesgos que implica, es considerado uno de los espectáculos más emocionantes de la charreada.



Más allá de la emoción, el Paso de la Muerte refleja las habilidades históricas de los jinetes mexicanos que debían manejar ganado en condiciones difíciles. Hoy en día, representa un poderoso símbolo de valentía y tradición, capturando el espíritu de la cultura charra y dejando una impresión duradera en el público.

APARTAMENTOS

ASPENWOOD

235 S. 4th. St.
Montpelier, ID. 83254
(208) 847-0038
aspenwood@syringaproperties.com

ASPEN PARK APARTMENTS

2135 Alan Street
Idaho Falls, ID. 83404
(208) 716-8693
aspenpark@syringaproperties.com

CAMAS STREET APARTMENTS

1417 Camas Street
Blackfoot, ID. 83221
(208) 716-8695
camas@syringaproperties.com

CANDLEWOOD

567 N. 8th.
Montpelier, ID. 83254
(208) 847-3512
candlewood@syringaproperties.com

COLONIA CESAR CHAVEZ

761 West Center St.
Blackfoot, ID. 83221
(208) 785-7544
coloniacesar@syringaproperties.com

EL RANCHO GRANDE ESTATES

133 Hillcrest Ave.
American Falls, ID. 83211
(208) 226-2916
elranchogrande@syringaproperties.com

FAIRVIEW FAMILY ESTATES

65 W. Boise Ave.
Aberdeen, ID. 83210
(208) 397-3241
fairviewestates@syringaproperties.com

LAKE VIEW FAMILY HOUSING

681 N. 2872 E.
Roberts ID. 83444
(208) 821-0053
lakeview@syringaproperties.com

MARKET LAKE TOWNHOUSES

2867 E 680 N
Roberts, ID. 83444
(208) 821-0053
lakeview@syringaproperties.com

PARK MEADOWS

555 Park Meadows Drive
Pocatello, ID. 83201
(208) 904-4066
parkmeadows@syringaproperties.com

PARKVIEW

249 N. 8th West St.
St. Anthony, ID. 83445
(208) 716-8694
parkview@syringaproperties.com

PETERSON PARK

3655 Maiben Ave.
Ammon, ID. 83406
(208) 522-2700
petersonpark@syringaproperties.com

RIVERSIDE SENIOR HOUSING

450 J Street
Idaho Falls, ID. 83402
(208) 716-8692
riverside@syringaproperties.com

SOUTH FREMONT SENIOR HOUSING

835 West Main
St. Anthony, ID. 83445
(208) 716-8694
southfremont@syringaproperties.com



Hablamos Español
www.syringaproperties.com

TETON VIEW SENIOR HOUSING

1550 Teton View Lane
Idaho Falls, ID. 83402
(208) 716-8692
tetonview@syringaproperties.com

TRANSITIONAL LIVING CENTER

725 Lomax St.
Idaho Falls, ID 83401
(208) 523-4102
tlc@syringaproperties.com

TWIN PINES MANOR

160 North 1st. West
Rexburg, ID. 83440
(208) 716-8694
twinpines@syringaproperties.com

"Syringa Property Management, Inc. es un Proveedor de servicios con igualdad de oportunidades"



APARTAMENTOS



Tomlinson & Associates, Inc.



Escanee y vea
nuestros
apartamentos

Idaho es un gran lugar para llamar hogar. Haga de su hogar con nosotros

American Falls:
Grand Cascade
145 Hillcrest
208-226-5321

Westport Apt.
201 Lee St.
208-226-7095

Idaho Falls:
12th & Hoopes
1085 Hoopes Ave
208-227-0584

Bandon River
1755 White Sand Creek
Way
208-524-1268

Rosslare Senior Apts.
1085 Hoopes Ave.
208-227-0584

Saturn Apts.
740 Saturn Ave.
208-529-9418

Summerhill Apts.
965 Hoopes Ave.
208-227-0164

Rexburg:
Carlow
420 E. 7th N.
208-356-6675

Madison Park
166 N. 5th West
208-356-6272

Wagon Wheel
460 West 7th South
208-356-5041

Shelley:
Carnoustie I & II
604 West Fir St.
208-357-5791

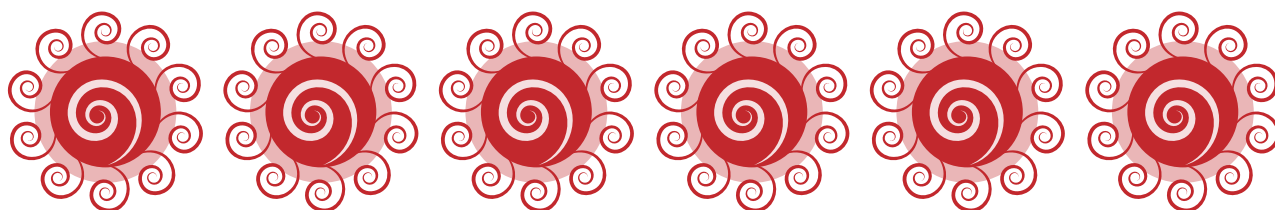
The Cedars
355 W. Maple
208-357-5134

Inversión en Inmuebles • Administración de Propiedades

www.TomlinsonAssociates.com

(208) 343-6438 • TTY 1-800-223-3131

Tomlinson & Associates es un Proveedor y Empleador con Oportunidades Iguales



AUTOBUSES



PRT Proporciona el servicio de ruta en la zona de Pocatello / Chubbuck y el servicio de paratransit puerta a puerta para ADA que es para personas calificadas con discapacidad y la tercera edad.

(208) 234-2287 o (208) 232-0111

www.pocatellotransit.com

AUTOS / LAMINDADO Y PINTURA



Servicio de Grúa las 24 Horas

4700 Burley Dr. • Chubbuck, ID

(208) 237-3334

- Reparacion de Carroceria y Pintura
- Enderezado de Chasis
- Restauración clasica • Trabajo Corporal
- Repintado • Reparaciones de fibra de vidrio.

No toda la publicidad de boca en boca es buena.

- Atrae nuevos clientes
- Enseña tus productos
- Que tu compañía este en publicaciones impresas y en linea

Logralo con:
BuenaVistaGuide.net



AUTOS / LLANTAS

El Equipo Que Conoces Se Ha Profesionalizado

GEORGE'S TIRE PROS

GeorgesTireProsIdahoFalls.com

- ✓ Llantas, Rines y Servicio
- ✓ Frenos
- ✓ Baterías
- ✓ Inspecciones
- ✓ Limpiaparabrisas



L-V 7:30-6 • Sáb 7:30-5 • Dom 10-4
265 Northgate Mile

AUTOS / RECICLADO

- ✓ Autoservicio
- ✓ Precios Económicos
- ✓ Compra de Autos en Salvamento
- ✓ Abierto los Sábados
- ✓ Se Habla Español



1296 E Iona Rd.
Idaho Falls, ID 83401

(208) 522-1100



AUTOS / REFACIONES

- ✓ Autoservicio
- ✓ Precios Económicos
- ✓ Compra de Autos en Salvamento
- ✓ Abierto los Sábados
- ✓ Se Habla Español



1296 E Iona Rd.
Idaho Falls, ID 83401

(208) 522-1100

AUTOS / REPARACIONES



1509 Chaffin Lane
Idaho Falls, ID, 83401

(208) 523-3903

Lunes - Viernes
7:30am - 6:00pm

Servicios generales
Autos y Camionetas
Motores y Transmisiones

- Autos Extranjeros y Nacionales
- Trabajos eléctricos automotríces
- Escapes • Diesel • Frenos

www.allthingsautomotiveanddiesel.com

**VISITE NUESTRO SITIO WEB:
TENEMOS MUCHOS ANUNCIANTES!**



buenavistaguide.net

BANCOS

YOUR BANK
of a lifetime

B^{of}
The Bank of
Commerce



FDIC

BODAS Y NOVIAS

**¡TODO
PARA
NOVIAS!**

Allure Modest
Casablanca



downtown

BRIDAL & DRESS SHOP

www.idahofallsdowntownbridal.com



365 Shoup Ave. • Idaho Falls
(208) 524-0343

CALEFACCIÓN/ AIRE ACONDICIONADO

CLINICAS / CONSEJEROS



Servicios de Emergencia las 24 Horas

LO QUE SEA NECESARIO

- Comercial y Residencial
- Servicio en todas las Marcas y Modelos
- Diseño de Ductos / Pérdida de Calor

2642 E. 14th. N
Idaho Falls, ID 83401

(208) 523-3848
www.wiemerheating.com



1001 N. 7th St. Suite 160
Pocatello, Idaho, 83201
(208) 909-5177

Ayuda gratis las 24 horas al día para salud mental y el uso de drogas y alcohol.

www.seibcc.com
www.facebook.com/seibcc

CLÍNICAS MÉDICAS

Ahora con tres lugares: St. Anthony • Rexburg • Idaho Falls • Dubois

(208) 356-4900 grandpeaks.org

GRAND PEAKS
MEDICAL • PHARMACY
DENTAL • BEHAVIORAL HEALTH

¡Mejorar las vidas en nuestra comunidad brindando atención médica de calidad para todos!

 <p>CLÍNICA DE SALUD Medicina familiar y Pediatría Cuidado prenatal/obstétrico Salud femenina Revisiones físicas Análisis de laboratorio y radiografías</p>	 <p>SALUD EMOCIONAL Terapia individual y de pareja Terapia familiar y grupal Terapia escolar Trastornos por consumo de sustancias Manejo de medicamentos</p>	 <p>FARMACIA Farmacias comunitarias con rebajas Vacunas Disponibles para el público</p>	 <p>CLÍNICAL DENTAL Exámenes completos Limpieza y selladores Cuidado periodontal Endodoncias Puentes y coronas Extracciones e implantes Empastes</p>
---	--	---	--

**Descuentos según los ingresos y el tamaño del hogar...
¡también en la farmacia!**

Personal y proveedores que hablan español.



LA EVOLUCION DE LA CHARRERIA AL JARIPEO

Por Fabian Garcia

Con el paso del tiempo, esa evolución comenzó a tomar forma en los mismos lienzos y plazas donde antes dominaban exclusivamente las suertes charras. En muchas regiones del país, especialmente en el Bajío y el occidente de México, las celebraciones patronales y ferias populares empezaron a incluir montas de toro como un atractivo adicional dentro de las charreadas, casi como un complemento improvisado. Lo que en un inicio era una demostración de valor entre los propios vaqueros, poco a poco fue captando la atención del público, que respondía con mayor emoción ante el riesgo, la intensidad y la incertidumbre de cada monta. A diferencia de la estructura técnica y reglamentada de la charrería, estas montas no seguían un formato rígido, lo que permitió que evolucionaran con rapidez y adoptaran un estilo propio.

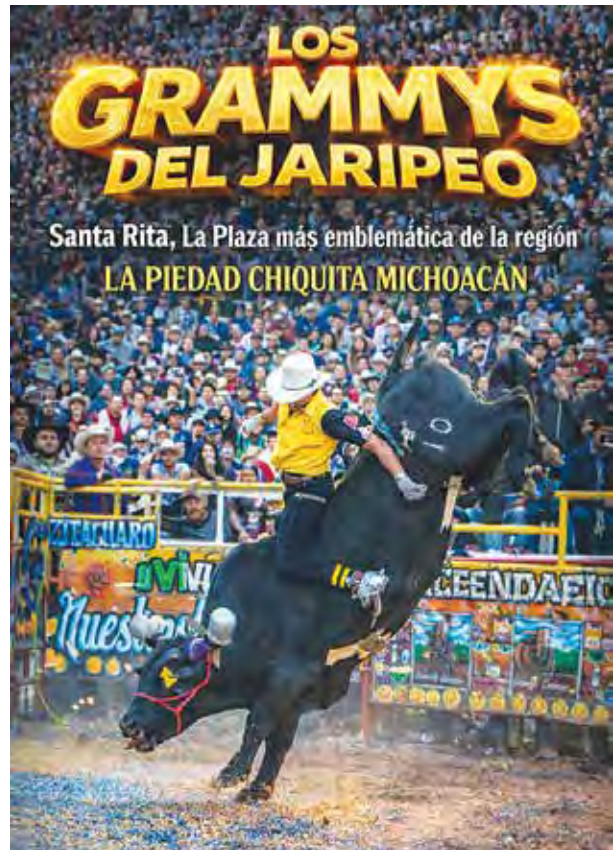
Conforme avanzaron las décadas, especialmente a mediados y finales del siglo XX, el jaripeo comenzó a independizarse de la charreada, dejando de ser un acto secundario para convertirse en el evento principal. La figura del jinete cambió: ya no solo era el charro tradicional, sino también el vaquero de rancho que desarrollaba técnicas específicas para aguantar toros de reparo cada vez más fuertes. Paralelamente, las ganaderías empezaron a seleccionar y criar animales con características particulares para el espectáculo, dando origen a toros especializados que elevaban el nivel de dificultad. La música en vivo, los animadores y la interacción constante con el público transformaron el ambiente, haciendo del jaripeo una experiencia más festiva, cercana y explosiva.

Así, el jaripeo no reemplazó a la charrería,



sino que nació de ella como una expresión más libre y popular, adaptada al gusto de las comunidades. Lo que comenzó como una extensión de la tradición ecuestre terminó convirtiéndose en un espectáculo con identidad propia, donde el enfrentamiento entre hombre y toro se volvió el centro de todo. Hoy en día, el jaripeo conserva esa herencia charra en su esencia, pero ha evolucionado hasta consolidarse como una de las manifestaciones más intensas y representativas de la cultura rural mexicana.

El Jaripeo Moderno en Mexico es muy popular especialmente en Michoacan, La plaza Santa Rita de La Piedad Chiquita, Michoacán, se ha consolidado en los últimos años como uno de los escenarios más importantes del jaripeo ranchero, al grado de ser reconocida dentro del ambiente como “los Grammys de los jaripeos en Michoacán”, un título que refleja el nivel de sus carteles y la calidad de quienes pisan su ruedo. Entre 2016 y 2025 han desfilado ganaderías de peso como San Miguel de Jorge Pineda, Estrellas del Sur de Reselio García, Rancho El Bermejil, Rancho La Candelaria de Federico Figueroa, Toros Diamantes de Zirahuén, Rancho Los Dos Carnales, Rancho El Torito, así como como Rancho El Aguaje, y Los Destruyores, elevando cada evento a un nivel competitivo real. En ese mismo ruedo han dejado huella jinetes como Semental y Fantasma de Sevina, Rayito de La Tenencia, Grande de Las Varas y Chinita de San Martín, acompañados por nombres ya reconocidos como Gansito de La Escondida, Doradito de Tzintzuntzán, Duende de Jalisco y Juanito Jr. de Tocumbo, además de la presencia destacada de Kikito, conocido como “El Quita Invictos”, cuya reputación refuerza la exigencia de una plaza donde no se viene a participar, sino a demostrar. Con cuadrillas como Reyes de Jalisco y Ángeles del Infierno respaldando los eventos, Santa Rita ha evolucionado de una tradición local a un punto de referencia del jaripeo moderno, donde cada Diciembre no solo se vive el espectáculo, sino que se define quién realmente tiene el nivel para permanecer en la memoria del



ruedo. En este contexto, la comparación con los “Grammys del Jaripeo” no surge como una simple metáfora, sino como una forma de describir el nivel de exigencia, proyección y reconocimiento que se vive en el ruedo de La Piedad Chiquita, donde cada presentación funciona como una vitrina para medir talento, trayectoria y carácter. Así como en la música los Grammys distinguen a quienes marcan una época, en Santa Rita se reconoce a las ganaderías que traen lo mejor de su trabajo y a los jinetes que son capaces de sostenerse frente a los toros más exigentes del circuito. Con el paso de los años, este escenario se ha convertido en un punto de encuentro donde convergen distintas regiones, estilos y niveles del jaripeo mexicano, consolidando una identidad propia que trasciende lo local y se proyecta como referencia estatal, reafirmando por qué La Piedad Chiquita, Michoacán, es hoy sinónimo de nivel, tradición y respeto dentro del jaripeo mexicano.

CLÍNICAS MÉDICAS



ASISTENCIA MÉDICA

Y PROGRAMAS DE SALUD ACCESIBLES O GRATUITOS*



- Inmunizaciones para toda la familia
- Medicaid y la mayoría de los seguros médicos aceptados



- Planificación familiar, incluyendo exámenes anuales, pruebas de embarazo y salud juvenil
- Pruebas y tratamiento de enfermedades venéreas



- Programa de nutrición de WIC (Mujeres, Bebés, Niños) con apoyo a la lactancia materna y beneficios para comprar alimentos



- Programas de Vida Sana con clases gratis para dejar de fumar o para controlar la pre-diabetes

*Los servicios varían según el condado. Puede que sea necesario verificar la presencia legal para recibir ciertos servicios.

INFÓRMESE O LLAME HOY PARA SU CITA

Si usted vive en el condado de:

Adams, Canyon, Gem, Owyhee, Payette, Washington

Ada, Boise, Elmore, Valley

Blaine, Camas, Cassia, Gooding, Jerome, Lincoln, Minidoka, Twin Falls

Bannock, Bear Lake, Bingham, Butte, Caribou, Franklin, Oneida, Power

Llame al:

Southwest District Health 208-455-5300

Central District Health 208-327-7400

South Central Public Health District 208-737-5900

Southeastern Idaho Public Health 208-233-9080



Esta institución es un proveedor de igualdad de oportunidades.

CLÍNICAS MÉDICAS

ESTAMOS AQUÍ CUANDO MÁS NOS NECESITAS

Con seis ubicaciones convenientes en el este de Idaho siempre hay uno cerca de ti, listos para atenderte.



<p>Idaho Falls 3302 Valencia Drive (208) 535-3635</p>	<p>Blackfoot 1350 Parkway Drive (208) 872-2410</p>	<p>Chubbuck 4750 Yellowstone Ave. (208) 233-1720</p>
<p>Pocatello 850 Yellowstone Ave. (208) 239-8065</p>	<p>Shelley 275 W. Locust (208) 357-3960</p>	<p>LLEGA EN EL VERANO DE 2026 Idaho Falls 1533 N. Sunstone Drive (208) 529-2828</p>



CLÍNICAS / OCULISTAS-OPTOMETRISTAS

ACCEPTAMOS
Seguros Médicos

**1340 S. Ammon Rd.
Idaho Falls, ID
(208) 523-3141**

**688 Rigby Lake Dr.
Rigby, ID
(208) 745-6444**

- Infecciones y Lesiones
- Amplia Selección de Lentes de Contacto
- Laboratorio en la oficina / Oculista
- Gran Selección de Armazones y Lentes
- Lasik, Cataratas y Cuidado de Glaucoma
- Extracción de Objetos



¡BUEN PROVECHO!

Visite nuestras secciones de restaurantes y haga su pedido para llevar.

BuenaVista
Guide.net

DENTISTAS



Ahora con tres lugares: St. Anthony • Rexburg • Idaho Falls • Dubois

(208) 356-4900 grandpeaks.org

¡Mejorar las vidas en nuestra comunidad brindando atención médica de calidad para todos!



CLÍNICA DE SALUD

Medicina familiar y Pediatría
Cuidado prenatal/obstétrico
Salud femenina
Revisiones físicas
Análisis de laboratorio y radiografías



SALUD EMOCIONAL

Terapia individual y de pareja
Terapia familiar y grupal
Terapia escolar
Trastornos por consumo de sustancias
Manejo de medicamentos



FARMACIA

Farmacias comunitarias con rebajas
Vacunas
Disponibles para el público



CLÍNICAL DENTAL

Exámenes completos
Limpieza y selladores
Cuidado periodontal
Endodancias
Puentes y coronas
Extracciones e implantes
Empastes

Descuentos según los ingresos y el tamaño del hogar...
¡también en la farmacia!

Personal y proveedores que hablan español.

EMBARAZOS



*A veces necesitas ayuda.
A veces se necesita esperanza.
Nosotros brindamos ambas.*

1970 E. 17th St. Ste. 111-D

Idaho Falls, ID. 83404

(208) 524-8929

Chat de Emergencia www.Birthright.org

Apoyo de embarazo no planificado que es:

Gratis, Confidencial, Sin prejuicios,

Aquí para usted.



¡ANUNCIE SU NEGOCIO A PERSONAS DE HABLA HISPANA!

Los precios comienzan desde \$398!

¡Página web incluida GRATIS!

BUENAVISTAGUIDE.NET

PARA MÁS INFORMACIÓN LLAME A: 208-853-5220

EMAIL: INFO@BUENAVISTAGUIDE.NET

FIESTAS VESTIDOS



downtown

BRIDAL & DRESS SHOP
365 Shoup Ave. • Idaho Falls
(208) 524-0343

¡TODO PARA
NOVIAS!

¡TODO PARA
QUINCEAÑERAS!



Allure Modest
Casablanca

www.idahofallsdowntownbridal.com



Mori Lee
House of Wu

FUNERARIAS

Eckersell Funeral Home

Somos una funeraria familiar de tercera generación que presta servicios en el sudeste de Idaho desde 1928

Ofrecemos Servicios Funerarios y Cremación a precios razonables.

- Preplaneación y prepag o de arreglos funerarios
- Monumentos y Epitafios

(208) 745-6604

www.eckersellfuneralhome.com

101 West Main Street, Rigby, Idaho, 83442

Davis Rose Mortuary & Monuments

“Sirviendotodo el este de Idaho desde 1920”



170 Idaho St, P.O. Box 413
American Falls, ID 83211

Inscribase para estar informado de obituarios locales

www.davisrosemortuary.com **(208) 226-2147**

HOTELES



Pocatello Inn

- Piscina cubierta y spa las 24 horas
- Gimnasio • Wi-Fi
- Desayuno caliente.

(208) 237-7650

1415 Bench Road • Pocatello, ID.

Bert Flamm Mortuary

(208) 624-7351 581 East 1st North
St. Anthony, Idaho 83445

MOTOCICLETAS, ATV'S, SNOWMOBILES, Y MOTOS ACUATICAS

PIONEER

MÁS COMODIDAD.
MÁS ESPACIO.
MÁS AVENTURA.

Te presentamos la renovada Pioneer 700 2026, diseñada para elevar tu experiencia todoterreno.

RIDE NOW

(208) 522-3050

ACTION
MOTOR SPORTS
We Take Your Fun... Seriously!



ActionMotorSports.com



PIONEER 700 ES SOLO PARA CONDUCTORES DE 16 AÑOS Y MAYORES. LOS VEHÍCULOS UTILITARIOS MULTIPROPOSITO (SIDE-BY-SIDE) PUEDEN SER PELIGROSOS DE OPERAR PARA TU SEGURIDAD. CONDUCE RESPONSABLEMENTE. USA SIEMPRE UN CASCO, PROTECCIÓN OCULAR Y ROPA ADECUADA. USA SIEMPRE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD Y MANTÉN LAS REDES LATERALES Y LAS PUERTAS CERRADAS. EVITA LA VELOCIDAD EXCESIVA Y TEN CUIDADO EN TERRENOS DIFÍCILES. RECOMENDAMOS QUE COMPLETES EL CURSO EN LÍNEA DE VEHÍCULO RECREATIVO TODOTERRENO (ROV). EL CURSO GRATUITO ESTÁ DISPONIBLE EN WWW.PHVA.ORG. LEE EL MANUAL DEL PROPIETARIO ANTES DE OPERAR EL VEHÍCULO. NUNCA CONDUZCAS DESPUÉS DE CONSUMIR DROGAS O ALCOHOL. NI EN VÍAS PÚBLICAS. EL CONDUCTOR Y LOS PASAJEROS DEBEN SER LO SUFICIENTEMENTE ALTOS PARA QUE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD SE AJUSTE CORRECTAMENTE Y PARA APOYAR AMBOS PIES FIRME EN EL PISO. EL PASAJERO DEBE SER CAPAZ DE SUIJETAR LA AGARRADERA CON EL CINTURÓN PUESTO Y AMBOS PIES EN EL PISO. RESPETA LOS ENTORNOS AL CONDUCIR. Pioneer® Phantom Camo® and Electric Shift Program® are registered trademarks of Honda Motor Co., Ltd. ©2022 American Honda Motor Co., Inc.

JARDINERIA / EQUIPO

MOWERS-N-MORE, LLC

(208) 785-5590

Ventas - Servicio - Partes
Equipo de Poder para el Exterior
Reparación de Chimeneas



1030 W Bridge St. BLACKFOOT, ID 83221

NOVIAS Y BODAS

¡TODO
PARA
NOVIAS!

Allure Modest
Casablanca



downtown
BRIDAL & DRESS SHOP

www.idahofallsdowntownbridal.com



365 Shoup Ave. • Idaho Falls
(208) 524-0343

ENCUENTRA
PROVEEDORES
DE SALUD EN
NUESTRA GUÍA

PARA MÁS INFORMACIÓN LLAME A: 208-853-5220
EMAIL: INFO@BUENAVISTAGUIDE.NET



IDAHO STATE
HISTORICAL
SOCIETY

FRANKLIN HISTORIC SITES

ENCUESTA

LA CIUDAD MÁS ANTIGUA DE IDAHO

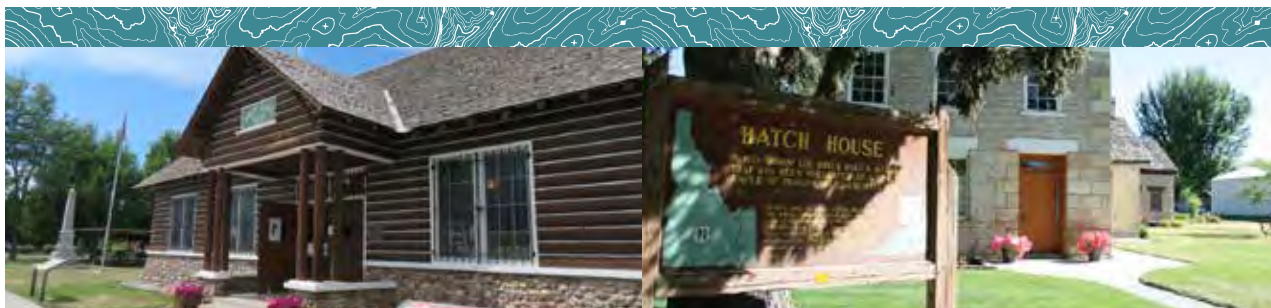
Los edificios históricos de Franklin datan de la década de 1870 e incluyen la Casa Lorenzo Hill Hatch, la Casa John y Ann Doney, la Institución Mercantil Cooperativa Franklin y el Salón de las Reliquias. Estas propiedades históricas ofrecen una oportunidad única a quienes recorren la Ruta Pionera en el sureste de Idaho para obtener una visión completa de la historia de la región. Actualmente, las nuevas exposiciones interpretativas en las casas Hatch y Doney sirven a escuelas, viajeros, reuniones familiares y otros eventos que se celebran en el sur de Idaho y el norte de Utah. Este sitio se gestiona a través de una colaboración comunitaria con la Asociación de Pioneros de Franklin.

PASEO POR EL PUEBLO UN VIAJE EN EL TIEMPO

Se ofrecen visitas autoguiadas al sitio durante el horario de apertura y visitas guiadas previa solicitud.



- ▶ LA CASA HATCH DE LORENZO HILL
Construida en Main Street por el primer alcalde de Franklin, la Casa Hatch de 1872 es un raro ejemplo de arquitectura de estilo neogriego en Idaho.
- ▶ SALÓN DE RELIQUIAS
Construido por el Cuerpo Civil de Conservación, este edificio de estilo rústico de 1937 es un ejemplo de la arquitectura de obras públicas de la época de la Depresión, que exhibe artefactos del pasado de Franklin.
- ▶ CASA DONEY
Salvada de la demolición y trasladada a su ubicación actual en 2002, esta casa de bloques de arenisca, construida alrededor de 1864, es una parte importante de la historia de Franklin.



HISTORY.IDAHO.GOV/FRANKLIN

UBICACIÓN Y HORARIO

111 E. Main St.
Franklin, ID 83237
(208) 646-2290
Martes a sábado
11 a. m. a 3 p. m.
Día de los Caídos - Día del Trabajo

ENTRADA

La entrada es gratuita a todas las propiedades históricas de Franklin. Agradecemos enormemente las donaciones.

La Sociedad Histórica del Estado de Idaho es un extraordinario sistema de recursos culturales e históricos compuesto por el Museo Estatal de Idaho, los Archivos Estatales, la Oficina Estatal de Preservación Histórica y el Programa de la Antigua Penitenciaría y Sitios Históricos de Idaho. Nuestra visión es hacer que la historia sea esencial y accesible a través de servicios dinámicos y gratificantes que inspiren, enriquezcan y comprometan a todos los habitantes de Idaho.



IDAHO STATE
HISTORICAL
SOCIETY

HISTORY.IDAHO.GOV

Preserving the Past, Enriching the Future

Los costos asociados con esta publicación están disponibles en ISHS, Sección 60-202, 04-2018-26



QUINCEAÑERAS

¡TODO PARA QUINCEAÑERAS!



Mori Lee
House of Wu

downtown

BRIDAL & DRESS SHOP

www.idahofallsdowntownbridal.com



365 Shoup Ave. • Idaho Falls
(208) 524-0343



¡Felices fiestas!

Encuentra todo lo necesario para tu Boda, XV Años, Primera comunión y Más en nuestra sección de Fiestas.

BuenaVistaGuide.net



Un libro bilingüe e inspirador que celebra las trayectorias de cincuenta mujeres latinas que han contribuido a dar forma a la esfera política, la vitalidad económica y el panorama educativo de Idaho.

Todos los ingresos obtenidos por la venta del libro se donarán a la Fundación de Becas Latinas de Idaho. El libro puede comprarse en nosotras-latinasinidaho.com o comunicándose con Maria al (208) 230-2416.



MELINA'S MEXICAN RESTAURANT

15% de propina se cargará en mesas de 5 o más.
* Indica comida es sin gluten

465 N. MAIN
BLACKFOOT, ID.
(208) 785-3525

Ahora Sirviendo Desayuno



Deluxe Platters

"Platillos Exquisitos"

1. Mexican Dinner 14.85
2. Tostada Dinner 13.85
3. Taco Platter 12.75
4. Taquitos (flautas) 14.75
5. Mexi Choice 11.25
6. Three Cheese Enchiladas 13.85
7. Tamale Platter 13.85
8. Stuffed Sopapilla Lg. 15.85 md. 13.85 sm. 10.50
9. Chile Relleno Platter Lg. 15.85 sm. 13.85
10. Combo 15.85

Melina's Specialties

11. Chile Colorado or Chile Verde 15.50
12. El Natural (Vegetariana) 14.50
13. Carlos' Special 17.75
14. Monte Chaparro 14.85
- *15. Jose's Plate 19.75
16. Grilled Chicken Breast 16.85
- Huevos Rancheros 14.85
- Menudo Lg. 16.50 sm. 12.75

Steak & Seafood

17. Gilbertos Camarones 19.50
18. Fajitas 18.50
- *19. Shrimp Fajitas 23.25
- *20. Fiesta Fajitas 25.25
- *21. Fish Platter 17.00
- *22. Barbacoa Soup 15.00
23. Steak & Shrimp 30.50
- *24. Chano's Carne Asada 31.50
- *25. Shrimp & Scrambled Eggs 15.25
26. Three Fish Tacos 18.00
- *27. Shrimp or Chicken on Cream 19.00
- *28. Taco de Carne 11.50
- *29. Pepe's Tacos 13.00
- *30. Chayos Chuletas de Puerco 16.85

Aperitivos

- Quesadilla Lg. 11.85 md. 10.50 sm. 7.25
- Shrimp Quesadilla Lg. 10.85 sm. 8.35
- Panchos Lg. 14.75 md. 11.75 sm. 9.25
- Sweet Chunk Nachos Lg. 13.85 md. 10.25 sm. 7.50
- Nachos Mixtos Lg. 11.75 md. 9.75 sm. 7.50
- Chicken or Beef Lg. 16.25 md. 13.75 sm. 10.50
- Chunk Nachos Lg. 12.75 md. 10.75 sm. 9.25
- Chicken or Beef Lg. 18.90 md. 14.90 sm. 10.75
- Chips & Cheese Lg. 11.00 md. 9.75 sm. 7.50
- Chicken or Beef Lg. 16.00 md. 14.00 sm. 9.85
- Carne Asada Fries 13.75

Burritos

- Bean Burrito Lg. 9.75 md. 8.75 sm. 5.25
- Shredded Beef Burrito Lg. 15.75 md. 13.50 sm. 8.85
- Chicken Burrito Lg. 14.85 md. 11.85 sm. 8.75
- Chile Relleno & Bean Burrito Lg. 13.75 md. 10.75 sm. 9.50
- Chile Verde Burrito Lg. 14.50 md. 10.85 sm. 9.50
- Chorizo & Bean Burrito Lg. 11.75 md. 9.50 sm. 6.25
- Collette Burrito Lg. 14.50 md. 10.75 sm. 9.50
- Shrimp & Scrambled Eggs Lg. 13.75 md. 11.75 sm. 9.50
- Idaho Burrito Lg. 13.85 md. 11.75 sm. 8.85
- Chimichanga Burrito

- Bean 10.75
- Chicken or Beef (ground or shredded) 14.75
- Chile Verde or Chile Colorado 15.50

- Barbacoa Burrito 15.50
- Chorizo & Chile Verde Burrito 16.50
- Chorizo & Collette Burrito 16.50
- Chorizo Burrito w/Eggs Lg. 14.75 md. 11.70 sm. 8.75
- Fajita Burrito 15.50

Tostadas

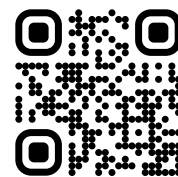
- *Bean 5.85
- *Guacamole w/ Chicken or Beef 8.75
- *Chicken or Beef 8.90
- *Bean w/ Beef 6.85
- *Guacamole 6.75
- *Sour Cream Tostada 5.85

RESTAURANTES / COMIDA MEXICANA

<p>Vazquez Mexican Restaurant 340 W Judicial St Blackfoot, ID 83221 (208) 785-5270</p>	<p>Los Gavilanes Mexican Grill 1217 Parkway Dr Blackfoot, ID 83221 (208) 785-9618</p>
<p>El Vaquero Restaurant 960 S Broadway St Blackfoot, ID 83221 (208) 782-1300</p>	<p>Melina's Mexican Restaurant 321 N W Main St Blackfoot, ID 83221 (208) 785-3525</p>
<p>Rolbertos Mexican Food 990 Market St Blackfoot, ID 83221 (208) 785-2777</p>	<p>El Caporal Mexican Restaurant 612 Yellowstone Ave Pocatello, ID 83201 (208) 233-9933</p>
<p>Chapala Mexican Resturant 117 W Burnside Ave Chubbuck, ID 83202 (208) 238-3365</p>	<p>Cielito Lindo Cocina Mexicana 1010 Pocatello Ave Pocatello, ID 83201 (208) 775-7776</p>
<p>Morenita's Mexican Restaurant & Bakery 450 Whittier St Idaho Falls, ID 83401 (208) 522-9319</p>	<p>Jalisco's Mexican Restaurant No. 2 325 River Pkwy Idaho Falls, ID 83404 (208) 612-0102</p>
<p>La Fonda Mexican Buffet 1635 S Woodruff Ave Idaho Falls, ID 83404 (208) 524-7228</p>	<p>Jalisco's Mexican Restaurant 2107 E 17th St Idaho Falls, ID 83404 (208) 552-2021</p>
<p>Los Panchos 486 F St Idaho Falls, ID 83402 (208) 524-8331</p>	<p>Agave Grill 939 S 25th E Ste 101 Ammon, ID 83406 (208) 524-6356</p>
<p>Tacos Las Peñitas 115 South Higbee Ave Idaho Falls, ID 83401 (208) 419-2858</p>	<p>Garcia's Meat Market 310 Northgate Mile Idaho Falls, ID 83401 (208) 529-3977</p>



**Para que sigas
aquí hoy y mañana.**
Programa tu examen
de cáncer hoy mismo.



ESCUCHA A NOGGIN

ESCUCHA A NOGGIN



Escanee aquí para obtener más información

Protege tu cerebro.



IDAHO DEPARTMENT OF
HEALTH & WELFARE
DIVISION OF PUBLIC HEALTH

October 2025

SOLDADURA



Sirviendo desde 1944

- SOLDADURA A SU GUSTO • HITCHES
- NIVELAMOS SU HITCH A LA ALTURA ADECUADA PARA SU CARGA
- ALUMINIO Y AGERO • REPARACIÓN DE EQUIPO PARA GRANJA
- BARREDORAS DE NIEVE BOSS Y WESTERN

(208) 522-2588

473 1st Street E. • Idaho Falls, ID.



TIENDAS LATINAS

abarrotes • piñatas •
 especias • restaurante con
 guisados mexicanos • ropa
 para toda la familia • envíos
 de paquetería y dinero • ropa
 de trabajo y mucho más



565 Northgate Mile, Idaho Falls, Idaho
 (208) 522-4480

TIENDAS / VARIOS



RECARGAS DE CILINDROS DE PROPANO

SUMINISTROS PARA LA GRANJA Y EL RANCHO

¡Y Más!

ENCUENTRA TU TIENDA
valleywidecoop.com/locations



TRANSPORTACION



PRT Proporciona el servicio de ruta en la zona de Pocatello / Chubbuck y el servicio de paratransit puerta a puerta para ADA que es para personas calificadas con discapacidad y la tercera edad.

(208) 234-2287 o (208) 232-0111

www.pocatellotransit.com

LAVA HOT SPRINGS, IDAHO



Enclavado en el pintoresco valle del río Portneuf, el encantador pueblo de Lava Hot Springs ofrece una combinación única de relajación, aventuras al aire libre y el atractivo propio de un pueblo pequeño. Conocido principalmente por sus famosas piscinas termales, el pueblo atrae a visitantes durante todo el año que acuden para sumergirse en sus aguas minerales de calentamiento natural. Se cree que estas piscinas, inodoras y de aguas cristalinas, poseen beneficios terapéuticos, lo que las convierte en un refugio perfecto para quienes buscan tanto bienestar como tranquilidad.

Más allá de sus aguas termales, Lava Hot Springs es un centro neurálgico para la recreación al aire libre. Durante los meses más cálidos, el río Portneuf se convierte en un lugar predilecto para practicar *tubing* y natación. Las colinas y senderos circundantes brindan oportunidades para el senderismo, el ciclismo y la observación de la vida silvestre, ofreciendo además vistas impresionantes. En invierno, la atmósfera más sosegada crea una escapada apacible, ideal para disfrutar de una relajación acogedora.

El pueblo cuenta también con una variedad de atracciones locales, incluido el Complejo Olímpico de Natación de Lava Hot Springs, que dispone de toboganes acuáticos, plataformas de clavados y un centro acuático cubierto. Los visitantes pueden pasear por el pintoresco centro del pueblo, donde pequeñas tiendas, restaurantes locales y rostros amigables reflejan el espíritu acogedor de la localidad.



DIRECTORIO DE NEGOCIOS DE EASTERN IDAHO

AIRE ACONDICIONADO/CALEFACCIÓN

Wiermer Heating & Air Conditioning	2642 E. 14th. N., Idaho Falls	(208) 523-3848
------------------------------------	-------------------------------	----------------

APARTAMENTOS

Northwest Real Estate Capital Corp.	210 W. Malard St., Boise	(208) 375-9407
Syringa Property Management	1277 Shoreline Ln., Boise	(208) 336-4610
Tomlinson & Associates Inc.	TomlinsonAssociates.com	(208) 343-6438

DIRECTORIO DE NEGOCIOS DE EASTERN IDAHO

AUTOBUSES

Pocatello Regional Transit	5815 S. 5th Ave., Pocatello	(208) 234-2287
----------------------------	-----------------------------	----------------

AUTOS / LAMINDADO Y PINTURA

Jacks Auto Body	4700 Burley Dr., Chubbuck	(208) 237-3334
-----------------	---------------------------	----------------

AUTOS / LLANTAS

George's Tire Pros	265 Northgate Mile, Idaho Falls	(208) 563-3556
--------------------	---------------------------------	----------------

AUTOS / RECICLADO

Big D Pick & Pull	1296 E. Iona Rd., Idaho Falls	(208) 522-1100
-------------------	-------------------------------	----------------

AUTOS / REFACIONES

Big D Pick & Pull	1296 E. Iona Rd., Idaho Falls	(208) 522-1100
-------------------	-------------------------------	----------------

AUTOS / REPARACIONES

All Things Automotive	1509 Chaffin Ln., Idaho Falls	(208) 523-3903
-----------------------	-------------------------------	----------------

BANCOS

Bank of Commerce	1770 E. 17th St., Idaho Falls	(208) 525-9163
------------------	-------------------------------	----------------

BODAS Y NOVIAS

downtown Bridal & Dress Shop	365 Shoup Ave., Idaho Falls	(208) 524-0343
------------------------------	-----------------------------	----------------

CALEFACCIÓN/ AIRE ACONDICIONADO

Wiermer Heating & Air Conditioning	2642 E. 14th. N., Idaho Falls	(208) 523-3848
------------------------------------	-------------------------------	----------------

CLINICAS / CONSEJEROS

Southeast Idaho Behavioral Crisis Center	1001 N. 7th St., Ste. 160, Pocatello	(208) 909-5177
--	--------------------------------------	----------------

CLÍNICAS MÉDICAS

Grand Peaks	St. Anthony, Rexburg, Idaho Falls, & Dubois	(208) 356-4900
-------------	---	----------------

1st Choice Urgent Care	3302 Valencia Dr., Idaho Falls	(208) 535-3635
------------------------	--------------------------------	----------------

Southeastern Idaho Public Health	1901 Alvin Ricken Dr., Pocatello	(208) 233-9080
----------------------------------	----------------------------------	----------------

CLÍNICAS / OCULISTAS-OPTOMETRISTAS

Teton Vision Center	1340 S. Ammon Rd., Idaho Falls	(208) 523-3141
---------------------	--------------------------------	----------------

DENTISTAS

Grand Peaks	St. Anthony, Rexburg, & Idaho Falls	(208) 356-4900
-------------	-------------------------------------	----------------

EMBARAZOS

Birthright of Idaho Falls	1970 E. 17th St., Ste. 111-D, Idaho Falls	(208) 524-8929
---------------------------	---	----------------

ENERGIA

Valley Wide Cooperative		valleywidecoop.com
-------------------------	--	--------------------

FIESTAS VESTIDOS

downtown Bridal & Dress Shop	365 Shoup Ave., Idaho Falls	(208) 524-0343
------------------------------	-----------------------------	----------------

DIRECTORIO DE NEGOCIOS DE EASTERN IDAHO

FUNERARIAS

Bert Flam Mortuary	581 East 1st N., St. Anthony	(208) 624-7351
Davis Rose Mortuary & Monuments	170 Idaho St., American Falls	(208) 226-2147
Eckersell Funeral Home	101 W. Main St., Rigby	(208) 745-6604

HOSPITALES

Power County Hospital	510 Roosevelt St., American Falls	(208) 226-3200
Bingham Memorial Hospital	98 Popular St., Blackfoot	(208) 785-4100

HOTELES

Best Western Pocatello Inn	1415 Bench Rd., Pocatello	(208) 237-7650
----------------------------	---------------------------	----------------

JARDINERIA / EQUIPO

Mowers-N-More, LLC.	1030 W. Bridge St., Blackfoot	(208) 785-5590
---------------------	-------------------------------	----------------

MOTOCICLETAS, ATV'S, SNOWMOBILES, Y MOTOS ACUATICAS

Action Motor Sports	1355 E. Lincoln Rd., Idaho Falls	(208) 522-3050
---------------------	----------------------------------	----------------

MUSEOS

Museum of Idaho	200 N. Eastern Ave., Idaho Falls	(208) 522-1400
-----------------	----------------------------------	----------------

NOVIAS Y BODAS

downtown Bridal & Dress Shop	365 Shoup Ave., Idaho Falls	(208) 524-0343
------------------------------	-----------------------------	----------------

QUINCEAÑERAS

downtown Bridal & Dress Shop	365 Shoup Ave., Idaho Falls	(208) 524-0343
------------------------------	-----------------------------	----------------

RESTAURANTES / COMIDA MEXICANA

Melina's Mexican Restaurant	465 N. Main, Blackfoot	(208) 785-3525
-----------------------------	------------------------	----------------

ROPA FORMAL

downtown Bridal & Dress Shop	365 Shoup Ave., Idaho Falls	(208) 524-0343
------------------------------	-----------------------------	----------------

SALUD

Idaho Department of Health & Welfare	150 Shoup Ave. #19, Idaho Falls	(208) 926-2588
--------------------------------------	---------------------------------	----------------

SOLDADURA

First Street Welding	473 1st St. E., Idaho Falls	(208) 522-2588
----------------------	-----------------------------	----------------

TIENDAS LATINAS

Paula's Meat Market	565 Northgate Mile, Idaho Falls	(208) 522-4480
---------------------	---------------------------------	----------------

TIENDAS / VARIOS

Valley Wide Cooperative		valleywidecoop.com
-------------------------	--	--------------------

TRANSPORTACION

Pocatello Regional Transit	5815 S 5th Ave, Pocatello	(208) 232-0111
----------------------------	---------------------------	----------------



**¡QUEDARSE CERCA
LLEGAR LEJOS!**

CSI COLLEGE OF
SOUTHERN
IDAHO

208.733.9554

WWW.CSI.EDU



- Seguro de: Auto y Vida
- Cobertura inmediata SR-22
- Agencia Tramitadora de ITINs
- Trámites de Importación Temporal de Vehículos
- Aseguranzas a México
 - Taxes todo el Año
 - Proceso del ITIN
 - Traducción de Documentos
 - Public Notary



Seguros para México

219 S. Main St., Payette, Idaho, 83661
Correo: PO Box 101 Ontario, OR 97914
Email: MAYAMEXINSURANCE@LIVE.COM

(208) 642-6052



**Para que sigas
aquí hoy y mañana.
Programa tu examen
de cáncer hoy mismo.**

